

Página/12

el país a diario

10 AÑOS

Buenos Aires, viernes 10 de octubre de 1997

Año 11-Nº 3204 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $17

Yabrán declara en el caso Cabezas

Páginas/4/5

El dramaturgo Darío Fo ganó el Nobel de Literatura

Premio al sarcasmo

Opinan Carlos Fuentes, Tito Cossa, Patricio Contreras, Pacho O'Donnell, Rubén Szchumacher y Alan Pauls

Páginas/18/19

Después del escándalo de Passarella, la Justicia investigará a Gerardo Sofovich: diputados del PJ, la UCR y el Frepaso lo acusan por evasión de impuestos en la importación de un yate a un tercio de su valor

Páginas/2/3

De Nagasaki a Plaza de Mayo, *por Carlos Polimeni*

26

PRESIDENCIA

"Se la ve masivamente como la persona capaz de mantener unida a la Alianza y llevarla a la presidencia en 1999, cuando Carlos Menem deje el poder."

(Definición de la revista británica *The Economist* sobre Graciela Fernández Meijide, en una nota titulada "La nueva cara de la oposición".)

Batalla campal en Neuquén

Presupuesto aprobado a palos

Página/7

SOFOVICH HACE AGUA

Fotomontaje: Gabriel Minvielle

Aníbal Ruminskis



Passarella, dirigentes y jugadores de River, en la mira de la DGI.
Investiga el ingreso de autos de contrabando.

La DGI busca si donde cacarean está el huevo

La Dirección General Impositiva quiere investigar los variados negocios que giran alrededor de una pelota de fútbol. Para empezar, y a partir del caso de la importación irregular del yate del entrenador de la selección nacional, Daniel Passarella, el organismo recaudador apuntó hacia algunos jugadores, dirigentes, intermediarios y directores técnicos. En esta semana, los inspectores de la DGI están tratando de descubrir cómo y dónde, por ejemplo, hombres de River compraron autos importados. Y el club elegido no fue casualidad: desde hace algunos años, el hermano del presidente, Alfredo Davicce, Ricardo, se desempeña como dirigente, además de ser funcionario de la Aduana. No sólo se está investigando la compra de los automóviles por parte de los actuales jugadores millonarios, sino también a aquellos que ya no están en la institución. La DGI tiene bajo observación las operaciones realizadas por el riojano y entrenador Ramón Díaz y por el jujeño y volante del Valencia Ariel Ortega.

Los inspectores de la DGI creen que algunos vehículos ingresaron por el canal verde de la Aduana, vía por la cual los bienes no son revisados. Los de Impositiva sospechan de Ricardo Davicce, funcionario de Aduana que estaría involucrado en el caso del yate de Daniel Passarella y que además es dirigente de River desde que su hermano, Alfredo, ganó las elecciones de 1989. Primero ocupó un cargo en la Subcomisión de Fútbol y ahora estaría como gerente de Parques y Jardines de River Plate, aunque muchos ya no lo ven seguido por las instalaciones de la institución. Los que conocen la intimidad del Monumental coinciden en destacar que Ricardo Davicce influyó en la contratación de Ramón Díaz como director técnico. Ahora armó una fórmula con el dirigente Alfredo Bellini con el fin de presentarse en las próximas elecciones en River –las cuales se realizarán en diciembre– para enfrentar a su hermano. Lo curioso es que Bellini y el actual presidente del club son socios en una empresa de computación y en un viñedo de San Juan.

> **Gambeta:** ***La DGI tiene bajo observación las operaciones realizadas por el riojano y entrenador Ramón Díaz y por el jujeño y volante del Valencia Ariel Ortega.***

Pero en estos días se habla poco de fútbol en el Monumental, pese a que River marcha puntero. Las conversaciones giran en torno de la operación de subfacturación en la importación del yate de Passarella y de las constantes versiones sobre las inspecciones de la DGI en búsqueda de irregularidades en la compra de autos importados por parte de jugadores, entrenador y algunos dirigentes. Los sabuesos están interesados en saber la manera en que cada uno compró el automóvil. La DGI estaría investigando también a otros dirigentes de confianza de Alfredo Davicce. Según trascendió ayer en River, esos nombres serían los de César Traversone y Ricardo Grosso. La DGI había planificado una inspección anteayer, aunque no se habría efectuado debido a que trascendió el posible procedimiento.

Mientras tanto, la Comisión de Ilícitos Aduaneros, encabezada por el diputado justicialista Mario das Neves, no sólo estaría investigando el contrabando de yates: los legisladores están interesados en saber cómo se formaron ciertas sociedades comerciales entre Grosso y Traversone, quienes serían propietarios de los restaurantes Carusso y Champs Elysses, y el café temático World Sport Café.

La DGI, luego de su paso por River, iniciaría una nueva investigación sobre algunos intermediarios. Uno de ellos sería Gustavo Mascardi, uno de los empresarios más importantes del fútbol.

DyN



El yate del entrenador de la selección argentina.
Es la punta del ovillo en la inspección que involucra a River.

UNA DENUNCIA DE DIPUTADOS

Gerardo

Passarella no está solo. Diputados del PJ, el Frepaso y la UCR presentaron ante la Justicia quince casos de importaciones declaradas a menos de su valor y piden que se investiguen otros 319 casos.

Por Raúl Dellatorre

Gerardo Sofovich vuelve a ser noticia. Y no precisamente por sus programas de televisión. Un listado de 336 embarcaciones importadas por ricos y famosos desde 1992 está en manos de la Justicia para que investigue la probable subfacturación –con el propósito de evadir impuestos– con la que ingresaron muchas de ellas. En la voluminosa lista luce el Bayliner traído por Daniel Passarella en 1996, pero también otros casos que hasta ahora no eran conocidos. Sofovich, José Alberto Benegas Lynch y el empresario siderometalúrgico Arturo Acevedo son otros de los que habrían aprovechado la ineptitud de la Aduana en el control de las importaciones para ingresar yates declarando y tributando sobre la tercera o cuarta parte de su valor real. "Si Silvani (Carlos, administrador federal de Ingresos Públicos) pudo llegar a determinar el valor de origen del yate de Passarella, no hay explicación

Yates bajo sospecha

Año de importación	Valor en dólares	Importador
1995	54.054	Wainot SA (G. Sofovich)
1995	54.000	Borghi Luis O.
1995	148.800	SWI Inmobilien SA
1995	8.900	Hiebsch Norma G.
1995	99.000	Decker Guillermo
1995	35.000	De Martino A.
1995	169.540	El Caudillo SA
1995	391.183	Gold Luis A.
1996	55.300	Fernández Félix
1996	155.966	Náutica Propeller
1996	70.000	Passarella Daniel
1996	20.078	Gutiérrez Eguía
1996	413.873	Curtiembres Fonseca
1996	171.396	Santamaría Noto C.
1997	496.523	Acevedo Arturo F.

EL PRODUCTOR-ANIMADOR VOLVIO A ESCENA

Polémica en el bar-co de Sofovich

Por Susana Viau

A Gerardo Sofovich le debe haber resultado difícil prever que, luego de haber abandonado durante cuatro largos años las aguas encrespadas de los escándalos de corrupción, iba a recuperar protagonismo por la subfacturación de un yate de dos motores, 10 metros de eslora y 3,35 de manga. O de ganga. Porque si bien los investigadores calculan en 150 mil dólares el precio de mercado del barquito, el productor-animador regateó y logró bajarlo a apenas 50 mil, es decir, a una tercera parte que redujo en una cifra similar las cargas impositivas.

El que fuera compañero de truco de las noches insomnes de la residencia de Olivos no compró per se sino a través de Wainot, la agencia de publicidad que, manejada por su hijo y un amigo de su hijo, adquiría a precio vil los segundos de pantalla de la ATC regenteada por papá. El mismo papá que corría a un lado y a otro de la mesa de la presidencia del canal para, en su doble rol de funcionario y empresario privado, firmar los contratos que vinculaban al canal con la productora Opebar que, todo hay que decirlo, había pasado ya a las manos de su mujer, Carmen Morales, y de una chorrera de cuñados. Se comprende que con tanto rocanrol Sofovich no haya sabido bien en calidad de qué aceptaba que por Argentina Televisora Color no pasara un solo centavo de la facturación de esos programas, que era cobrada por Opebar y rendida cada muerte de obispo sin que la televisora tuviera derecho a rechistar. O que para ATC se liquidara un porcentaje de la publicidad de "tanda" –escasa, muy escasa, como suele ser la de la triste emisora oficial–, mientras para Opebar quedaba la parte del león, la de la "artística", las menciones que, como quien no quiere la cosa, hacía el conductor, el múltiple Gerardo Sofovich, tomándose un cafecito de acá o masticando una galleta de allá.

Demasiada confusión aun para la Argentina de los 90. Procesamiento y prisión preventiva fueron todo uno. Aunque el ex juez federal Ricardo Weschler haya tenido que contener la indignación al ver que, esa misma noche, su encartado reaparecía sonriente junto al jefe de Estado. De todos modos, Sofovich debió elevar su dimisión, dejar solo a su abogado, el ex juez Oscar Salvi, en la nueva sociedad que administraba el zoológico y replegarse a sus negocios particulares. Lo demás lo hicieron la Cámara y otro juez federal, Jorge Ballestero, que rápidamente lo liberaron de esas cargas legales. Lo que Sofovich no abandonó fueron sus visitas regulares a la residencia de Olivos. Esas puertas se cerraron un tiempo después, luego de que el hombre del fútbol y la timba en sus diversas manifestaciones aceptara poner la cara para enfrentarse a quien entonces era un enemigo más poderoso que un juez federal: el ministro de Economía Domingo Cavallo.

PONE BAJO SOSPECHA LA IMPORTACION DE YATES POR RICOS Y FAMOSOS

navega en mar picado

para que no se haya investigado a las demás importaciones sospechosas", plantearon casi a coro diputados del oficialismo y la oposición.

El productor de televisión Gerardo Sofovich utilizó a su empresa comercializadora de espacios publicitarios Wainot SA para importar un yate en 1995, declarando un valor de 54.054 pesos. Según los valores pedidos por los legisladores que formularon la denuncia, el precio de mercado de la embarcación no podría ser inferior a 150 mil dólares. Con este valor como base imponible, Sofovich debería haber abonado casi 50 mil dólares más en gravámenes que los que efectivamente pagó.

La denuncia fue formulada por los diputados de la Comisión Investigadora de Ilícitos Aduaneros Mario Das Neves (PJ), Mario Fadel (Frepaso) y Pedro Dufou (UCR) ante el juez Bernardo Vidal Durand y el fiscal Emilio Guerberoff. Los legisladores llegaron a los tribunales con la intención de ampliar una denuncia presentada un año atrás por la Cámara de Constructores de Embarcaciones Livianas (CACEL) ante el juez Julio Cruciani, pero se encontraron con la sorpresa de que la causa había sido archivada. "El fiscal nos informó que, salvo unos pocos casos en los que los importadores hicieron el ajuste de valor (pagaron los gravámenes sobre la diferencia presunta de precios), por el resto la Aduana informó que para ellos estaba todo bien".

Sin embargo, el trío de diputados señaló ante el juez y el fiscal de turno que, en el listado de embarcaciones ingresadas, habían detectado "diferencias groseras" entre el valor declarado y de mercado. "Entonces, lo que hay que hacer ya mismo es abrir una nueva causa", fue la respuesta de los hombres de la Justicia. El flamante expediente quedó encabezado por ocho importaciones realizadas en 1995, cuatro en 1996 (incluida la realizada por Passarella) y una en este año de las que se presume que se subfacturó entre el 50 y el 75 por ciento de su valor. Los legisladores, además, reclamaron que se investigue el valor de origen de las más de 300 embarcaciones restantes ingresadas en los últimos cinco años.



Facsímil de la primera página del despacho de importación de Wainot SA, la empresa de Sofovich.

El yate ingresó por Canal Rojo, pero la Aduana admite que no hace el control de precio.

Entre las señaladas por los legisladores, la de mayor valor es la importada este año por Arturo Facundo Acevedo, declarada por 496.523 dólares, pero cuyo valor en origen superaría los 1,2 millones. El importador es miembro de la familia que tiene el control accionario de Acindar, una de las mayores acerías del país. Otro "rico y famoso" que integra la lista es José Alberto Benegas Lynch, miembro de una familia de alcurnia, terrateniente y titular de uno de los estudios de abogados más tradicionales. En su caso, la importación se realizó a través de la firma El Atamisque, aunque en este caso habría abonado el "ajuste de valor", como reconocimiento de la subfacturación al momento de la importación.

"El número de operaciones no es grande, pero el perjuicio fiscal sí", puntualizó Mario Das Neves ante **Página/12**. "Se puede estimar que hubo una evasión de 20 millones de dólares, aproximadamente, pero lo importante es que existen los elementos para determinarla si se hace una investigación seria", agregó. "Las aduanas de origen de estas importaciones son, fundamentalmente, tres: Estados Unidos, Inglaterra e Italia, y no veo cuál puede ser la dificultad para obtener la información, si hay voluntad de la AFIP de conseguirla".

Los legisladores reaccionaron ante la difusión que la propia AFIP le dio al caso de Passarella, "cuando hace por lo menos un año que venimos demandando una investigación global sobre el valor de origen de estas importaciones suntuarias, y siempre la respuesta fue que era imposible obtenerla", agregó Mario Fadel. "Ahora resulta que Silvani pudo obtenerla en un solo caso y por la intervención de un amigo suyo, el comisionado de Impuestos de Estados Unidos, pero sigue sin saberse nada sobre el resto, donde hay casos mucho más graves que el de Passarella", completó.

"Soy cristalino"

Negó ser un evasor de impuestos y adjudicó las denuncias en su contra a "la campaña electoral, mala información y mala leche". Gerardo Sofovich fue imputado por los legisladores (uno del oficialismo y dos de la oposición) de haber ingresado al país un yate declarando poco más de la tercera parte de su valor. "Soy un contribuyente cristalino", proclamó Sofovich, quien reconoció tener propiedades en Punta del Este a nombre de sociedades uruguayas, mecanismo "que utiliza todo el mundo para eludir impuestos". Pero aclaró que las acciones de esas sociedades las tiene declaradas en Argentina, al igual que su casa en Miami.

Con respecto a la embarcación, dijo que "está todo legal (en la operación), lo compramos a través de un importador oficial y la factura es del fabricante, no es una factura trucha". Sostuvo que la valuación que le dieron los legisladores al yate "es kafkiana", y aclaró que pasó por la Aduana por canal rojo (que obliga al control de documentación y del artículo importado). Según el despacho de importación (ver facsímil), Wainot SA lo adquirió a OMC Latin America/Caribbean Inc., del estado de Florida, Estados Unidos. Declaró un precio FOB de 54.054 dólares, flete por 4.920 dólares y seguro por 589,74 dólares. Pagó 20 por ciento de derechos aduaneros (11.912,75 dólares) y 18 por ciento de IVA (12.865,77 dólares). Según la estimación de los legisladores denunciantes, debió haber pagado el triple, es decir, unos 50 mil dólares más.

LA CONDENA A PRISION QUE ENFRENTARIA PASSARELLA

Hasta 10 años, pero excarcelable

Por Julio Nudler

La aplicación del Código Aduanero a la importación de su yate podría costarle a Daniel Passarella una condena que vaya de 2 a 10 años de prisión, de acuerdo con lo que establece el artículo 865, inciso f, para quien cometiere contrabando mediante la presentación de documentos falsos o adulterados. Este hecho cualifica el delito y eleva la pena de prisión, que de otro modo iría de 6 meses a 8 años. Sin embargo, cuando el contrabando calificado no involucra drogas, armas ni explosivos, el delito es excarcelable. El seleccionador sufriría, por lo demás, el comiso de su pequeño navío, debiendo pagar, de todas formas, una multa equivalente a entre 4 y 20 veces el valor de la embarcación en plaza. Este valor obviamente incluye el precio en origen, más el flete, los seguros, los derechos aduaneros, los impuestos y el margen del comerciante. Todo lo cual significa que la multa podría eventualmente superar los 5 millones.

El mismo Código, sancionado mediante la ley 22.415, inhabilita por entre medio y cinco años al contrabandista para ejercer el comercio, y prevé su inhabilitación absoluta por doble tiempo que el de la condena para desempeñarse como funcionario o empleado público. En las normas hay evidentes huecos: nada dicen sobre la posibilidad de dirigir técnicamente a la selección nacional, y tampoco si las celdas contarán con televisores que permitan ver los partidos del Mundial de Francia.

Los plazos de la Justicia pueden resultar dramáticamente cortos. Tras indagar a Passarella el próximo lunes, el juez Roberto Marquevich tendrá 10 días para resolver la falta de mérito o el procesamiento, con o sin prisión preventiva. A diferencia de la Ley Penal Tributaria, donde el pago extingue la acción penal, esto no sucede con el contrabando, por lo que el eventual procesamiento llevaría al DT directamente al juicio oral.

En el camino, la defensa del entrenador podría apelar el procesamiento, debiendo entonces decidir la Cámara Federal de San Martín. Se presume que ésta confirmaría el procesamiento pero, dado que el yate ingresó por la Aduana de Buenos Aires, quizá derive el caso al fuero Penal Económico de la Capital Federal, que cuenta con algunos jueces más auspiciosos para el encausado.

El beneficio que espera obtener el contrabandista proviene del cálculo de los gravámenes sobre una base sensiblemente inferior. Quien importa un yate para uso propio (no para revender ni para explotar como medio de transporte) paga un 20 por ciento de arancel y un 3 por ciento de tasa estadística, calculados sobre el precio en el astillero de origen, más los seguros y el flete. A la suma resultante se le aplica el 21 por ciento de IVA, sin que en este caso correspondan otras retenciones. Los problemas empiezan cuando alguien descubre la factura oculta.



El gobernador Duhalde, cada día más convencido de que para ganar debe diferenciarse del Presidente.
"A mí no me molesta lo que puedan debatir Alfonsín y Menem, porque es un tema que está fuera de la campaña."

Duhalde se despega de la pelea Menem-Alfonsín

"A mí no me molesta en absoluto lo que puedan debatir Alfonsín y Menem porque es un tema que en realidad está fuera de la campaña, están hablando del pasado y lo que yo hago en campaña es decir a la gente lo que vamos a hacer de ahora en más." Con ese párrafo, el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde se distanció de la estrategia de confrontar con Raúl Alfonsín, ideada por el presidente Carlos Menem para la última etapa de la campaña. La opinión de Duhalde confirma lo informado ayer por este diario: que el renovado protagonismo del Presidente lo irrita a él y al resto del peronismo.

Menem, por su parte, continuó con su andanada. Acusó a Graciela Fernández Meijide de "golpista". "Me provocan y respondo", dijo Menem, quien desató el conflicto con Alfonsín la semana pasada, cuando afirmó que el gobierno radical había sido "el más corrupto de la historia".

Las apariciones de Menem en el centro de la campaña ya han causado varias veces el disgusto público de Duhalde. Esta misma semana, ante una pregunta de este diario, calificó como "una barbaridad que alguien haya dicho que la señora Fernández Meijide sirva sólo como ama de casa". "Alguien" era el presidente Carlos Menem. Su irritación es común a todos los gobernadores peronistas de provincias con peso electoral. El mendocino Arturo Lafalla, el santafesino Jorge Obeid y el entrerriano Jorge Busti aducen que todos sus problemas provienen de la tendencia de voto castigo al gobierno central y exhiben, para fundamentarlo, las encuestas que les conceden, a todos ellos, buena imagen.

Duhalde se presenta como vocero del pensamiento de esos mandatarios con los que ya tiene un acuerdo a medias para que lo acompañen en ese proyecto presidencial. Después del 26 de octubre si, como él espera, la Alianza derrota a Menem y su mujer vence a Fernández Meijide, las desautorizaciones públicas serán cada vez más repetidas.

Duhalde ya había cuestionado varias decisiones de campaña del Presidente:

◆ No estuvo de acuerdo con el acto que presidió Menem para anunciar el aumento a los jubilados. "Hay gente que no le hace bien al Presidente", dijo el gobernador.

◆ Faltó a la reunión de los gobernadores que fue convocada por el presidente Menem dos días después de la sorpresiva derrota en Cutral-Có.

"Hay tantas campañas como provincias", dijo entonces, para avalar las noticias periodísticas que informaban sobre el intento de los gobernadores de provincializar la campaña y ocultar la figura de Menem.

◆ También disintió con la explicación oficial sobre la derrota en Cutral-Có. "La gente votó así porque se sintió abandonada", caracterizó el gobernador en obvia referencia a la inexistencia de una red de contención social a nivel nacional. El gobierno nacional interpretó esas cifras como un signo de apoyo a sus políticas y explicó su derrota como producto de una división del Movimiento Popular Neuquino.

Naturalmente, podrían contarse otros tantos gestos de identificación entre Menem y Duhalde, pero ellos forman parte de la relación normal entre los dos dirigentes más poderosos del oficialismo. Además, el Presidente nunca disintió en público con el gobernador.



MANUEL NEGRIN

Desaparecido en Tucumán el 10 de octubre de 1975

A 22 años de su desaparición está presente en nuestra memoria. Lo recordamos con orgullo. No olvidamos, no perdonamos.

Sus hermanos, sobrinos y cuñados

YABRAN DECLARA HOY EN

El hombre que

Por Ernesto Tenembaum

"Nadie tiene coronita", dijo el ministro Corach refiriéndose al empresario que hoy declara y puede quedar detenido. El cartero llega debilitado políticamente: Duhalde es su enemigo y parece tener menos amigos en la Casa Rosada.

"Nadie tiene coronita". Esas tres palabras, que Eduardo Duhalde pronunció hace cuatro meses respecto de Alfredo Yabrán, fueron repetidas ayer desde Roma por el ministro del Interior, Carlos Corach, uno de los hombres del Gobierno que recibió mayor cantidad de llamadas del empresario telepostal antes y después del asesinato de José Luis Cabezas. La interpretación de la frase de Corach era ayer la única coincidencia entre los entornos de Duhalde y Yabrán: ambos la leían como una evidencia de que el presidente Menem está decidido a despegarse del polémico empresario, al menos hasta que pasen las elecciones.

–Pero como fue recibido, usted recordará, en la Casa de Gobierno... -le señaló un periodista radial.

–Hay muchísima gente que fue recibida en la Casa de Gobierno, lo cual no implica que el ser recibido en la Casa de Gobierno sea un privilegio para nadie.

En realidad, sí se trató de un privilegio. El domingo siguiente a la célebre entrevista entre Yabrán y el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, este diario publicó entrevistas con los más importantes empresarios del país. Ninguno, jamás, había sido recibido con el protocolo y la formalidad con que Rodríguez recibió a Yabrán. Prácticamente desde el momento del crimen, el gobierno nacional se esmeró en demostrar que Yabrán no tuvo nada que ver. El propio Corach viajó a Dolores el día en que el juez José Luis Macchi detuvo a Margarita Di Tullio y su gente para celebrar la captura de los presuntos culpables. A su lado, el secretario general Alberto Kohan señaló que no había ningún indicio que apuntara a Yabrán. Hasta el presidente Menem se enredó en duras discusiones con Eduardo Duhalde sobre el tema, cuando el gobernador sostuvo que Yabrán no tenía "coronita" y que debía "demostrar su inocencia". Menem le contestó que en un sistema republicano "todo el mundo es inocente hasta que se demuestre lo contrario. Nadie tiene obligación de demostrar su inocencia".

Las palabras de Duhalde primero y, ahora, las de Corach, reflejan que en política nadie, ni los socios, es tan amigo como para serlo siempre. El estado mayor de Yabrán aún recuerda las buenas relaciones que mantenía con el duhaldismo antes del asesinato de Cabezas. "Su gente en la Cámara de Diputados pilo-

Amigos: *Las palabras de Duhalde primero y, ahora, las de Corach, reflejan que en política nadie, ni los socios, es tan amigo como para serlo siempre.*

teó la aprobación de la Ley de Correos. Y se dio vuelta por las encuestas", se quejan. Dicen que Yabrán ahora odia a Duhalde más que a Cavallo. Y que no parará hasta aniquilarlo. Ahora, además, enfrentará el despegue del menemismo que, por lo menos en este período, prefiere las buenas migas con Duhalde y no con Yabrán.

Más allá de la situación del empresario, la decisión del menemismo incluye un dato político novedoso: Yabrán es el primer integrante del entorno presidencial del cual Menem se desprende luego de una ofensiva de Duhalde. Ni Cavallo había logrado tanto. Por supuesto, el futuro de la relación Menem-Yabrán se definirá después de las elecciones. También en 1995, el Presidente colocó entre paréntesis la Ley de Correo hasta después de las elecciones para evitar un conflicto con Cavallo. Pero una cosa es eso y otra explicarle a Yabrán que toleró en silencio lo que el empresario define como "una persecución

BUNGE OFRECE UNA

Una réplica

Por Andrés Klipphan
desde Dolores

Alfredo Yabrán le pedirá al juez José Luis Macchi que la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNT) sea convocada como "perito inobjetable para establecer con precisión la cantidad, origen y destino de todas las llamadas telefónicas incorporadas al expediente del caso Cabezas y que fueron cruzadas a través del sistema informático Excalibur". La defensa del empresario sospecha que la base de datos aportados por las compañías telefónicas fueron "manipuladas" por los oficiales de la Policía Bonaerense que trabajan a las órdenes del magistrado, pero que dependen políticamente del gobernador Eduardo Duhalde. Así se lo confirmó ayer a *Página/12* Wenceslao Bunge, vocero del empresario.

Esa será la primera de una serie de medidas judiciales destinadas a desacreditar las pruebas aportadas por los investigadores y por las cuales Yabrán ya tiene una silla reservada en el rincón de los acusados durante el juicio oral y público (que se realizará e los próximos 18 me-

DOLORES Y PUEDE QUEDAR PRESO

está solo y espera

judicial duhaldista".

Mientras tanto, en las dependencias oficiales se hacen cálculos sobre cómo podría afectar al proceso electoral una detención del empresario mimado por el gobierno central. Una alta fuente de la Casa Rosada analizó ante este diario las distintas opiniones de los asesores oficiales:

◆ Un sector del duhaldismo cree que es lo "único que falta para dar vuelta esta elección. Duhalde intentó convertirse, en este proceso electoral, en la contraimagen de Alfredo Yabrán y, con ello, en la contraimagen de todo lo que la sociedad detesta del entorno presidencial. Solo falta la detención del empresario para terminar ese operativo".

◆ Alrededor del gobernador hay quienes tienen dudas que la eventual detención de Yabrán sea contraproducente porque la sociedad puede percibirla como una maniobra electoral. "Al fin y al cabo, ¿cómo explicar que Macchi esperó cuatro meses desde la aparición de las primeras pruebas sobre el vínculo entre Yabrán y Prellezo y ahora no puede esperar dos semanas hasta que pasen las elecciones?", razonó la fuente.

◆ Alrededor del Presidente creen que poner a Yabrán en la primera plana de los diarios como posible asesino de Cabezas los perjudica. "Ningún indeciso olvidará la vinculación entre Yabrán y Menem", argumentan.

En estos días, de todos modos, el presidente Menem no tiene tiempo para pensar en todo eso: está dedicado íntegramente a preparar su entrevista con Juan Pablo II. Mañana lo visitará junto a su embajador en el Vaticano, Esteban Caselli, uno de los hombres de absoluta confianza que Yabrán tuvo en la Casa Rosada desde 1989.

Alejandro Elías



Los Tribunales de Dolores, en la plena calma del día anterior.
Hoy una multitud de periodistas esperará la llegada de Yabrán.

Mario Manusia



Carlos Corach, ministro del Interior y republicano.
"Ser recibido en la Casa de Gobierno no es privilegio para nadie.".

SE DEFINE LA SITUACION PROCESAL DEL EMPRESARIO MAS SOSPECHADO DEL PAIS

Papimafi entra y no se sabe si sale

Por A. K.
desde Dolores

El empresario más cuestionado del país ingresará hoy en los tribunales de Dolores precedido de una sospecha: haber ordenado matar a José Luis Cabezas. Se enfrentará al juez –así dicen en La Plata– "como rey desnudo". Esto es, despojado de la supuesta impunidad que le brindaba el "poder menemista" y acosado, según enfatizan desde su entorno, "por las necesidades políticas del precandidato presidencial Eduardo Duhalde". Minutos antes de las cuatro de la tarde subirá los escalones con las manos libres. Pero nadie descarta la posibilidad de que un par de esposas se cierren sobre sus muñecas al finalizar la audiencia. Según los allegados al empresario, eso dependerá, más que de la fría letra de la Justicia, de las recalentadas encuestas sobre intención de votos para diputados provinciales de Buenos Aires que maneja el gobernador bonaerense.

Ese es el clima que se palpaba ayer entre los funcionarios del Poder Ejecutivo provincial y entre los investigadores que deben esclarecer el crimen de Pinamar.

José Luis Macchi, el magistrado que lo convocó nuevamente a su despacho –ya no como un simple testigo, sino como "imputado no procesado"–, padecía anoche las consecuencias de los cálculos urinarios que fueron incrementando su tamaño por haber abandonado la dieta por culpa de las largas horas que desde el 25 de enero pasa encerrado entre las paredes donde se acumulan los 115 cuerpos de la causa 56.456.

"Hacéte a la idea de que quedás preso. Si te llamaron a informativa sin elementos, puede pasar cualquier cosa", le dijo a Alfredo Yabrán un integrante del equipo de abogados defensores que coordina el ex camarista Guillermo Ledesma.

Yabrán, cuentan desde su bunker, miró al letrado y bajó la vista. Ya había discutido cuando le advirtieron que Gregorio Ríos, su jefe de seguridad, podía quedar procesado por el crimen. Y tenían razón. "Tenemos elementos suficientes para dejarles servido a Yabrán para el juicio oral como sospechoso, pero de ninguna manera para procesarlo", le confió a este diario un colaborador de Macchi. No todos piensan igual. Un integrante de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de Dolores (integrada por los jueces que liberaron a los cinco Pepitos y le ordenaron a Macchi profundizar la pista policial y la pista Yabrán), recordó "la animosidad manifiesta" del empresario contra la prensa, así como que en tarjetas de salutaciones aconsejaba romper jarrones en la "cabeza de algún fotógrafo indiscreto"; que hizo todo lo posible por negar el grado de relación que lo unía al supuesto asesino Gustavo Prellezo; que su jefe de red armada es considerado "instigador" del homicidio; que Yabrán, y no Ríos, podría tener motivaciones para ordenar matar a un fotógrafo; que José Luis Cabezas intentó fotografiar a la mujer rubia supuesta testaferro de Yabrán, y que Yabrán, y no Ríos, tiene el suficiente poder económico para financiar el operativo que terminó con la vida del reportero gráfico. A Yabrán también lo complica la establecida relación que existía entre sus "vigiladores" con la policía de la costa sospechada de estar vinculada a distintas mafias, entre ellas la de robos de viviendas y la del tráfico de drogas prohibidas. Cien efectivos policiales de las delegaciones de Dolores, La Plata y Mar del Plata, más el vallado de las cuatro arterias que desembocan en el juzgado, fue el dispositivo desplegado para "resguardar la integridad física del señor Yabrán".

NUEVA PRUEBA

al sistema Excalibur

ses) en el cual serán sentenciados los responsables de haber ordenado y ejecutado al reportero gráfico José Luis Cabezas.

Guillermo Ledesma, el ex camarista que pilotea la estrategia defensiva del dueño de Yabito, presentará el escrito "los primeros días de la semana próxima". Y ya cuentan con una pesquisa propia que esperan sea confirmada por los ingenieros de la CNT: según un informe que Yabrán requirió a las empresas telefónicas

> **Pesquisa:** ***Según el informe (del propio Yabrán) ninguna persona vinculada o no al crimen del fotógrafo "activó el sistema celular en el área indicada".***

"entre las tres y las seis de la madrugada del 25 de enero no se registró, a través del sistema de teléfonos celulares en el área de Pinamar y General Madariaga, absolutamente ninguna llamada".

Esto significa, siempre según el informe al que tuvo acceso este diario, que ninguna persona vinculada o no al crimen del fotógrafo "activó el sistema celular en el área indicada".

Si el juez accede al pedido que realizará Ledesma, y los peritos corroboran esos datos, se podría colegir que Roberto Archuvi, el "vigilador" de Bridees, a las 5.25 del 25 de enero –un horario muy próximo al que fusilaron a Cabezas– estaba más lejos de la escena del crimen de lo que hasta ahora se dio por seguro –entre Valeria del Mar y Ostende.

El dato puede o no influir en la apreciación que de los hechos tenga el magistrado. Pero lo que los estrategas de Yabrán quieren demostrar es que, o bien los investigadores cargaron al Excalibur con datos falsos, o según las palabras de Bunge "se habla sin tener la certeza de lo que se dice".

Entre otros puntos Guillermo Ledesma le pedirá al juez que la CNT "verifique la cantidad real de llamados entrantes y salientes de los celulares de –entre otros– Ríos y Prellezo, los contacto efectivos entre origen y destino, quién hizo y recibió la llamada y, entre otros puntos, si es posible que se active la antena o celda de Dolores si Ríos (como sostiene) llamó desde su celular a la altura del cruce de Etcheverry.

Toda la Alianza contra Menem para no dejar solo a Alfonsín

El grupo de los ocho dirigentes que conducen la estrategia aliancista resolvió respaldar al radical y salir al unísono a replicar.

Por Esteban Schmidt

Si alguna certeza tienen los candidatos de la Alianza es que Carlos Menem imaginó el tramo final de esta campaña electoral como un violento y permanente cruce suyo con Raúl Alfonsín. Y antes que pedirle al ex presidente que no conteste, lo que juzgan imposible, prefieren salir a cubrirlo y polemizar todos con Menem buscando diluir la estrategia oficial de golpear a la Alianza pegándole al dirigente más debilitado públicamente.

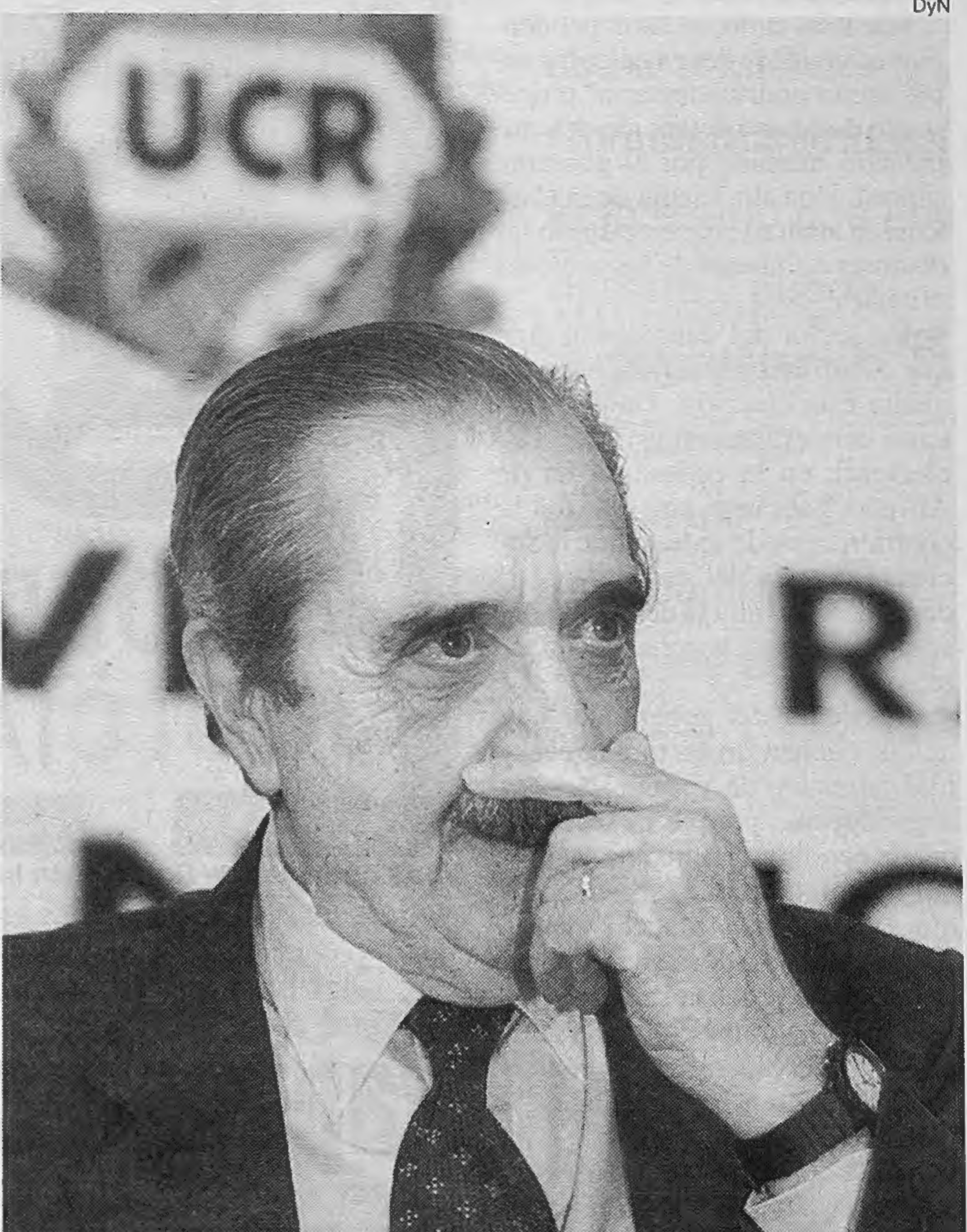
Ya sabían en la Alianza de qué se trataba la táctica de Carlos Menem para los veinte días finales, pero cuando vieron la carta abierta a Alfonsín titulada "Contar hasta diez", llena de ironías y párrafos hirientes hacia el ex presidente como el que dice que "su penoso recuerdo está vivo en la memoria del pueblo", la sensación era como la de un límite que se había traspuesto. "¡Qué fuerte!", fue la unánime expresión de los integrantes del Grupo de los Ocho cuando de a uno fueron leyendo la misiva presidencial. De inmediato Mario Brodersohn se comunicó con Alfonsín. El ex presidente y su ex secretario de Hacienda acordaron, entonces, con la aprobación de los frepasistas integrantes de ese cuerpo, Alberto Flamarique y Rodolfo Rodil, que la respuesta sería común y la línea política se escribiría en esa reunión.

Se resolvió que:

1) Se respaldaría a Raúl Alfonsín enfatizando en que es "imposible de creer que su gobierno sea más corrupto que el de Menem"; 2) deplorar la actitud del Presidente de embarrar la cancha; 3) contribuir con la intervención pública de los dirigentes más caracterizados de la Alianza para abortar las intenciones oficiales de que la campaña electoral haga eje en una polémica permanente y muy dura entre Menem y Alfonsín.

Ya era de noche cuando lo pensaron, y sólo faltaba que amaneciera para que el mecanismo interno se pusiera en funcionamiento con arreglo a lo acordado. "La única estrategia que tiene Menem es el voto miedo y plantear un escenario de fuerte competencia con Alfonsín situando una discusión en la agenda del pasado", dijo Alvarez calcando aquel análisis. "Eso también lo entendió Alfonsín y por eso contestó muy bien, con inteligencia. No se prestó al juego de Menem", encomió el líder del Frepaso y después abundó en la defensa de su socio de la Alianza. "¿Alguien puede creer que el gobierno de Alfonsín fue más corrupto que el gobierno de Menem?", se preguntó para concluir que "a Menem lo está asesorando Frankenstein".

A la misma hora, Alfonsín esquivaba a los periodistas en el Aeroparque. A las entrevistas por asalto, prefirió la comodidad del Comité Nacional de la UCR por la tarde, para insistir en las expresiones que merecieron el elogio de Alvarez. "La gente no quiere saber lo que Menem piensa sobre el pasado sino qué es lo que propone para adelante", dijo. En la reunión del Grupo de los Ocho de ayer respiraron, entonces, aliviados, mientras planeaban la movilización de cierre de campaña (ver aparte).



DyN

Alfonsín escapó de la prensa al regresar de un acto en Tucumán. *Luego, eligió el Comité Nacional para responder cautamente a Menem.*

Larga caravana de cierre

No será finalmente un acto en la Plaza de Mayo, ni uno en el Obelisco. Tampoco habrá oradores. Será una caravana que a las dos de la tarde en algún lugar del conurbano, a determinar, recorrerá en fila india de autos los principales centros bonaerenses y que, llegando a la tardecita, ingresará en la ciudad de Buenos Aires para concluir por la noche en un gran final de fuegos artificiales frente al Congreso, mientras el edificio será rodeado por una bandera argentina con la consigna "Alianza por la Justicia, el Trabajo y la Educación". La fecha definitiva del cierre de campaña aliancista se fijará en las próximas horas y será entre el miércoles 22 y el jueves 23.

Cordobeses aliancistas

Legisladores radicales de Córdoba enrolados en el angelocismo y el alfonsinismo se pronunciaron ayer en favor de una alianza con el Frepaso en esa provincia. Veintitrés diputados y senadores provinciales hicieron público un documento a través del cual adhieren a los lineamientos de las autoridades nacionales de su partido, en cuanto a la conformación de una alianza con el Frepaso, alternativa resistida hasta ahora por el gobernador Ramón Mestre.

El tango opositor

¿Se acuerda de Guillermito Fernández? Bueno, es un señor cuarentón, sigue teniendo la misma sonrisa que enamoró a las madres en los setenta y desde esta noche es "La voz del tango en la Alianza". A las 20.30 en el Club Comunicaciones, avenida San Martín 5125, la coalición UCR-Frepaso presentará sus propuestas para los jubilados y el PAMI durante una "Fiesta del Tango". Se espera que Fernando De la Rúa, Aníbal Ibarra, María América González y Cristina Guevara, la organizadora del evento, después de los discursos, bailen al compás que marque "el chiquilín".

Candidatos del PDC

El Partido Demócrata Cristiano, uno de los socios menores de la confederación Frepaso, proclamará esta noche con un acto en el Club Malcolm de Palermo a sus candidatos. José Luis Lanza está en la lista de diputados nacionales y Edgar Romero, en la de legisladores locales. La cita es en la avenida Córdoba 5061, esquina Thames y los democristianos esperan contar con la presencia de Rodolfo Terragno, Dante Caputo y Héctor Polino.

BELIZ REPLICA LAS ACUSACIONES DE FRIGERIO

Una jugada de altísimo riesgo

Cualquier jugador de truco recordará haberse dicho alguna vez: "perdido por perdido, falta envido". Es imposible no pensar en esto frente a la acusación que el primer candidato justicialista a legislador porteño Octavio Frigerio descerrajó contra Gustavo Beliz sobre su vinculación con el Banco de Crédito Provincial (BCP), de la familia Trusso. El acusado responde: "Me parece que es un síntoma de desesperación, un manotazo de ahogado". Y allegados a la campaña oficialista admiten en voz baja que es una jugada de corto plazo y altísimo riesgo. Ciertamente, la imputación de Frigerio contra Beliz se parece más a un bumerán que a cualquier otra arma.

Frigerio aseveró que la campaña de Beliz se financió con fondos del fallido BCP, insinuando la corresponsabilidad del ex ministro del Interior en el fraude cometido contra los ahorristas. En su afirmación recurrió a una amistad de Beliz con la familia Trusso (propietaria del banco) y la vinculación con el mismo de dos antiguos asesores de Beliz: Diego Blasco y Renato Dalle Nogare. Aseguró que el nombramiento de Francisco Trusso como embajador en el Vaticano se debió a gestiones de Beliz, cuando éste formaba parte del gobierno de Menem.

Beliz no duda en atribuir el ataque a la pretensión de "embarrar la cancha. El Gobierno tiene la estrategia de la campaña sucia. Cree el ladrón que son todos de su condición. Quieren demostrar que todo el resto del espectro político es corrupto." Sobre el nombramiento de Trusso, responde que "el que se tiene que hacer cargo de eso es Menem, que lo nombró, y que además hace quince días lo estaba impulsando para la Oficina de Etica. A quien tiene que hacer la denuncia Frigerio es a Menem, no sólo por eso, sino también porque el Banco Central no auditó correctamente a todo este grupo." Destaca que su ex asesor Diego Blasco es ahijado de Hugo Anzorreguy, titular de la SIDE, y que el hermano de este último, Jorge Anzorreguy, es el abogado de los directores del BCP. Y sus compañeros de lista, presentes en una reunión de campaña realizada en una confitería de la avenida Cabildo, no titubean en afirmar que la acusación se basa en "portación de ex amistad".

Calificando a su propia campaña de "austera", Beliz contraataca con la publicidad justicialista de tres minutos que se difundió antenoche por la televisión: "Ahí hay que buscar la plata sucia". Sean cuales sean las relaciones de Beliz con los Trusso (en el comité de campaña de Frigerio afirman que "hay algún papel" que las probaría), el ex desarrollista recurrió a un ataque que no deja indemne al Gobierno al que él mismo representa en las elecciones. La expresión "manotazo de ahogado" no fue ajena a la explicación. Las encuestas muestran a Frigerio muy atrás en la intención de voto y, mientras los que prefieren a su aliado Cavallo provienen del electorado de centroderecha, Beliz disputa una parte del voto peronista. Sacarle la bandera de la honestidad, mostrar que en realidad no es diferente de sus ex compañeros del PJ –dicen en el entorno frigerista– es una manera de disputarle el voto.

BATALLA CAMPAL POR LA APROBACION DEL PRESUPUESTO

Ajuste y palazos en Neuquén

La Legislatura provincial aprobó en 25 minutos el presupuesto 1997 por el cual se oficializan los descuentos salariales dispuestos por el Ejecutivo. Se produjeron enfrentamientos entre estatales y policías: saqueos, incendios y represión. Hoy habrá otra marcha de repudio.

Por Elio Brat
Desde Neuquén

La aprobación en la Legislatura neuquina del presupuesto provincial 1997 fue el disparador de una verdadera batalla campal entre unos quinientos manifestantes y unidades de elite de la policía de esta provincia patagónica. A minutos de culminar la sesión parlamentaria –diez veces pospuesta en los últimos tres meses por una férrea resistencia de todos los gremios estatales, que se oponen al descuento de un veinte por ciento en sus salarios decretado por el gobernador Felipe Sapag desde marzo del '96– el edificio legislativo fue apedreado por la gente, muy disconforme con la oficialización del ajuste en sus bolsillos. Ante la acción represiva de la policía, que temerariamente llevó el escenario de los incidentes a la zona comercial del bajo de Neuquén capital, pegada a la Legislatura, el resultado era previsible: vidrieras rotas, gran cantidad de gases lacrimógenos, corridas y fogatas, una camioneta incendiada y saqueos en algunos comercios que los mismos manifestantes quisieron impedir. Los incidentes se prolongaron durante varias horas. Hoy los trabajadores de ATE Neuquén y los docentes de ATEN realizan un paro provincial de veinticuatro horas "en repudio al ajuste salvaje de los gobiernos nacional y provincial" y por la noche habrá una marcha de antorchas en la capital "por el recorte de las libertades democráticas en Neuquén".

De los 35 diputados que tiene esta cámara, bajaron al recinto dieciocho del bloque oficialista del Movimiento Popular Neuquino y los cuatro de la UCR, quienes, a pesar de votar en contra del presupuesto y la rebaja salarial elevado por el oficialismo, posibilitaron que hubiera quórum. El resto, perteneciente al bloque disidente del MPN sector blanco (seguidores del ex gobernador Jorge Sobisch) y los tres legisladores del Frepaso, se negaron a asistir.

La presencia de los radicales implicará una gran discusión en el seno de ese partido en Neuquén. Por lo menos así lo expresó uno de sus dirigentes máximos, Oscar Smoljan: "Estamos avergonzados con la actitud de nuestros diputados. Queremos que se vayan porque no nos representan".

Si bien la sesión de la discordia se desarrolló en apenas veinticinco minutos, desde poco antes de la seis de la tarde se sucedieron los enfrentamientos entre la gente y la policía. Primero fueron las baldosas y piedrazos en la parte posterior de la Legislatura, y luego la acción represiva por parte de la policía provincial y de la UESPO (Unidad Especial de Policía Antimotines). Varias manzanas del bajo centro comercial neuquino se vieron afectadas por los hechos, que incluyeron la rotura casi total de los vidrios del hipermercado Tía y una megatienda llamada Andresito. Justamente allí, en el momento de que fueran rotas las vidrieras y ante el amague de algunos jóvenes para comenzar a saquear la ropa, se realizó una gran cadena de manifestantes que lo impidieron. "Acá estamos para enfrentar a los milicos y no para chorear", se escuchó.

Hasta muy entrada la noche, una gruesa nube de gas lacrimógeno cubría todo el centro de esta ciudad. El incendio, a un costado de la ruta nacional 22, de una camioneta Ford perteneciente a la petrolera Halliburton le daba más dramatismo a una situación que se tornaba más difícil a medida que pasaban las horas. Incluso muchos pibes enfrentaban a los efectivos y a su carro hidrante con docenas de carritos de supermercado que fueron sacados a la calle para impedir el avance policial.

"Esta sesión fue la aceptación de la infamia en Neuquén –dijo a **Página/12** Julio Fuentes, secretario general de ATE y el CTA regional–, porque el ajuste despiadado acá ya lo hicieron hace un año y diez meses, cuando nos bajaron los sueldos." A su lado Eugenia Figueroa de ATEN repetía que "esto es una verdadera cachetada al pueblo y el pueblo va a saber cómo reaccionar".

Agencia Neuquen



La policía provincial reprimió duramente a los manifestantes.
Se apedreó la Legislatura, hubo saqueos y un auto incendiado.

CORRIENTES

El titular del justicialismo correntino, Angel Pardo, aseguró ayer que la opinión mayoritaria en su partido es no apoyar en el ballottage del 26 de octubre al candidato del Pacto Autonomista Liberal, Carlos Tomasella, con lo que estaría virtualmente asegurada la victoria del candidato del oficialista Frente Partido Nuevo (FrePaNu), Pedro Braillard Poccard. Con más indignación que sorpresa, los pactistas criticaron al PJ por no respetar el "acuerdo de gobernabilidad" que habían firmado para respaldarse mutuamente en la segunda vuelta y, aunque todavía no lo verbalizan, evalúan retirarse de la contienda. El gobernador Raúl "Tato" Romero Feris es un aliado del gobierno nacional, al punto que lleva como candidatos a diputados nacionales a dos menemistas. Por eso, el jefe de Gabinete convocó a los peronistas correntinos y los invitó a cambiar de posición. "Entiendo que es una actitud suicida concurrir a la segunda vuelta apoyando al Pacto", dijo Pardo, aunque aclaró que la posición oficial del PJ correntino será tomada el próximo lunes, durante un plenario de dirigentes.

TRES QUIEREN SER CONCEJALES

Los fogoneros candidatos

Los fogoneros jujeños se lanzaron a la arena política partidaria. Dos de los líderes de los violentos episodios de mayo, que gracias a la intervención de la Gendarmería Nacional dejaron a 200 personas heridas en diversos enfrentamientos, se presentarán como candidatos a concejales en las elecciones del 26 de octubre. Eduardo Quiróz, ex sindicalista municipal y dirigente de una de las agrupaciones de desocupados que cortaron la ruta 34, integra ahora un sublema del oficialista Frejupo (Frente Justicialista Popular) al que bautizó "Comisión de Desocupados" con el que buscará obtener una banca en el Consejo Deliberante de San Pedro, la segunda ciudad en importancia de la provincia. En la lista lo acompaña otro dirigente piquetero: Sandro Vacaflor.

Otro de los candidatos es Pablo Dietrich. Estudiante de la facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la provincia, Dietrich estuvo al frente de los cortes de ruta en Libertador San Martín. Ocupa el primer lugar en la lista del Movimiento Socialista de los Trabajadores que sólo tiene reconocimiento municipal.

Homenaje a las víctimas

La Comisión de Memoria, Recuerdo y Compromiso de la Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales de La Universidad Nacional de La Plata realizará mañana un homenaje a los desaparecidos y muertos durante la dictadura militar, pertenecientes a esa unidad académica. Los organizadores del acto que tendrá lugar en la facultad, ubicada en 60 y 117, explicaron que "no se trata de un encuentro político, sino de una cuestión fundamentalmente ética, de respeto a la vida y de contribución al sostenimiento permanente de la memoria colectiva".

Un gimnasio en la avenida

Los estudiantes de Educación Física del Instituto Federico Dickens convirtieron ayer la Avenida de Mayo en un gimnasio. Alquilaron un flete y transportaron frente al Palacio de Gobierno porteño colchonetas, cajones y aros. Al tiempo que demostraban todas sus destrezas pedían un edificio donde poder cursar el año próximo. La protesta fue efectiva: al atardecer los secretarios de Hacienda, Adalberto Rodríguez Giavarini, y de Educación, Horacio Sanguinetti, firmaron el decreto por el cual cedieron las instalaciones del Parque Chacabuco para que funcione el Instituto de Educación Física.

Red de comunicación

Con el impulso de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) se constituyó ayer La Red de Comunicación Nacional. Se trata de una organización de periodistas y trabajadores de prensa por "la defensa de la libertad de expresión, contra todo tipo de censura, por el derecho a la información y a favor de la consolidación de los medios locales de comunicación".

Menem juega al golf y espera la cita con el Papa

Mañana verá al Papa durante cincuenta minutos, le pedirá que apoye el tratado sobre Hielos y que venga a Argentina en el '98.

Por Washington Uranga

El "afecto" por Juan Pablo II y de ninguna manera una "inquietud política" es lo que ha llevado a Carlos Menem hasta Roma, según lo aseguró ayer en el Vaticano el embajador argentino ante la Santa Sede, Esteban Caselli. Menem se reunirá mañana durante cincuenta minutos a solas con el Papa. El Presidente llegó a Roma acompañado por su hija Zulema y por una comitiva integrada, entre otros, por el canciller Guido Di Tella, el ministro del Interior, Carlos Corach, el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y el secretario de culto, Angel Centeno, además de numerosos invitados especiales. En su primer día jugó al golf.

Dado que se trata de una "visita privada", no habrá discursos ni de Menem ni de Juan Pablo II, como sí ocurre cuando se trata de visitas "de Estado" o encuentros considerados "oficiales". En consecuencia, el diálogo entre el jefe de la Iglesia Católica y el mandatario argentino será de carácter estrictamente privado y lo que allí se converse sólo será conocido por las declaraciones posteriores de los participantes. El Vaticano tiene previsto dar un comunicado tras el encuentro y es posible que Carlos Menem adopte el camino de una conferencia de prensa para difundir su propia versión sobre la entrevista.

Durante la reunión, Carlos Menem le reiterará a Juan Pablo II la invitación para que visite la Argentina, apoyándose en un pedido anterior en el mismo sentido que ya fue elevado al Papa por el Episcopado argentino. Hablando en Roma con los periodistas, Carlos Menem dejó abierta la posibilidad de que Karol Wojtyla venga nuevamente al país en oportunidad de su ya programada visita a Chile. "Es posible" dijo Menem abriendo el abanico de las expectativas.

Del lado argentino se ha dejado trascender que Menem le solicitará al Papa un apoyo formal a la ratificación del tratado sobre Hielos Continentales, pendiente de aprobación parlamentaria tanto en Chile como en Argentina. Si bien la Santa Sede y el propio Juan Pablo II se han manifestado sumamente favorables a los acuerdos de paz, en medios eclesiásticos argentinos no se da mucho crédito a la posibilidad de una intervención papal en este momento, cuando todavía tienen que pronunciarse los legisladores de ambos países. "Podría tomarse como una presión del Papa y éste no es el estilo de la Santa Sede" comentó una fuente eclesiástica en Buenos Aires.

Sin embargo se sabe que el embajador Caselli ha realizado firmes intentos para lograr una palabra del Papa en este sentido, tomando iniciativas que en algunos casos extralimitaron las instrucciones que recibió de Buenos Aires, lo que provocó el consecuente malestar del canciller Di Tella. Para este último el tema de los Hielos Continentales incluye también un delicado equilibrio en la relación con los chilenos y éstos, aunque no lo expresen públicamente, prefieren que por el momento el Papa no intervenga en la cuestión limítrofe.

De fuentes argentinas también se dejó trascender que Juan Pablo II le podría pedir a Menem que interceda ante los mandatarios latinoamericanos y ante el presidente Bill Clinton, a fin de introducir el tema de la libertad religiosa en Cuba en la agenda política continental y de esta manera presionar al gobierno de Fidel Castro. Las mismas fuentes eclesiásticas argentinas desconfían de esa información y señalan que no existe razón para que el Vaticano elija como vocero a Menem –que no tiene buenas relaciones con Castro– siendo que la Santa Sede y el gobierno cubano tienen en este momento muchos canales de diálogo abiertos en función de la preparación de la visita que el propio Juan Pablo II hará a Cuba en enero próximo.

Lo que sí es claro es que Menem utilizará como argumento a su favor –y si es posible como moneda de cambio político con el Vaticano– el apoyo argentino en los foros internacionales a la postura católica sobre familia, sexualidad y control de la natalidad. Sin embargo, aunque Caselli descartó totalmente cualquier mención al tema social, es posible que el Papa le recuerde a Menem lo mismo que dijo la semana anterior en Río, cuando señaló que la familia también se ve amenazada por la miseria, la desocupación y el modelo económico que excluye a los pobres.

Menem fue a Roma en busca de una bendición papal que le sirva para la campaña. Precisamente porque está en tiempos electorales, las primeras palabras del Presidente al pisar suelo italiano fueron dedicadas a la oposición acusando a la Alianza de "agraviar e insultar" debido a su presunta "impotencia".

Obligado perfil bajo

En simultáneo con la llegada de Carlos Menem a Roma se derrumbó el gobierno del centroizquierdista Romano Prodi (ver página 23), justo después de que Menem elogiara su privatización de las comunicaciones. Los diarios romanos, en consecuencia, ni siquiera mencionaron la visita del presidente argentino. Sólo el matutino *La Repubblica* lo nombró, pero por su relación con el testimonio del ex marino Adolfo Scilingo en España. "Es posible que se inicie el proceso que no pudo hacerse (en Argentina) por los indultos", recordó el periódico, junto a las fotos de Menem y del genocida Jorge Videla.

TELAM



El presidente Carlos Menem y su hija Zulema, en Roma.
No bien bajó del avión, el Presidente atacó a la Alianza.

PERFIL DEL EMBAJADOR ARGENTINO

Lo llaman "El Obispo"

Su designación como embajador ante el Vaticano fastidió a gran parte del episcopado argentino, pero su labor en Roma ha dejado más que conforme a su jefe, el Presidente, que será recibido por el Papa dos semanas antes de las cruciales elecciones del 26. Con el entusiasmo que le dio ese triunfo, y en una demostración de sus habilidades diplomáticas, Esteban Caselli negó ayer que el encuentro entre Juan Pablo II y Carlos Menem tenga razones políticas. "Esta es una visita de afecto –afirmó–. Difícilmente se hable" de la situación social en Argentina.

Nunca le cayó tan cómodo como ahora el tercero de sus apodos: "El Obispo" vive rodeado, desde que asumió su cargo en febrero, de la magnificencia vaticana. Quién lo hubiera dicho en 1989, cuando llegó a la Casa Rosada con el único apodo de "Cacho", de la mano del hombre que le haría ganarse el mote de "Bauselli". Su fidelidad a Eduardo Bauzá y a Menem, su capacidad de lobbista y sus vínculos con algunos popes del obispado local –Antonio Quarracino, Emilio Ogñenovich y Raúl Primatesta– lo llevaron a Roma. En el camino, disfrutó del poder desde el anonimato.

Llegó a ocupar la Subsecretaría de Acción de Gobierno cuando Bauzá era el poderoso secretario general de la Presidencia. Nunca se supo exactamente por qué renunció a ese cargo; sí, que Bauzá le pidió a Carlos Ruckauf que lo recibiera como secretario de Coordinación de la Vicepresidencia. En octubre del '95 debió irse también de allí. Se había difundido información sobre sus gestiones ante la Fuerza Aérea por la compañía de taxis aéreos Lanolec, de Alfredo Yabrán. Domingo Cavallo fue más allá y afirmó: "Fue un personaje clave en el tema del oro, en el de las armas y en el de Yabrán".

Su nombramiento ante el Vaticano cayó como una bomba en el renovado episcopado argentino, que había comenzado una etapa de distanciamiento del menemismo. Los obispos hicieron escuchar su descontento. Quien más lejos llegó fue Justo Laguna: dijo que Caselli había sido "lobbista". ¿Lobbista de qué?, le preguntaron. "Y... de armar cosas y de ir por sobre los montes y de hacerlo eficazmente, que es lo grave –respondió–. Por ejemplo, en todo el campo de la Iglesia argentina él lograba comidas con Menem, cada vez con menos éxito, pero... No sé si se entiende."

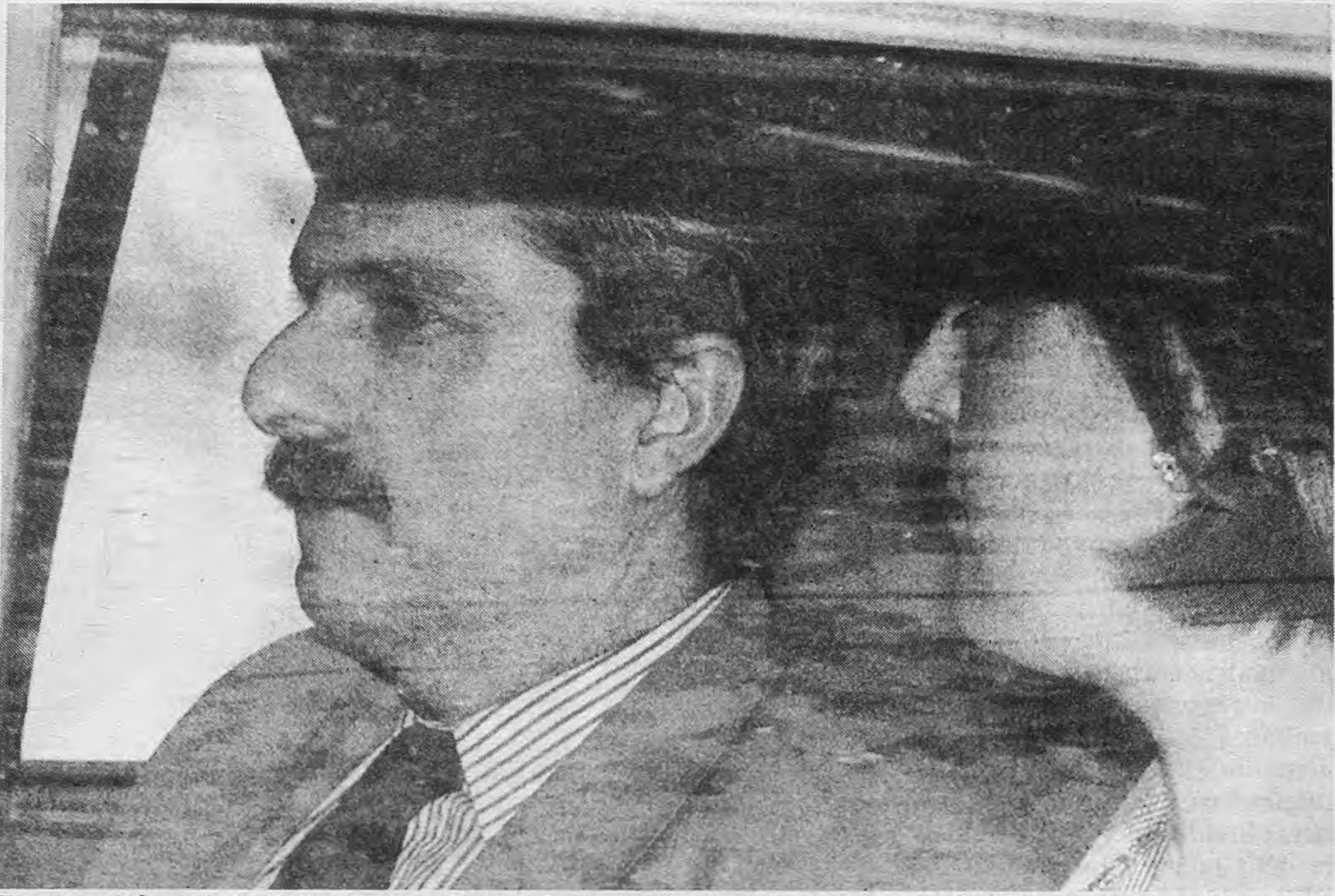
SCILINGO DIO DATOS QUE COMPLICARIAN A LA ARMADA

Españoles en los "vuelos"

Ofreció una lista de 1500 oficiales de la Marina involucrados en la represión, ante el juez Garzón. También dijo que dos ciudadanos españoles fueron "trasladados". Eso complicaría la situación de muchos ex miembros de la ESMA. El "informe" de Hugo Anzorreguy.

El ex capitán de corbeta Adolfo Scilingo volvió a declarar durante cuatro horas ante el juez español Baltasar Garzón. Al término de la jornada, Scilingo fue nuevamente trasladado a la prisión de Carabanchel donde permanecerá hasta hoy, cuando se reanude el interrogatorio. Scilingo entregó al magistrado los nombres de 1500 oficiales de la Armada que cumplieron funciones en la ESMA. Según los abogados de la acusación, no obstante, el único elemento de importancia para la causa aportado por Scilingo fue la mención de dos ciudadanos españoles trasladados en los "vuelos de la muerte". El dato permitiría involucrar de lleno a los oficiales de la ESMA en el proceso que se sigue en la Audiencia Nacional. Al mismo tiempo, la fiscalía suiza estaría a punto de entregar a Garzón los resultados de su investigación sobres cuentas y cajas de seguridad abiertas en distintos bancos por los agentes de la dictadura. En Suiza, asimismo, se asegura que Hugo Anzorreguy, jefe de la SIDE, pasó por Madrid para confeccionar "in situ" un informe relativo a las perspectivas del juicio por la desaparición de ciudadanos españoles en Argentina.

AFP



El ex capitán Adolfo Scilingo durmió anoche nuevamente en la cárcel madrileña de Carabanchel.
Hoy el juez Baltasar Garzón seguirá tomándole declaración y dispondrá si sigue preso o sale en liberad.

Scilingo explicó a Garzón que los "traslados" eran considerados para los integrantes del arma "una prenda de honor". Al punto de que, sostuvo, de los vuelos participó también el agregado naval de la embajada argentina en Chile, durante un regreso de rutina a Buenos Aires. Estas aseveraciones hicieron evaluar a Carlos Slepoy, el abogado que en la querella representa a la Asociación Pro Derechos Humanos de Argentina, que de esos viajes "participaron todos y cada uno, absolutamente todos los oficiales de la marina". La mención de los españoles Cecilia Viñas y Virgilio Gómez, quienes estuvieron secuestrados en la ESMA y fueron arrojados al mar, permite involucrar de lleno a los marinos en la causa investigada por Garzón. Cecilia Viñas tuvo a su hijo en cautiverio y del niño, contó Scilingo, se habría apropiado, con el visto bueno de sus superiores, un miembro de la ESMA.

Hoy culmina el plazo que los códigos de procedimiento españoles otorgan para mantener la detención del ex marino. Garzón puede, ahora, optar por tres alternativas: aplicar la ley antiterrorista para prolongar el plazo 48 horas más, dictar un auto de prisión u ordenar su "libertad protegida" (Scilingo estaría en condiciones de ser considerado "testigo protegido" en razón de las amenazas y ataques sufridos). La acusación aguarda con el máximo interés las noticias que promete aportar la fiscal general de Suiza, Carla del Ponte, sobre cuentas y cajas de seguridad abiertas en la banca helvética por los militares argentinos. Del Ponte ya ha anticipado que al menos seis entidades financieras reconocieron haber mantenido tratos con miembros de las Fuerzas Armadas argentinas durante los años de la dictadura. Garzón, por lo pronto, ya ha comunicado a la Oficina Federal de Policía de Suiza que sus superiores de la Audiencia Nacional prestaron su conformidad para el viaje del magistrado a Ginebra. Esta tramitación se funda en las declaraciones de otro militar, Roberto Luis Marenco, quien reveló que los archivos microfilmados de la represión habrían sido guardados en un banco de Locarno, la Banca Svizzera Italiana (BSI). Marenco agregó que el director de la BSI, Alfredo Orelli, había colaborado en esa operación. También en Suiza circula la versión de que el director de la SIDE, Hugo Anzorreguy, se encuentra en Europa y habría pasado por Madrid para levantar para el presidente Carlos Menem un informe sobre el desarrollo y perspectivas del juicio que se celebra por la desaparición de 600 súbditos españoles en Argentina.

Ciroco no es descabellado

La declaración de Rubén Ciroco, el nuevo testigo en la causa por el atentado a la AMIA, siguió ayer bajo estricta reserva, aunque uno de los fiscales que actúan en el caso, Eamon Mullen, dijo que "no es descabellada" y que la Justicia intentará ahora "obtener elementos de prueba" para corroborar sus afirmaciones. Además, no descartó que a partir de las afirmaciones de Ciroco, antiguo socio de Pedro Klodczyk, el juez Juan José Galeano vuelva a citar al ex jefe de la Policía Bonaerense, para que consultarlo sobre los supuestos ilícitos vinculado a la AMIA.

Las escuelas olvidadas

El rector organizador del Instituto Universitario Nacional del Arte (IUNA), Raúl Moneta, convocó a elecciones para que docentes y estudiantes elijan a sus representantes ante el consejo consultivo que debe darle forma a esta nueva institución creada a partir de la integración de las siete escuelas de arte olvidadas por la Ley Federal de Educación. Ellas son, las escuelas de Bellas Artes, de Arte Dramático y los conservatorios de Música y de Danzas. El edificio que ocupa la Aduana, en Belgrano y Azopardo, será la nueva sede.

AVANZA LA INVESTIGACION DEL ATENTADO A LA EMBAJADA

Un trabajo que tardó seis años

Por Raúl Kollmann

"Vemos avances serios, por primera vez en casi seis años". Con estas palabras, los dirigentes de la DAIA, Rubén Beraja y Rogelio Cichowolsky sintetizaron su encuentro con Esteban Canevari, el ahora instructor de la causa por el atentado a la embajada de Israel. Un punto clave es el referido a la polémica sobre si la explosión fue dentro o fuera de la delegación diplomática. Canevari aportó nuevos datos: la certificación de que la camioneta Ford F-100 partió de la playa de estacionamiento cinco minutos antes del atentado y el testimonio de una serie de vecinos que dicen haber visto el cráter inmediatamente después. "Se está acabando la discusión: el atentado fue con un coche-bomba", dijeron los dirigentes judíos. Al mismo tiempo, Canevari ha dado pasos para establecer una autoría internacional del ataque.

Recién después de casi seis años se está verificando la autenticidad del ticket de estacionamiento de la camioneta que explotó frente a la embajada. El vehículo fue dejado en la playa Dakota de la avenida 9 de Julio y ahora se consiguieron el ticket inmediatamente anterior y el posterior de esa playa. Así se constató que no era trucho y quedó claro que la F-100 salió hacia la embajada minutos antes de la explosión.

Recién ahora se está haciendo una investigación sobre los dueños de la camioneta. El vehículo, que perteneció a un fotógrafo policial, presuntamente fue vendido a un brasileño, que presentó un documento falso a nombre de Antonio Ribeiro Da Luz.

Por último, Canevari trata de verificar la autenticidad de un video, exhibido en la TV libanesa, en el cual hay una toma de la embajada antes de la explosión y que sirvió para la adjudicación del atentado por una rama de la Jihad Islámica. En ese sentido, se trabaja para constatar si es verdadero un comunicado publicado en un diario libanés. La versión de ese video y ese comunicado es que un islámico-argentino, Abu Yasser, se sacrificó en el atentado.

El IVA a 21% no se toca

"No está prevista ninguna rebaja del IVA, ni nada", dijo ayer el subsecretario de Política Tributaria, Guillermo Rodríguez Usé. El funcionario desechó así una versión que aseguraba la posibilidad de que se fijara una alícuota del IVA diferenciada para algunos alimentos en 1998. "El presupuesto del año que viene está prevista la misma estructura impositiva de este año, concretamente con el IVA con el 21 por ciento tal cual está hoy ", señaló. Por otra parte, Rodríguez Usé dejó abierta la alternativa de que en la discusión sobre la reforma tributaria que podría realizarse el año próximo figure la alternativa de un IVA diferenciado para 1999.

Apelación por aeropuertos

El Gobierno apelará hoy el dictamen de la jueza Susana Córdoba que dispuso la nulidad del decreto de necesidad y urgencia por medio del cual el Ejecutivo logró continuar con la privatización de los aeropuertos a pesar de que estaba bloqueada por otro fallo judicial. El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, confirmó la voluntad de acatar esa orden, suspendiendo el cronograma de la licitación. Pero si la Cámara de Apelaciones ratificara el fallo de Córdoba, el Gobierno acudiría a la Corte Suprema. En tanto, presionará para que el Congreso avale en el recinto aquel decreto cuestionado por la Justicia.

El Río entra a la Bolsa

El Banco Río, en manos del Banco de Santander, debutará hoy en la Bolsa de Buenos Aires y en Wall Street. Ayer se colocaron alrededor de 85 millones de acciones a 7,50 dólares cada una. De esta forma, la familia Pérez Companc se alzó con otros 640 millones de dólares por la entidad. Del total de los papeles vendidos, un 20 por ciento fue para el mercado argentino.

Podrían vender en Bolsa acciones telefónicas por 1440 millones

De prosperar una propuesta del Banco Comafi para la liquidación del Programa de Propiedad Participada de Telefónica y Telecom, saldría a la venta un 10 por ciento del paquete. Quieren lograr el 90 por ciento de adhesiones para eludir los obstáculos legales.

Por Julio Nudler

El Banco Comafi está intentando lograr la adhesión del 90 por ciento de los telefónicos para obtener de Economía la posibilidad de anticipar la cancelación de lo que aquéllos aún le deben al Estado y así liberar de su caución a las acciones del Programa de Propiedad Participada, que representan el 10 por ciento del capital de Telefónica y Telecom. De esta manera, saldría a la venta un paquete cuyo actual valor bursátil es de casi 1440 millones de pesos, quedando disuelto el Programa. La operación le dejaría al banco entre 30 y 37 millones, mientras que cada empleado podría embolsar, en promedio, hasta unos 70 mil pesos. Sin embargo, las irregularidades que acumuló este Programa, las impugnaciones planteadas en la Justicia y la colisión entre la propuesta del Comafi y las normas del PPP pueden bloquear la iniciativa.



El vuelco a la Bolsa de las acciones del PPP telefónico podría impactar sensiblemente la cotización.
Por esta razón se había previsto que no pudiera venderse mensualmente más del 3 por ciento del paquete.

El banco inicia su propuesta presentando como antecedentes su intervención en la cancelación y venta de acciones de los PPP de YPF y las Centrales Puerto y Costanera. Empero, la diferencia esencial en el caso telefónico, que Comafi no menciona, es que el dinero reunido por los dividendos excede largamente el necesario para haber cancelado la deuda. La relación es de 100 millones contra 35. En el caso de YPF, para poder cancelar el resto fue necesario tomar parte del producido de la venta, y en el de Costanera los adherentes del Programa contrajeron un crédito puente. En tales circunstancias era lógica la intervención de un banco.

Según expresa el Comafi, "la decisión de participar de la operación, como la realización de todos los actos necesarios para adherirse a la propuesta (se refiere a la que les está planteando a los telefónicos) es personal, individual y voluntaria". No obstante, expertos independientes señalan que esto no se condice con lo establecido por la ley 23.696, de Reforma del Estado, ni con el Convenio de Sindicación de Acciones, firmado en diciembre de 1992 como anexo del Acuerdo General de Transferencia. Lo dispuesto es inequívoco: aunque las acciones del PPP son de propiedad individual, la actuación política y societaria de los titulares es sindicada. Concretamente, a través de un Comité Ejecutivo, que a su vez recibe órdenes de la Asamblea de Accionistas clase C.

Una reciente resolución de Julio Cáceres, secretario de Coordinación de Economía, dispone aceptar "las propuestas de cancelación anticipada individual del saldo de precio..." presentadas por empleados de Telefónica y Telecom. Pero añade que "las eventuales cancelaciones individuales no producirán variación alguna en el régimen de sindicación que afecta a las acciones cuyo saldo del precio se cancela ni en las limitaciones temporarias a la transmisibilidad que pesan sobre las mismas".

Saldo: ***Economía resolvió aceptar propuestas individuales de cancelación anticipada del saldo de precio, pero sin permitir la venta de las acciones.***

Lo dispuesto por Cáceres tampoco parece legal, ya que establece que las cancelaciones se efectuarán "mediante pago en efectivo en las cuentas que establezca el Banco de la Ciudad en su carácter de agente fiduciario" de los Programas de las dos telefónicas. Sin embargo, esos pagos no pueden ser aceptados por el Ciudad porque el contrato de fideicomiso dice que la entidad sólo recibirá instrucciones de la Asamblea de Accionistas. Para la disolución del Programa, implícita en la propuesta de Comafi, también es necesaria una asamblea, según el decreto 584/93, que además debe ser especial, con la presencia de los accionistas mismos y no a través de representantes.

Esa asamblea, donde a cada accionista le corresponderá un voto, deberá decidir entre dos alternativas: o bien fijar nuevas limitaciones a la transferibilidad de las acciones, o dejar liberada la venta a terceros, con lo que se extinguiría el Programa. Para este último caso, el Acuerdo de Transferencia establece que no podrá venderse mensualmente más del 3 por ciento de las acciones para evitar un derrumbe del valor. De todas maneras, ese Acuerdo fue impugnado judicialmente por la ausencia de poderes que legitimaran a los firmantes, y se espera un fallo inminente. No menos litigiosa es la cuestión de quiénes son los dueños de las acciones del PPP telefónico, ya que más de la mitad del paquete está en manos del Fondo de Garantía y Recompra, correspondiendo a telefónicos que dejaron de serlo, muchos de los cuales nunca aceptaron la recompra forzada de sus papeles.

El Comafi parece confiado en derribar todos los obstáculos mediante una adhesión masiva de los telefónicos a su propuesta. Por eso reclama un 90 por ciento de apoyos. En verdad, con este Programa no puede ocurrir ya nada que sorprenda.

DISMINUYERON LOS CIERRES DE CUENTA

Concursos y quebradas

Durante los primeros nueves meses del año, las quiebras en la Capital Federal batieron un nuevo récord desde el Tequila, aumentando casi el 1 por ciento con relación con igual período del año anterior. En cambio se redujeron los cierres de cuentas corrientes (25,3 por ciento), los concursos preventivos (12,9 por ciento) y los pedidos de quiebra (4,9 por ciento). La información fue compilada por la Central de Riesgo Crediticio Fidelitas.

Además, la reactivación económica también hizo disminuir entre enero y septiembre de este año la presentación de demandas judiciales en los tribunales porteños. Fueron el 7,1 por ciento menores a las de igual lapso de 1996. Sin embargo, en septiembre último tuvieron un fuerte repunte respecto al mismo mes del año pasado al totalizar 7909.

Las quiebras en la ciudad de Buenos Aires alcanzaron un récord de 135 en el noveno mes del año, lo que representó un 10,7 por ciento más que doce meses atrás. El acumulado del año muestra un total de 862 quiebras, encabezadas –de acuerdo con sus pasivos– por la empresa de servicios de limpieza Empresit, la de indumentaria Magique y el empresario metalúrgico Rubén Klang.

Por otra parte, Fidelitas registró una caída de los cierre de cuentas corrientes desde comienzo del año. En conjunto sumaron menos de 52 mil, en su mayoría a raíz de libramientos reiterados de cheques sin fondo. Con el efecto Tequila los cierre efectuados por el Banco Central habían trepado a casi 67 mil entre enero y septiembre de 1995. Esa cifra había continuado en alza durante el año último, cuando se contabilizaron 69.576 clausuras de cuentas bancarias.

ARGENTINA
crece en obras

Nuestro país es hoy una realidad en marcha que avanza en obras y realizaciones que están transformando el presente y el futuro de todos los argentinos.

Crecimiento de la inversión en obras públicas:

Presupuesto 1997	$ 900 millones	+66%
Presupuesto 1998	$ 1.500 millones	

Pasos Fronterizos con Chile

Mejora y pavimentación de los pasos Cordilleranos para la comunicación vial del Mercosur y la creación del corredor Bioceánico. Inversión: **$240.000.000**
3.000 puestos de trabajo

Acueducto Sur
(Santa Fe)

Desarrollo entre Sargento Cabral y Venado Tuerto del Acueducto Sur, que proveerá de agua potable a Venado Tuerto y otras cinco localidades santafesinas. Inversión: **$75.000.000**
400 puestos de trabajo

Autopista Rosario/Córdoba

Desarrollo de una nueva vía de comunicación entre estas dos importantes ciudades, con una extensión de 332 km. Inversión: **$480.000.000**
5.500 puestos de trabajo

Puente Rosario/Victoria

Construcción de 12 km de puentes sobre el río Paraná y 48 km de terraplenes y viaductos para unir las ciudades de Rosario (Santa Fe) y Victoria (Entre Ríos). Inversión: **$350.000.000**
3.600 puestos de trabajo

Autovía del Mercosur

Sistema de autovías conformado por más de 2400 km de rutas que unirán a los puentes internacionales y pasos fronterizos que conectan a nuestro país con Brasil, Uruguay y Chile. Inversión: **$1.500.000.000**

Presa Cuesta del Viento
(San Juan)

Obra que generará un 400% más de energía eléctrica y permitirá llevar riego a una amplia zona.
Inversión: **$115.000.000**
310 puestos de trabajo

Canal Federal

Obra que proveerá de agua potable y riego a una vasta zona de características áridas y semiáridas del noroeste.
Inversión: **$300.000.000**
2.200 puestos de trabajo

Concesión de Rutas Nacionales

Concesión de 430 kilómetros de la red vial.
Inversión: **$142.000.000**
530 puestos de trabajo

Puente Santo Tomé/Sao Borja

Obra vital para el comercio dentro del Mercosur, constituye una nueva vía de conexión alternativa entre nuestro país y Brasil.
Inversión: **$32.000.000**
1.700 puestos de trabajo

Acueducto Pampeano

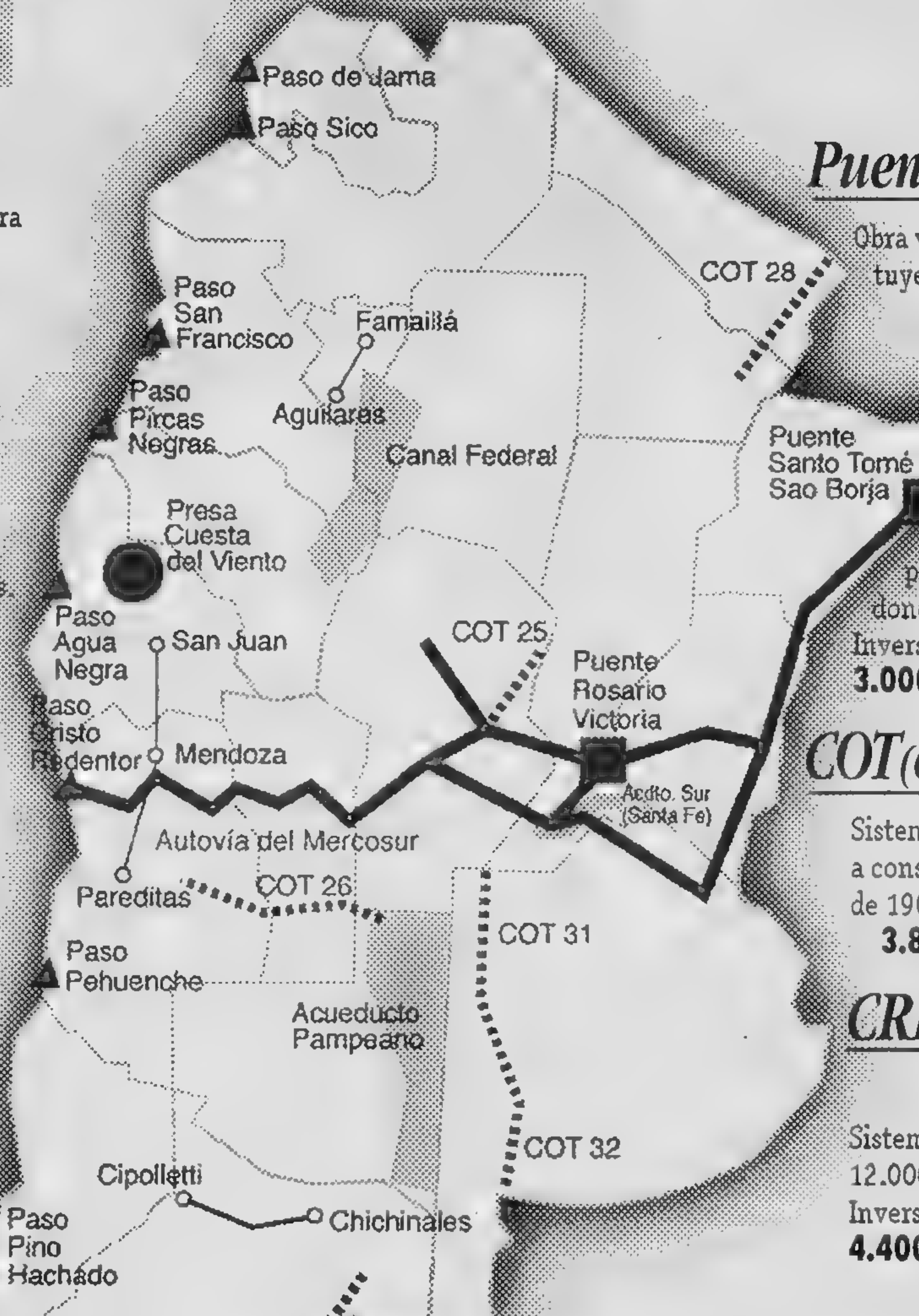
Acueducto que abastecerá de agua potable para uso doméstico, industrial y agrícola a un área donde se asienta el 90% de la población pampeana.
Inversión: **$185.000.000**
3.000 puestos de trabajo

COT *(Construcción, Operación, Transferencia)*

Sistema por el cual el sector privado se obliga a conservar y mejorar durante 10 años un corredor vial de 1900 km de red nacional. Inversión: **$315.000.000**
3.800 puestos de trabajo

CREMA *(Sistema de Contrato, Recuperación y Mantenimiento)*

Sistema para recuperar y mantener durante 5 años 12.000 kilómetros pertenecientes a la red vial.
Inversión: **$650.000.000**
4.400 puestos de trabajo







La alianza extra OTAN

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, destacó hoy el "impacto económico" que tendrá para Argentina su designación como aliada extra OTAN. El nuevo status, dijo, le "asegura" al país la presencia de inversores, la "disminución de la tasa de riesgo" y el acceso al mercado de crédito. Es, además, "un reconocimiento a la presencia de las Fuerzas Armadas de nuestro país en misiones de paz".

Encuentro intelectual

En el marco del Primer Encuentro de Centros de Historia Intelectual, organizado por el Programa de Historia Intelectual del Centro de Estudios e Investigaciones de la Universidad Nacional de Quilmes, ayer y hoy se realizaron actividades de seminario. Para hoy a las 19, en el Auditorio de la Universidad: conferencia del profesor Roger Chartier (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, París), como clausura del Encuentro: "La historia intelectual revisitada. Las actividades se llevan a cabo en Roque Sáenz Peña 180 (1876) Bernal, provincia de Buenos Aires.

Reelección en Luján

El rector de la Universidad Nacional de Luján, Antonio Lapolla, y el vicerrector Norberto Krymkiewicz fueron reelectos con el apoyo mayoritario de los claustros de docentes, alumnos y graduados. El 66 por ciento de los profesores, el 51 por ciento de los estudiantes, el 78 por ciento de los graduados y auxiliares y el 49 por ciento de los no docentes apoyaron la fórmula ganadora.

El Gobierno quiere discutir la reforma pero al Loro no le gusta

"No queremos la flexibilización", asegura el metalúrgico Lorenzo Miguel, contradiciendo a la conducción de la CGT que había acordado una reunión con el G-8. La cúpula cegetista quiere arreglar antes de las elecciones porque teme un decretazo posterior.

Por Diego Schurman

Lorenzo Miguel solicitó a la cúpula de la CGT que rechace la invitación para negociar un proyecto de reforma laboral. El pedido del viejo caudillo metalúrgico se produjo ayer tras conocerse el deseo oficial de juntar a sindicalistas y empresarios para reflotar el tema. "No hay nada que discutir, no queremos la flexibilización", señaló el dirigente de la UOM durante un encuentro de las 62 Organizaciones. La afirmación dejó pagando a la conducción cegetista, que ya había programado una reunión con el poderoso Grupo de los Ocho (G-8) para la próxima semana.

Miguel efectuó el pedido en la sede de su gremio y delante de una troupe de dirigentes liderados por Rodolfo Daer, Armando Cavalieri y Saúl Ubaldini. Las 62 Organizaciones, que lidera el veterano caudillo sindical, expresó en una reciente solicitada sus discrepancias con aspectos de la política oficial. Para los metalúrgicos, la flexibilización laboral es uno de esos aspectos.

Dialoguistas: *La CGT no ve con tan malos ojos la posibilidad de volver al diálogo con los empresarios, ya que teme que tras los comicios se refloten los decretazos.*


Lorenzo Miguel, secretario general de la UOM, ahora se pone de punta con el Gobierno y presiona.
"No hay nada que discutir, no queremos la flexibilización", replicó a la oferta de Caro Figueroa.

El Gobierno había tanteado el miércoles la posibilidad de reactivar las discusiones entre sindicalistas y empresarios. El ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, mantuvo contactos reservados con la CGT y un encuentro público con el Grupo de los Ocho, del que también participaron el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, y el ministro de Economía, Roque Fernández.

Según los empresarios, el Gobierno intenta demostrar ante el FMI que no ha desistido de su intento de flexibilizar el actual régimen laboral. Ese gesto tiene un motivo: acceder a un crédito de facilidades ampliadas que Economía debe negociar con el Fondo antes de fin de año.

La CGT tiene una interpretación más bien política de los movimientos oficiales. Y no ve con tan malos ojos la posibilidad de volver al diálogo con los empresarios, ya que teme que tras los comicios se reflote la amenaza de los decretazos.

Es por eso que en los últimos contactos con distintos funcionarios los sindicalistas pidieron la derogación de los decretos flexibles varados en la Corte Suprema. La tarea no fue sencilla y hasta ahora obtuvieron el compromiso de priorizar la discusión parlamentaria. Pero en la CGT recuerdan que el presidente Carlos Menem dijo lo mismo y poco tiempo después volvió a valerse de los decretos como elemento de presión para obligarlos a negociar.

Esa misma línea fue adoptada ayer por el Grupo de los Ocho. "Para derogar los decretos debe haber un instrumento que brinde la seguridad de que se va a avanzar y no retroceder", señaló el presidente de la Bolsa de Comercio, Julio Macchi. Si bien sus palabras fueron a título personal, reflejan el pensamiento mayoritario dentro del G-8. "Derogar los decretos en forma gratuita, sin nada a cambio, no tiene ningún sentido y por eso no lo vamos a apoyar", se sinceró, escudado en el anonimato, un importante empresario del sector.

De todos modos, la predisposición del Gobierno para reactivar la discusión, aun por vía parlamentaria, choca de lleno con el calendario preelectoral, ya que ni los empresarios ni los sindicalistas creen que el tema pueda resolverse antes de los comicios del 26.

El MTA tiene un proyecto

Mientras el Gobierno intenta reflotar la discusión por la flexibilización laboral, el combativo Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA) anunció para el próximo martes la presentación de su propio proyecto de reforma al actual régimen. Se trata de una propuesta basada en la reducción de la jornada laboral que sería elevada al Congreso en carácter de iniciativa popular.

El proyecto, que se presentará en el Hotel Bauen y al que adhieren la Corriente Clasista Combativa, la Federación Universitaria y la Unión Obrera Metalúrgica, promueve un aumento del salario mínimo vital y móvil, y la ratificación del principio de ultraactividad, como se conoce a la vigencia indefinida de los convenios colectivos de trabajo.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).Email pagina12 @ba.net.

Página/12

Internet: http:\www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

COMO SE ENSEÑA HISTORIETA EN LA UNIVERSIDAD

La cátedra del maestro Rep

Uno de los cursos más concurridos de la Universidad de Mar del Plata es el de Historia de la Historieta que dicta Miguel Rep.

Por Juan Pablo Neyret
Desde Mar del Plata

Uno de los cursos con mayor cantidad de alumnos de la Universidad Nacional de Mar del Plata está a cargo de un docente que no terminó la secundaria. Desde hace un mes, todos los martes de 20 a 22 Miguel Repiso, alias Rep o –según sus propias palabras– "el iletrado", es el culpable de este fenómeno a través de la cátedra abierta "Noveno Arte. Historia de la Historieta", aventura sin precedentes en los siglos de existencia de los claustros argentinos, que empiezan a desenclaustrarse por estas costas.

La idea fue instrumentada por las secretarías de Extensión de las facultades de Humanidades y de Arquitectura, Urbanismo y Diseño. El propósito de Rep es "trazar una historia del género a nivel mundial y, especialmente, en la Argentina, y encuadrarla en el contexto cultural y social de cada época. Por ejemplo, vincular *El Eternauta* con *Operación masacre*", ilustra. "En realidad, mi objetivo es que se hable poco y nada de historietas", sonríe, para aclarar que "lo que no soporto es que se considere a los cuadritos como salidos de la nada, aislados de lo que pasa alrededor".

Rep confiesa que se dará por satisfecho "si salen dos o tres críticos, de historieta" entre las decenas de alumnos que convoca semanalmente. De allí que ya anticipe la entrega de una monografía "sobre la historieta que tengan ganas" como requisito para aprobar la cursada. Cuando alguien -quizá sorprendido porque esperaba algo menos "serio" o creía que la cuestión era soplar y hacer globitos– le pregunta cómo es el asunto, él lo tranquiliza: "¿A vos qué historieta te gusta? Agarrás y escribís sobre eso. Listo".

Las dos primeras clases de Noveno Arte resumieron los cien años de vida del género, desde la aparición del primer globo y la primera secuencia (condiciones *sine qua non* de la historieta) en *Yellow kid* y bajo el lema "En el principio fue el loro", dado que le tocó en suerte a uno de estos pajarracos ser el interlocutor del "Pibe Amarillo" en los cuadritos fundacionales. Cada encuentro, lo mismo que el tercero, dedicado a nuestro país en general y a *El Eternauta* en particular, estuvo acompañado por proyecciones de láminas y videos, además de una parva de apuntes y revistas invariablemente hechas a un lado por la rotunda memoria del profesor. A estos complementos se suma el factor humano: participará como invitado Carlos Trillo.

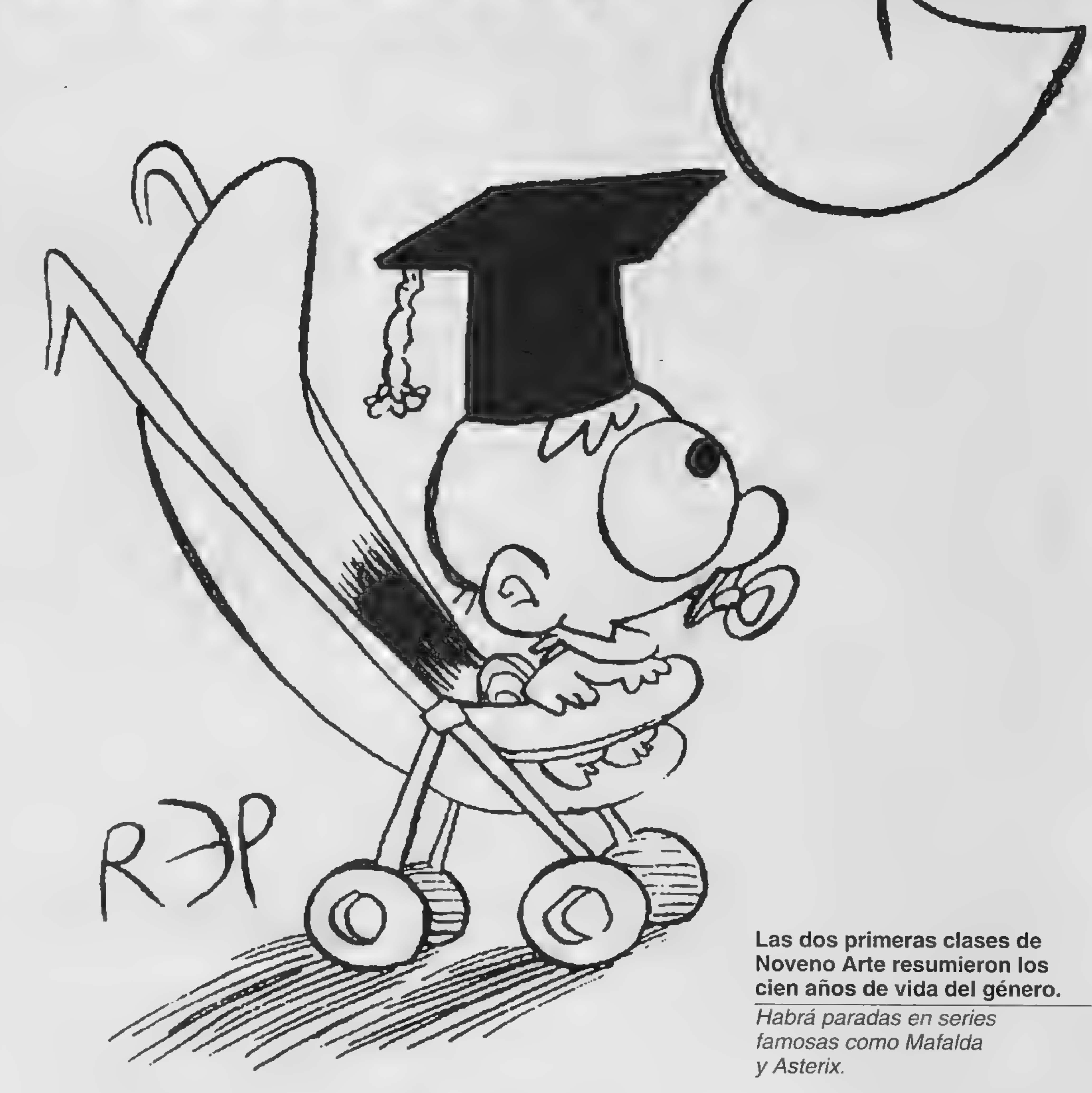
> **Alumnos:** *Rep confiesa que se dará por satisfecho "si salen dos o tres críticos, de historieta" entre las decenas de alumnos que convoca semanalmente.*

El itinerario observará nuevas paradas en historietas masivas como *Mafalda* y *Asterix* así como en –justificadas– pasiones del catedrático, con escala obligada en *Krazy Kat*, sin dejar de lado a *Little Nemo*, *Corto Maltés* o *Peanuts*. Los encuentros poseen dosis proporcionales de rigor histórico y juicio valorativo, tanto por parte de Rep como de los estudiantes, que a esta altura se permiten incluso cuestionar al docente. "¡Cómo saben!", ironiza éste, interiormente complacido, y pide: "Lean, pregunten, propongan".

El grupo, mayoritariamente joven, comprende desde alumnos de la Escuela Superior de Artes Visuales hasta universitarios, profesores de plástica, periodistas, fanáticos de la historieta y aun una abogada. En casa de herrero no deja de llamar la atención el poco interés de la gente de Humanidades.

Inés, 36 años, estudiante de la Licenciatura en Historia, no teme a las redundancias: "Soy la única de mi carrera. ¿Acaso esta no es una cátedra de Historia?", plantea, ya decidida a redactar su trabajo final sobre la aldea gala que todavía resiste al invasor. Eso sí, aquellos que se inscribieron con la expectativa de oír un chiste tras otro y ver innumerables Gaspares, Auxilios, Lukas tuvieron que adaptarse al humor agudo pero acetado del profesor y aceptarle que, cumpliendo con unaconsigna que se impuso, apenas garabatee algunas rayas en el pizarrón cuando se hace imprescindible graficar algo.

Por lo demás, Noveno Arte (denominación que le hace preguntarse hasta a Rep cuál será el octavo) dejará en la universidad marplatense varios otros hitos amén de su misma existencia. Sin ir más lejos, haber ostentado el primer docente que, en un aula a oscuras, alumbrándose con una linterna y agachándose para tratar de acertarle a las teclas de la video, no tuvo el menor inconveniente en seguir dictando clases con su larga humanidad recostada en el suelo. Algún futuro psicólogo dirá que no cabía esperar otra cosa de alguien llamado Repiso.



Las dos primeras clases de Noveno Arte resumieron los cien años de vida del género.
Habrá paradas en series famosas como Mafalda y Asterix.

QUE SE INVESTIGUE AL JUEZ VAZQUEZ

La Corte, bajo sospecha

Los fiscales Carlos Rívolo y Claudio Navas Rial solicitaron al juez federal Jorge Ballestero que investigue al ministro de la Corte Suprema de Justicia Adolfo Vázquez por un presunto pedido de coima al fallecido jurista y ex miembro de ese tribunal Julio Oyhanarte. Los fiscales formularon el requerimiento por entender que existían indicios suficientes como para imputar la comisión de ese delito a Vázquez, sobre quien pesa también un pedido de juicio político por haber afirmado en público que "es muy difícil que yo falle en contra del Estado".

El caso de la coima que a través del abogado Luis Careri le habría pedido Vázquez a Oyhanarte para beneficiar a un cliente suyo en una causa tramitada por la Corte Suprema fue denunciado semanas atrás por la revista *trespuntos*. Pero fue el relato de ese mismo hecho que el abogado Mauricio Obarrio realizó al declarar en una investigación a cargo del juez federal Gabriel Cavallo el que dio origen a la denuncia penal contra Vázquez.

La causa recayó en el juzgado de Ballestero, a quien Rívolo y Navas Rial solicitaron el viernes pasado la realización de diversas diligencias tendientes a probar si realmente Vázquez pidió la coima. En ese marco, el magistrado citó a declarar la semana próxima a Obarrio y a Marcelo Oyhanarte, hijo del jurista fallecido el año pasado. Su testimonio podría aportar elementos al caso, ya que también es abogado y siempre trabajó junto a su padre.

Los fiscales reclamaron también a Ballestero que citara a declarar a los periodistas, quienes aseguraron que Careri pidió la coima a Oyhanarte en presencia de un testigo al que no identificaron. Esa diligencia no fue ordenada aún por el juez, quien evalúa también la posibilidad de remitir un oficio a la Corte Suprema para que sus miembros le informen si tenían conocimiento alguno del hecho.

UNA TARJETA PARA ESTUDIANTES

Pertenecer es sencillo

Los estudiantes siempre sueñan con viajar pero, muchas veces, chocan contra una limitación infranqueable: la falta de dinero. Con la convicción de que viajar no sólo es un placer sino una forma de desarrollar el conocimiento sobre las diferentes culturas, la Organización Internacional para la Ciencia, la Educación y la Cultura (Unesco) apoyó la creación de la Tarjeta Internacional de Estudiante (ISIC) con la cual se pueden obtener descuentos especiales en pasajes, alojamientos y visitas.

Con la credencial, los estudiantes tienen la posibilidad de conseguir beneficios no sólo en la Argentina sino también en todo el mundo. Entre los servicios contemplados por la tarjeta viajera figura un teléfono al cual poder comunicarse para pedir ayuda en cada uno de los países.

La Asociación de Agencias de Turismo (Asatej) que auspicia la tarjeta distribuye un periódico en el que se describen las actividades que contemplan descuentos. Desde la compra de CD pasando por entradas a museos y conexiones con Internet integran el amplio menú de opciones previstas.

Para obtener la tarjeta es necesario presentar un certificado de estudios, una foto y diez pesos. Para mayor información, se puede llamar al 315-1457 o 511-7800 o dirigirse a Florida 835, piso 3, oficina 320. También en Albarellos 1916 galería Río Shopping de Martínez.

Los amigos de Tula lo ayudan, pero no tanto

Un amigo de Tula ratificó que el ex novio de María Soledad se fue a su casa la madrugada del crimen. Pero contó también que le confesó haber ido esa noche a un hotel con ella.

Por Eduardo Videla
Desde Catamarca

Dos testigos ratificaron ayer la coartada de Luis Tula, uno de los acusados por el crimen de María Soledad Morales, aunque aportaron algunos datos que lograron poner nervioso al imputado. Según uno de ellos, Tula le contó que había ido a un hotel alojamiento con la joven en la madrugada del día en que ocurrió el crimen. El otro relató que el imputado lo fue a visitar a su trabajo para indicarle que dijera la verdad cuando fuera citado a declarar ante la Justicia. Fue lo más destacado de una jornada breve, en la que el fiscal Gustavo Taranto pidió que no se cite a declarar a los policías Rubén Figueroa y Daniel Arroyo, que debían testimoniar hoy: los dos están acusados de tirar el cadáver de la chica y –aunque ya fueron juzgados por ese delito– no pueden declarar contra sí mismos.

Aunque no coincidieron del todo en los horarios, José Cristino Morales y José Manuel Díaz ratificaron que vieron a Luis Tula en la madrugada del 8 de setiembre de 1990. Los dos testigos venían del boliche Clivus, a bordo de una moto conducida por Díaz, cuando Morales divisó a su amigo Tula, que venía por la ruta en su Fiat Spazio, en dirección a su casa. El conductor del auto hizo una seña y la moto se detuvo. Entonces Morales descendió, subió al Fiat, y Tula lo llevó hasta su casa.

Morales hizo un relato que llamó la atención del fiscal. No recordó los horarios del itinerario que hizo esa noche –estuvo en un club de la localidad de San Isidro y en el boliche Kapote– pero se acordó con precisión de que a las tres de la mañana salió de Clivus con Díaz. Ese horario es importante para Tula, que en su declaración indagatoria aseguró que levantó a Morales en la ruta a eso de las 3.15.

También resultó curioso que recordara cómo iba vestido Tula –con jeans, zapatillas y remera–, cuando ni siquiera pudo precisar qué ropa usó él mismo o su ocasional amigo Díaz, con el que compartió la noche. Lo de la ropa de Tula también tiene su importancia: los pantalones y las zapatillas fueron lavados por el imputado al día siguiente porque, según argumentó en su declaración, se habían manchado con barro.

Según declaró ayer Morales, en el corto viaje que compartieron esa vez hasta su casa, Tula le contó que se había ensuciado cuando iba hacia la ciudad en su moto y se salió a la banquina. Fue entonces que se lamentó: "Todo por ir a buscar una mina. La llevé al mueble, pero estaba infectada, con mucho olor. Entonces le dije que tenía que ir a inflar una goma y la dejé en la parada del colectivo".

El abogado de Tula, Carlos Avellaneda, intentó aclarar la situación: le preguntó a Morales si su defendido no le había dicho que "la pensaba llevar al mueble", como había asegurado el testigo en su primera declaración. Pero Morales ratificó su última versión. Sin embargo, lo que más preocupó a Tula fue la afirmación de Díaz, quien aseguró que el imputado lo había visitado para sugerirle que "dijera la verdad". Tula negó esa visita.

Cristino Morales era amigo de Luis Tula.
"La llevé al mueble pero estaba infectada", le confesó.

La coartada favorita

Como un calco de la estrategia que impulsó para defender a su hijo Guillermo, el ex diputado Angel Luque ya tiene una coartada para afrontar la causa por el intento de homicidio de Luis Tula que se podría iniciar en su contra: según trascendió, argumentará que el día en que se habría cometido ese delito estuvo en Buenos Aires y no en Catamarca. El abogado José Vega Aciar, defensor de los Luque, adelantó que tiene pruebas de que Luque padre no tiene nada que ver con el supuesto intento de envenenamiento de Tula. Pero el abogado se mostró preocupado por la posibilidad de que su cliente sea detenido y sugirió que Luque padre podría presentarse espontáneamente ante el juez para aclarar su situación.

EL JOVEN QUE DESAPARECIO EN MENDOZA

En lugar de buscarlo, lo investigan

El padre del joven Sebastián Bordón, desaparecido desde hace una semana en Mendoza, denunció ante el gobernador de esa provincia, Arturo Lafalla, que la policía local, en lugar de buscar su paradero, se dedica a investigar si el chico "se resistió a la autoridad" mientras estaba detenido. Bordón, que estaba en viaje de egresados, fue retenido en un destacamento policial el pasado jueves 2, al parecer tras un incidente con el chofer de un micro. Después, nada se supo de él. Ayer, unas cien personas –entre familiares y amigos– reclamaron frente a la Casa de Mendoza en Buenos Aires la aparición del joven.

En tanto, fuentes policiales esgrimieron la teoría de que Sebastián se escapó del destacamento y luego fue "a dedo" hasta la localidad de Unión, en San Luis. Y que el lunes pasado tomó un micro de la empresa TAC hacia Santa Fe. "Pero en las declaraciones de esos testigos ninguna descripción de las ropas coincide", explicó un tía de Sebastián. El padre, Luis Alberto Bordón, aseguró que "ninguno de los choferes identificó a mi hijo cuando les mostré las fotos".

Sebastián partió el 26 de setiembre en micro, junto a sus compañeros egresados de la Escuela Media N° 13 de Moreno, provincia de Buenos Aires. En la madrugada del jueves pasado, la madre recibió un llamado del destacamento policial de El Nihuil: le decían que su hijo estaba allí "retenido, no detenido", a raíz de que "no se sentía bien con sus compañeros". "Si los profesores dicen que había tenido un incidente y se sentía mal, ¿por qué lo dejaron en un destacamento y no en un hospital, y por qué nadie se quedó con él?", se pregunta ahora la madre. Según versiones policiales, el chico agredió a puñetazos al chofer del micro.

En el destacamento, de acuerdo con la versión trasmitida a la familia por la policía de El Nihuil, "estaba muy alterado y no dormía, por lo que el personal paramédico le inyectó Valium". A las 7.15 del jueves, la madre de Sebastián habló por teléfono con él: convinieron en que el padre viajaría a buscarlo en avión. Pero a las 13.10, cuando volvieron a comunicarse, el chico ya no estaba: "Ese atorrante se escapó", fue la respuesta que obtuvo de los agentes, quienes además agregaron que primero había golpeado a un cabo.

"Esa versión es inverosímil. ¿Cómo un chico de 18 años va a pegarle hasta dejar inconsciente al oficial que lo cuidaba, todo eso dentro del destacamento, y después escaparse?", dudó ayer la tía del joven.

Si la Municipalidad se equivoca, no puede hacer pagar su error

La Justicia falló a favor de una propietaria a la que le revaluaron el departamento por un "error de hecho".

"Bajo el eufemismo de 'error de hecho', la Municipalidad esconde un revalúo de la propiedad efectuado sin fundamentación alguna". Así falló la Sala D de la Cámara de Apelaciones en lo Civil a favor de Susana Guerrero, quien rechazó una factura de Alumbrado, Barrido y Limpieza por un cambio de categoría del edificio, con cinco años de retroactividad. Los reajustes comenzaron en agosto de 1992 durante la administración del justicialista Carlos Grosso y tanto los intendentes posteriores como el actual jefe de Gobierno, Fernando de la Rúa, se negaron a revisar el criterio, a pesar de los reiterados reclamos de ciudadanos y de las recomendaciones del ombusdman porteño, Antonio Cartañá.

El defensor del Pueblo puntualizó varias veces las irregularidades en el mecanismo, pero los revalúos continúan implacables. "Lamentablemente tenemos que decirle a la gente que recurra a la Justicia" señaló Cartañá, quien recibió más de siete mil consultas al respecto. Fue tal la afluencia de contribuyentes, que ya tienen impresos "los argumentos jurídicos" y los "numerosos fallos judiciales" en contra de la administración porteña.

En el caso de Guerrero, la ex Municipalidad le envió el 27 de octubre de 1992 una factura 3535,05 pesos, diferencia por "error de hecho" en la liquidación de Alumbrado, Barrido y Limpieza desde el 1° de enero de 1987 hasta el 31 de diciembre del '92. En una inspección de rutina, encomendada a CATREL S.A., comprobó que el edificio –desde su origen– tenía calefacción central y ascensores principal y de servicio. Los jueces entendieron que el "error de hecho" proviene de una "negligencia culpable", puesto que la misma Municipalidad admite que esas características provienen "desde su origen", es decir: no hubo cambios sin declarar.

Pero la Cámara no sólo desarmó el argumento de Rentas para la emisión de la factura cuestionada, también invalidó la pretensión de cobrar en forma retroactiva: "El principio de irretroactividad ... pasa a ser una exigencia constitucional cuando la aplicación retroactiva de una ley redunda en menoscabo de la propiedad particular". Y cita como antecedente un fallo de la Corte Suprema, donde queda claro que si alguien paga acorde con las leyes vigentes, es cancelatorio e inhabilita para un reclamo posterior.

Orlando Gualtieri, interventor en la Dirección General de Rentas, no comparte el criterio de los jueces: "El gobierno de la ciudad confía en que la apelación ante la Corte Suprema sea favorable", dijo refiriéndose al caso de Guerrero. Para el funcionario, el tributo se calcula por la declaración del contribuyente y es facultad del gobierno comprobar, no importa el momento en que lo haga, la veracidad. "Si hay un error de empadronamiento es porque el ciudadano no dijo la verdad", aseguró.

Sin embargo, el fallo detalla los requisitos para construir en la ciudad: además de varias copias de planos y certificados, menciona "el final de obra cuya obtención se logra con plano de tela..., planilla de inspección final, etc.". Todo eso asegura, según los jueces, "el conocimiento de los elementos que integran una construcción... que ha gozado de su aprobación y la categoría a la cual pertenece, desde su origen", por lo cual la administración no puede argumentar, después, desconocimiento.

> **Consultas:** *"Lamentablemente tenemos que decirle a la gente que recurra a la Justicia" señaló Cartañá, quien recibió más de siete mil consultas al respecto.*

"El pedido de final de obra lo hace un profesional que declara las características de la construcción –explicó Gualtieri–, pero el contribuyente firma sin prestar atención" y lo que se declara no es verdad, sostuvo el funcionario. "Hay casos todavía peores –señaló Cartañá– donde los revalúos son por cambios en la zonificación o por reajuste en los planos catastrales", cuestiones en las que el contribuyente no tiene participación activa. Sin embargo, para Gualtieri la discusión sobre el origen del error es ociosa: no importa de donde provenga, el buen contribuyente –en términos de gobierno– siempre debe pagar.

BERNI, MOLINA CAMPOS Y PAEZ VILARO EN EL SUBTE

Obras de arte famosas bajo la tierra

Gauchos de Florencio Molina Campos, gardeles de Carlos Páez Vilaró y obreros de Antonio Berni poblarán antes de fin de año las paredes de algunas estaciones de subte de Buenos Aires. Los nuevos habitantes subterráneos llegan a través de un programa cultural de la empresa Metrovías para los próximos 12 meses. El plan incluye la restauración de los murales existentes en las estaciones, la incorporación de 20 nuevos y el reciclado de la estación Piedras de la línea A. También habrá teatro, un concurso de fotografía y sigue la música que trajo el Festival Internacional de Buenos Aires.



Un mural restaurado, en la estación Facultad de Medicina.
Las tres obras de Berni estarán en la línea C.

La idea de colocar nuevos murales fue del pintor uruguayo. Carlos Páez Vilaró llamó a la empresa concesionaria de subterráneos y le ofreció dos obras. "Vino y nos dijo que él le debe tanto a Buenos Aires que tenía que darle algo, y esto es una manera", contó Claudia Vila, gerente de relaciones públicas de la empresa. Sus obras se instalarán en la estación Carlos Gardel de la línea B y los motivos serán el mismo Carlitos.

Elvirita Molina Campos fue nombrada la "madrina" de todos los murales que se coloquen. Los de su marido serán tres, aunque todavía no están elegidas las obras. La elección de la estación Constitución de la línea C como su destino se debe "a la frecuente aparición en su producción de paisajes de la zona sur de la provincia". Vila contó que la viuda del pintor de los almanaques de Alpargatas "estaba muy emocionada cuando se lo propusimos, porque las obras de su marido serán vistas por mucha gente".

En la otra punta de la línea C, en la estación Retiro, se colocarán tres obras del pintor argentino más visto en los últimos tiempos: Antonio Berni (la reciente muestra del Museo de Bellas Artes rompió todos los récords de público). Sus hijos serán los encargados de elegir las obras, que tampoco están definidas todavía.

Los nuevos murales serán confeccionados en azulejos-cerámicos por el Instituto Nacional Superior de Cerámica. El plan de obras también incluye completar la restauración de todos los murales en 12 meses. Ya fueron renovados los de las estaciones de la línea D pero faltan los de la C, traídos de España en 1934, y los de la E. La reparación se hace bajo la supervisión de la Comisión Nacional de Monumentos y Lugares Históricos y consiste en la limpieza del salitre y sarro emanado por las filtraciones del túnel y el reemplazo de las piezas faltantes. Finalmente Metrovías anunció que planea restaurar la estación Piedras de la línea A siguiendo el estilo original de 1913, continuar ofreciendo música y teatro a los porteños y realizar un concurso de fotografía.

Hace 18 meses los habitantes de Rivadavia 2230 recibieron la orden de abandonar sus departamentos porque podían derrumbarse. Algunos no pudieron ni sacar los muebles. Deben pagar medio millón por arreglos, más impuestos y expensas. No pueden hacer juicio y varios saben que perderán todo.

CASI



Por Cristian Alarcón

El Bingo Congreso huele a cigarrillos y suena a matemáticas. Y la suerte avanza sobre algunos cartones, mientras al lado, justo al lado, un edificio de trece pisos se extiende hacia el cielo entre los fantasmas y la mala racha. Vivían en él doscientas personas. Tranquilas, acostumbradas, algunas desde hace 25 años, a subir y bajar por los mismos ascensores y a saludar al mismo portero. Pero hace ya un año y medio, la tarde de un domingo, recibieron la orden de abandonar el lugar. En menos de 24 horas, la mole podía derrumbarse con ellos adentro. Ahora, mientras viven en lugares alquilados, allegados a otros, desperdigados por el país, deben afrontar un gasto de medio millón de pesos en obras de recuperación estructural, unos 16 mil dólares por consorcista, además de las expensas, y los impuestos que les siguieron cobrando. Once de las 46 familias están resignadas a perder sus departamentos, porque si no pagan terminarán en un remate judicial.

Los albañiles hacían arreglos cuando vieron una grieta exagerada en una columna del primer piso. Más tarde se descubriría que la estructura sólo podía soportar 45 de las 170 toneladas de cemento y hierro. Y que los balcones deberían ser eliminados, porque corren peligro de caer. Nora Petelbaum, es abogada, y hacía diez años que vivía en el 5to A. Lo compró justamente por el balcón. "Los vecinos que están acá, pueden contarle. Era el más lindo de la avenida, por las plantas que yo tenía".

–¿Y qué pasó con las plantas?

–Se murieron todas –dice, pucheread o.

El día de la diáspora los habitantes del 2230 de Rivadavia no alcanzaron a acarrear todo. En algunas viviendas continúan los muebles, cubiertos de sábanas y polvo, en el medio de decenas de puntales que en cada departamento sostienen lo

Mario Manusia



Mario Manusia



El edificio fue evacuado hace un año y medio.
Adentro, está apuntalado por columnas.

SE DERRUMBA, FUE EVACUADO Y SALE 500.000 PESOS EL ARREGLO

edificio con fantasmas

endeble. En total, apenas se detectó la falla debieron instalarse más de mil maderos de apuntalamiento cada pocos metros. Ahora, los coquetos pasillos con dicroicas y pintura en amarillo patito, parecen a la fuerza una obra en construcción, abandonada. O una formación militar antojadiza. Aquel día –el día de la mala sangre le dicen los vecinos– los camiones de mudanzas y los parientes se chocaban en la puerta de acceso. El Bingo seguía rodando. En rigor, cerró sólo el día siguiente. María Teresa Escobar llegaba esa noche de su trabajo en una casa de fotocopias, cuando también se encontró con los que escapaban. Y con los canales de TV. Sobrevino el caos.

Bajaban algunos con canastos por las escaleras, los jubilados batallaban por un ascensor. Teresa no alcanzó a juntarlo todo. En su departamento del tercer piso se huele a cal, saliendo de las entrañas del edificio, por los trabajos que intentan recuperarlo. "Este era el cuarto de la nena", muestra. Envejece con premura el papel floreado y rosa. Y una nueva columna en el centro de la pared, asomando, ridícula, entre los pimpollos. Otras, más anchas, ocupan el espacio del piano, de los sillones, de la mesa de las fiestas. Teresa pertenece al 30 por ciento de los vecinos que ya no volverán. Le resta esperar la resolución de un juicio por las expensas, los impuestos y las refacciones impagas. Descontando todo eso, de los 100 mil dólares que costaba su propiedad antes del día de la mala sangre, puede que reciba la mitad después del remate. "Con nosotros pasó como con el país. Algunos cargaron los coches y se fueron al country, otros se gastaron los ahorros, unos pocos se las rebuscaron con la ayuda de familiares. El tercio nos hundimos". En el fondo, en una terraza con quincho y sol, quedó arrumbada una cucha. Y mucho más allá, la seguridad de la mujer.

"Fue todo tan loco, tan sin sustancia, tan sin goyete. Defensa Civil no apareció, ni camiones del ejército, los bomberos, nadie. El municipio no es responsable porque prescribió el delito (ver aparte). El arquitecto murió. ¿Qué soy? Apenas votante, si no pierdo el documento." A Teresa la llenó el miedo, "ese que sube desde los tobillos". Comenzó a perder cosas. Se consideraba sólida. Pero la grieta bajo esos 13 pisos se le hizo carne. Llegó a temer que si perdía el documento, la llevarían presa. Lo buscaba a cada rato en la cartera. Hubo veces en que se perdió tratando de volver al dos ambientes en el que convive apretada con marido e hijos. Aquel domingo un vecino había publicado un clasificado para vender su departamento.

Mónica Mich y los suyos tampoco volverán. "Con un subsidio por desempleo de 200 pesos nadie da un préstamo. El Banco Ciudad había prometido unos como los que les dieron a los damnificados de la AMIA, pero no", cuenta, recortados sus cincuenta años sobre ese paisaje verde de helechos y cordillera. Todo se descascara. También Nilda Sacco y sus setenta y siete. No duerme, empieza el día con tilo, allá "donde dobla el viento", en una congregación de hermanas de Villa del Parque. Tiene un pariente en Puerto Rico, que la salvó. Ella volverá, dice.

Dolly Lismore entra por primera vez en su departamento de cuatro ambientes, a la calle, luminoso, lleno de mugre, y tiembla. Es una mujer pequeña, y empequeñecida con el tiempo, aunque no pasa los cincuenta. Mira, a un lado y a otro. Llora. Toca las paredes como a un muerto. Detrás desfilan cinco vecinos. Nadie habla. Levanta las persianas del patio interior.

–¡Todavía tenés las plantas! –le grita la vecina del mejor balcón.

–Sí, yo tenía lleno de alegrías del hogar por todas partes. Por suerte a veces llueve –semisonríe Dolly. Y toca un montón de discos de música clásica en un placard, que en breve será columna, pero es silencio.

Errores de construcción

Por C. A.

"Toda columna, para que tenga soporte de algo, necesita la plataforma, que es el pozo gigantesco que se hace al comenzar el edificio. Me tuve que hacer ingeniero." Rafael Benguliá peina canas de setenta y siete años. Fue maestro normal y empleado de comercio hasta hace cinco. Ahora alquila a tres cuadras de su departamento y conduce el consorcio que intenta recuperar el edificio con la falla más grosera que se haya descubierto en la ciudad. Ni las bases ni las columnas de sostén son, en el edificio en el que vivió durante 25 años, lo que deberían ser. "Para darle un ejemplo, a una columna hecha de 20 por 20 centímetros hay que cambiarla por una de 114 por 15. ¿Increíble no?".

Treinta columnas nuevas que ascienden piso a piso en los rincones de los departamentos son apenas parte de la obra. Los ingenieros debieron ocupar elementos de perforación y tecnología alemana para reforzar las bases deficientes. En el primer piso una decena de obreros y técnicos ocupan una máquina italiana que perfora, y luego coloca un micropilote de titanio por donde se inserta cemento inyectado. No saben aún si prohibirán con rejas el acceso a los balcones, porque si no serán demolidos. Tienen una resistencia de 175 kilos por metro cuadrado, y debería ser de 500. En un informe del consorcio el mismo Benguliá se pregunta: "¿Cuántos edificios en la ciudad han sido construidos con el mismo criterio? ¿Cuántos milagros sostendrán precarias construcciones?".

El delito que prescribió

Lo que parecía ayer una puerta totalmente cerrada para que los propietarios del edificio de Rivadavia 2230 accedan a una ayuda del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires pasó a ser una rendija de luz. El Concejo Deliberante había sancionado el 4 de septiembre una ordenanza en la que se eximía a los vecinos del pago del apuntalamiento que se realizó en el edificio con peligro de derrumbe: unos 130 mil pesos. El jefe de Gobierno, Fernando De la Rúa, vetó esa ordenanza doce días más tarde. Pero después de reiterados reclamos, ayer el subsecretario General de Gobierno, Ricardo Ostuni, anunció que se estudia una nueva norma para "condonar en su totalidad" la deuda "o realizar un convenio de pago, con grandes facilidades, a través de la Secretaría de Hacienda".

Los ex habitantes del edificio, cuando descubrieron que habían vivido 26 años en peligro, quisieron enjuiciar al gobierno por no haber realizado el control necesario sobre los planos de sus casas. Pero cada abogado les confirmó: "el delito prescribió". "Se hace un control cuando se presentan los planos, después no hay más controles, por eso no hay responsabilidad nuestra", explicó el subsecretario de Gobierno, Ricardo Ostuni.

Los gastos que afrontaron 33 de los 45 propietarios del edificio suman 500 mil pesos sólo en la primera etapa de "recuperación estructural". Luego deberán pagar la mampostería, los accesorios, los pisos y la pintura deteriorada. Pero antes de todo eso hubo que sostener con 1040 puntales de madera al edificio, tarea que resolvió el municipio y que costó los 130 mil pesos que se cedían en la ordenanza.



Autor de obras revulsivas como "Mistero Buffo" y "Muerte accidental de un anarquista", el hombre al que la Academia Sueca dispuso premiar ayer con la gloria y un millón de dólares no se anduvo jamás con chiquitas a la hora de meter los dedos en la llaga. El premio despertó, por ende, iras y adhesiones previsibles y apasionadas.

Producción:
Cecilia Bembibre

Esta década

El Premio Nobel de Literatura, que se entrega desde 1901, es un reconocimiento de la Academia Sueca a la obra escrita que refleja las aspiraciones e ideales más altos y originales expresados por el ser humano. Esta es la lista con los galardonados con el Premio Nobel en los diez últimos años:

1987 - Jossif Brodski (Unión Soviética).
1988 - Nagib Mahfus (Egipto).
1989 - Camilo José Cela (España).
1990 - Octavio Paz (México).
1991 - Nadine Gordimer (Sudáfrica).
1992 - Derek Walcott (Trinidad y Tobago).
1993 - Toni Morrison (Estados Unidos).
1994 - Kenzaburo Oe (Japón).
1995 - Seamus Heaney (Irlanda).
1996 - Wislawa Szymborska (Polonia).
1997 - Dario Fo (Italia).

DARIO FO, UNA FIGURA DE LA IZQUIERDA CULTU

La dulce venga

Por Alan Pauls

Fiel a la norma según la cual dos de cada tres premios Nobel de literatura deben ser ignotos para todo el mundo menos para un puñado de académicos suecos, Czeslaw Milosz, que ganó el trofeo en 1980, confesó ayer a la prensa que desconocía por completo al italiano Dario Fo, flamante (y como siempre inesperado) ganador de la edición 97. Menos lacónico se mostró el Vaticano, que de paso demostró estar más *à la page*, literariamente hablando, que el viejo y respetable poeta checo. "Fo es el sexto Premio Nobel de literatura italiano después de Carducci, Deledda, Pirandello, Salvatore Quasimodo y Eugenio Montale", recapituló *L'Osservatore Romano*. Y remató: "Después de tantos genios, un bufón".

El epíteto quiso ser brutal. Hay que decir, tratándose de Fo, que no fue en absoluto inapropiado, y hasta es probable que la indignada opinión vaticana haya dibujado en los labios del dramaturgo una sonrisa de triunfal felicidad. Autor dramático pero también actor, escenógrafo y director teatral, Fo, cuyo arsenal estético y político siempre se redujo a una sola arma, la sátira, jamás desdeñaría la categoría de bufón, mucho menos si viene acompañada, como en este caso, de casi un millón de dólares. Si hay alguien en esta segunda mitad de siglo que la merece es él: no en vano Fo saltó a la fama hace casi treinta años con *Mistero Buffo*, un agitado ejercicio de sarcasmo que canalizaba la tradición medieval de los misterios en una jerga armada con dialectos populares y onomatopeyas. Como un ladino payaso de la commedia dell'arte, Fo no tuvo que esforzarse mucho para politizar esa antigua estirpe de la escena italiana. Le bastó con apuntar sus cañones contra dos enemigos cantados, la iglesia y el poder –el mismo dúo de *bêtes noires* que sus antepasados solían escarnecer en las plazas medievales–, y con agotar obedientemente todo el repertorio de provocaciones que la izquierda cultural italiana desplegó a partir de la década del setenta.

Desde *Muerte accidental de un anarquista* (1970) hasta su última obra, *El diablo con tetas*, premiada en agosto en un festival de Messina, los títulos de Fo (*La marihuana de mamá es la más bella*, de 1976, o *Pareja libre*, de 1983) parecen compendiar las consignas básicas de un manual de activismo contemporáneo: cuestionar el poder, erosionar las instituciones burguesas, criticar toda forma de opresión y denunciarla allí donde esté agazapada, tanto en los aparatos de Estado y las esferas de la Gran Política como entre las sábanas de un lecho conyugal o en el tejido doméstico de las relaciones familiares. Más que como obras, los textos de Fo deberían ser considerados como *intervenciones* político-culturales: acciones concretas y puntuales sobre coyunturas específicas, un poco como las operaciones del Agit Prop soviético de los años veinte, sólo que tiznadas de una comicidad callejera, agresiva y a menudo escatológica muy arraigada en la cultura popular italiana.

Los avatares biográficos de Fo, que nació hace 71 años en la localidad lombarda de Varese, reproducen paso a paso el itinerario del *gauchiste* perfecto. Estudios de pintura y arquitectura, descubrimiento del teatro a través de la escenografía, poco después de la Segunda Guerra Mundial, casamiento –en 1954– con la escritora y actriz Franca Rame, musa, compañera de ruta y enérgica militante feminista con la que fundó, en los sangrientos años setenta, el colectivo de experimentación teatral La Comuna. Como buen simpatizante comunista, Fo abrazó las mismas causas políticas que encendieron a toda su generación, pero salvo el fascismo, la Iglesia y las hipócritas convenciones burguesas, pocas indignidades estimularon tanto su mordacidad como el Gulag, la burocracia soviética, la lánguida esclerosis del PC italiano o las restantes taras con que la propia izquierda fue diezmándose a sí misma en los últimos cuarenta años.

El Vaticano está indignado

El diario del Vaticano, *L'Osservatore Romano*, criticó duramente la decisión de atribuir el Premio Nobel de Literatura a Dario Fo. Según el diario, la expresión con la cual Fo recibió la noticia de su premio ("Estoy anonadado") expresa el estado de espíritu de "quienes están obligados a aceptar esa decisión", que, garantizó, causa mucha sorpresa en la jerarquía católica. "Los miembros del jurado Nobel habían privilegiado en estos últimos tiempos a autores de literatura considerados, de manera errónea, como menores. Pero el premio otorgado a un actor que es también autor de textos discutibles (sin tomar en cuenta consideración moral alguna) supera toda imaginación", protesta el diario. *L'Osservatore Romano* cita los considerandos del Premio Nobel, leído por el secretario de la Real Academia sueca al evocar las tradiciones de los bufones de la Edad Media y añade: "Fo es el sexto premio Nobel italiano para la literatura después de Carducci, Deledda, Pirandello, Quasimodo y Montale. Después de tantos genios, un bufón". En sus obras de teatro, Dario Fo ha criticado severamente a la Iglesia, haciendo hincapié en las atrocidades de la Inquisición, entre otras.

ESTUVO EN BUENOS AIRES EN 1984

Una visita para la historia

En los albores de la recuperación democrática, Dario Fo concretó una polémica visita a la Argentina que culminó con la suspensión de su espectáculo *Mistero Buffo*, tras una serie de incidentes registrados en el Teatro General San Martín y sus alrededores. Esos incidentes incluyeron una batahola entre activistas de ultraderecha y un grupo de parroquianos del por entonces politizado bar La Paz, que motivó una violenta intervención policial, de la que aún suele hablarse en las trasnoches intelectuales de la Calle Corrientes. Era mayo de 1984 y *Mistero Buffo*, una epopeya de los oprimidos inspirada en la cultura medieval y centrada en un malabarista que impulsa la rebelión mediante la risa, quedó atrapada en la circunstancia política argentina. Por entonces, los sectores progresistas pedían juicio y castigo a los culpables de la dictadura militar, cuyos pocos defensores consideraban eso poco menos que intolerable.

Lo curioso es que por entonces Buenos Aires ofrecía otra obra de Fo en cartel –*Muerte accidental de un anarquista*–, cuyo contenido urticante pasó casi inadvertido para los mismos manifestantes que se acercaron al San Martín para arrojar bombas lacrimógenas y repudiar su monólogo. Los incidentes, provocados por un grupo que se identificó como católicoconservador y que se mostró afectado por el contenido de la obra, se registraron durante la segunda de las dos funciones, cuando un joven comenzó a tildar a Fo de "blasfemo". Mientras el público se recuperaba de la sorpresa e instaba al agresor a que abandonara la sala, el creador reaccionó con sentido del humor pidiendo a los iluminadores que enfocarán al joven, a quien presentó como un personaje que hacía su entrada a destiempo.

Reacción: ***"En una entrevista en Italia, Fo elogió luego la extraordinaria reacción del público argentino y la conmovedora solidaridad de la gente de teatro".***

Tras un intervalo, el dramaturgo volvió a escena y dedicó varios minutos a explicar la génesis del misterio bufo en el Renacimiento italiano, pero su parlamento fue nuevamente interrumpido por la acción de gases lacrimógenos encendidos por un joven situado entre las butacas posteriores de la platea. La obra fue finalmente suspendida y el episodio culminó con varios heridos y detenidos, numerosas piedras arrojadas sobre la fachada del teatro, amenazas telefónicas y posteriores manifestaciones de repudio a cargo de distintas agrupaciones. Tiempo después de su visita, el dramaturgo concedió una entrevista al diario *Il Manifesto* donde destacó "la extraordinaria reacción del público argentino y la conmovedora solidaridad de la gente de teatro".

Si bien la pieza contiene algunas humoradas sobre la persona de Juan Pablo II, la crítica de Fo no se concentra en toda la Iglesia Católica sino en algunos ministros –como el papa Bonifacio VIII–, y antes que nada funciona como una recreación de antiguos juegos escénicos que se permitían cierta provocación con un trasfondo cándido. "*Mistero Buffo* es irreverente –admitió Fo–, pero con una irreverencia mucho más infantil que sibilina, poco dotada para escandalizar a quien entienda y practique el cristianismo con hondura, honestidad y convicción."

En la obra aparecen articulados algunas constantes de la dramaturgia de Fo, como el psicodrama sociopolítico y la tragicomedia popular, que aparecen recreados a través del lenguaje de los cómicos y saltimbanquis que en la Edad Media interpretaban "misterios". Justamente, estos comediantes independientes llamados "giularis" fueron desde sus inicios la fuente de inspiración de Fo, a quien maravillaba la manera en que deambulaban por distintos villorrios narrando acontecimientos cotidianos con un estilo cálido y directo.



Autor de obras revulsivas como "Mistero Buffo" y "Muerte accidental de un anarquista"; el hombre al que la Academia Sueca dispuso premiar ayer con la gloria y un millón de dólares no se anduvo jamás con chiquitas a la hora de meter los dedos en la llaga. El premio despertó, por ende, iras y adhesiones previsibles y apasionadas.

Producción:
Cecilia Bembibre

Esta década

El Premio Nobel de Literatura, que se entrega desde 1901, es un reconocimiento de la Academia Sueca a la obra escrita que refleja las aspiraciones e ideales más altos y originales expresados por el ser humano. Esta es la lista con los galardonados con el Premio Nobel en los diez últimos años:

1987 - Jossif Brodski (Unión Sovietica).
1988 - Nagib Mahfus (Egipto).
1989 - Camilo José Cela (España)
1990 - Octavio Paz (México).
1991 - Nadine Gordimer (Sudafrica)
1992 - Derek Walcott (Trinidad y Tobago)
1993 - Toni Morrison (Estados Unidos)
1994 - Kenzaburo Oe (Japón)
1995 - Seamus Heaney (Irlanda)
1996 - Wislawa Szymborska (Polonia).
1997 - Dario Fo (Italia).

DARIO FO, UNA FIGURA DE LA IZQUIERDA CULTURAL ITALIANA, GANO EL NOBEL DE LITERATURA

La dulce venganza del bufón

Por Alan Pauls

Fiel a la norma según la cual dos de cada tres premios Nobel de literatura deben ser ignotos para todo el mundo menos para un puñado de académicos suecos, Czeslaw Milosz, que ganó el trofeo en 1980, confesó ayer a la prensa que desconocía por completo al italiano Dario Fo, flamante (y como siempre inesperado) ganador de la edición 97. Menos lacónico se mostró el Vaticano, que de paso demostró estar más *à la page*, literariamente hablando, que el viejo y respetable poeta checo. "Fo es el sexto Premio Nobel de literatura italiano después de Carducci, Deledda, Pirandello, Salvatore Quasimodo y Eugenio Montale", recapituló *L'Osservatore Romano*. Y remató: "Después de tantos genios, un bufón".

El epíteto quiso ser brutal. Hay que decir, tratándose de Fo, que no fue en absoluto inapropiado, y hasta es probable que la indignada opinión vaticana haya dibujado en los labios del dramaturgo una sonrisa de triunfal felicidad. Autor dramático pero también actor, escenógrafo y director teatral, Fo, cuyo arsenal estético y político siempre se redujo a una sola arma, la sátira, jamás desdeñaría la categoría de bufón, mucho menos si viene acompañada, como en este caso, de casi un millón de dólares. Si hay alguien en esta segunda mitad de siglo que la merece es él: no en vano Fo saltó a la fama hace casi treinta años con *Mistero Buffo*, un agitado ejercicio de sarcasmo que carnavalizaba la tradición medieval de los misterios en una jerga armada con dialectos populares y onomatopeyas. Como un ladino payaso de la commedia dell'arte, Fo no tuvo que esforzarse mucho para politizar esa antigua estirpe de la escena italiana. Le bastó con apuntar sus cañones contra dos enemigos cantados, la iglesia y el poder –el mismo dúo de *bêtes noires* que sus antepasados solían escarnecer en las plazas medievales–, y con agotar obedientemente todo el repertorio de provocaciones que la izquierda cultural italiana desplegó a partir de la década del setenta.

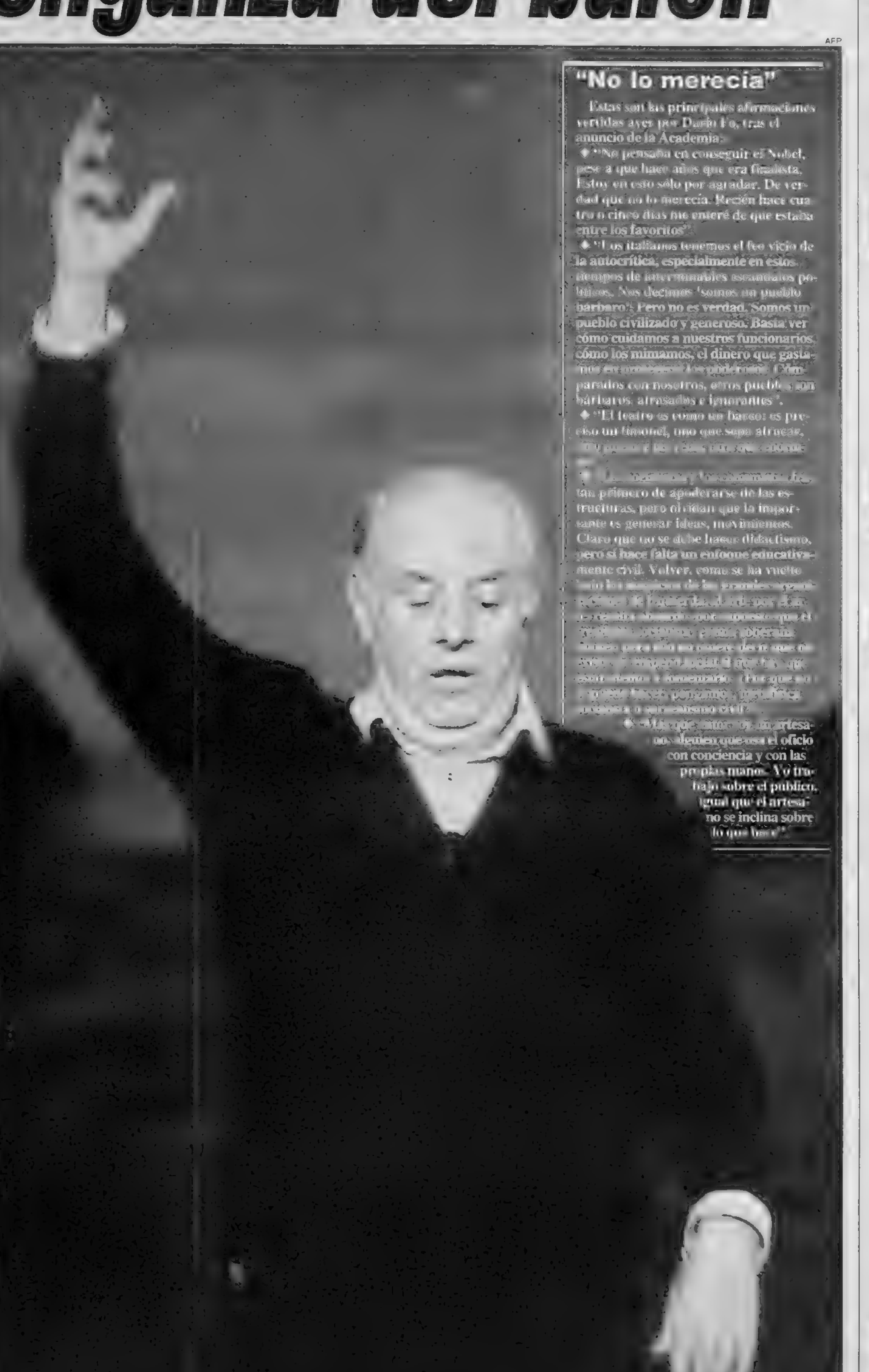
Desde *Muerte accidental de un anarquista* (1970) hasta su última obra, *El diablo con tetas*, premiada en agosto en un festival de Messina, los títulos de Fo (*La marihuana de mamá es la más bella*, de 1976, o *Pareja libre*, de 1983) parecen compendiar las consignas básicas de un manual de activismo contemporáneo: cuestionar el poder, erosionar las instituciones burguesas, criticar toda forma de opresión y denunciarla allí donde esté agazapada, tanto en los aparatos de Estado y las esferas de la Gran Política como entre las sábanas de un lecho conyugal o en el tejido doméstico de las relaciones familiares. Más que como obras, los textos de Fo deberían ser considerados como *intervenciones* político-culturales: acciones concretas y puntuales sobre coyunturas específicas, un poco como las operaciones del Agit Prop soviético de los años veinte, sólo que tiznadas de una comicidad callejera, agresiva y a menudo escatológica muy arraigada en la cultura popular italiana.

Los avatares biográficos de Fo, que nació hace 71 años en la localidad lombarda de Varese, reproducen paso a paso el itinerario del *gauchiste* perfecto. Estudios de pintura y arquitectura, descubrimiento del teatro a través de la escenografía, poco después de la Segunda Guerra Mundial, casamiento –en 1954– con la escritora y actriz Franca Rame, musa, compañera de ruta y enérgica militante feminista con la que fundó, en los sangrientos años setenta, el colectivo de experimentación teatral La Comuna. Como buen simpatizante comunista, Fo abrazó las mismas causas políticas que encendieron a toda su generación, pero salvo el fascismo, la Iglesia y las hipócritas convenciones burguesas, pocas indignidades estimularon tanto su mordacidad como el Gulag, la burocracia soviética, la lánguida esclerosis del PC italiano o las restantes taras con que la propia izquierda fue diezmándose a sí misma en los últimos cuarenta años.

El Vaticano está indignado

El diario del Vaticano, *L'Osservatore Romano*, criticó duramente la decisión de atribuir el Premio Nobel de Literatura a Dario Fo. Según el diario, la expresión con la cual Fo recibió la noticia de su premio ("Estoy anonadado") expresa el estado de espíritu de "quienes están obligados a aceptar esa decisión", que, garantizó, causa mucha sorpresa en la jerarquía católica. "Los miembros del jurado Nobel habían privilegiado en estos últimos tiempos a autores de literatura considerados, de manera errónea, como menores. Pero el premio otorgado a un actor que es también autor de textos discutibles (sin tomar en cuenta consideración moral alguna) supera toda imaginación", protesta el diario. *L'Osservatore Romano* cita los considerandos del Premio Nobel, leído por el secretario de la Real Academia sueca al evocar las tradiciones de los bufones de la Edad Media y añade: "Fo es el sexto premio Nobel italiano para la literatura después de Carducci, Deledda, Pirandello, Quasimodo y Montale. Después de tantos genios, un bufón". En sus obras de teatro, Dario Fo ha criticado severamente a la Iglesia, haciendo hincapié en las atrocidades de la Inquisición, entre otras.

AFP



"No lo merecía"

Estas son las principales afirmaciones vertidas ayer por Dario Fo, tras el anuncio de la Academia:

◆ "No pensaba en conseguir el Nobel, pese a que hace años que era finalista. Estoy en esto sólo por agradar. De verdad que no lo merecía. Recién hace cuatro o cinco días me enteré de que estaba entre los favoritos".

◆ "Los italianos tenemos el feo vicio de la autocrítica, especialmente en estos tiempos de interminables escándalos políticos. Nos decimos 'somos un pueblo bárbaro'. Pero no es verdad. Somos un pueblo civilizado y generoso. Basta ver cómo cuidamos a nuestros funcionarios, cómo los mimamos, el dinero que gastamos [illegible]. Comparados con nosotros, otros pueblos son bárbaros, atrasados e ignorantes".

◆ "El teatro es como un barco: es preciso un timonel, uno que sepa atracar, [illegible]".

◆ [illegible] tan primero de apoderarse de las estructuras, pero olvidan que lo importante es generar ideas, movimientos. Claro que no se debe hacer didactismo, pero sí hace falta un enfoque educativamente civil. Volver, como se ha vuelto [illegible]".

◆ [illegible] artesanos deben que usar el oficio con conciencia y con las propias manos. Yo trabajo sobre el público, igual que el artesano se inclina sobre lo que hace".

ESTUVO EN BUENOS AIRES EN 1984

Una visita para la historia

En los albores de la recuperación democrática, Dario Fo concretó una polémica visita a la Argentina que culminó con la suspensión de su espectáculo *Mistero Buffo*, tras una serie de incidentes registrados en el Teatro General San Martín y sus alrededores. Esos incidentes incluyeron una batahola entre activistas de ultraderecha y un grupo de parroquianos del por entonces politizado bar La Paz, que motivó una violenta intervención policial, de la que aún suele hablarse en las trasnoches intelectuales de la Calle Corrientes. Era mayo de 1984 y *Mistero Buffo*, una epopeya de los oprimidos inspirada en la cultura medieval y centrada en un malabarista que impulsa la rebelión mediante la risa, quedó atrapada en la circunstancia política argentina. Por entonces, los sectores progresistas pedían juicio y castigo a los culpables de la dictadura militar, cuyos pocos defensores consideraban eso poco menos que intolerable.

Lo curioso es que por entonces Buenos Aires ofrecía otra obra de Fo en cartel –*Muerte accidental de un anarquista*–, cuyo contenido urticante pasó casi inadvertido para los mismos manifestantes que se acercaron al San Martín para arrojar bombas lacrimógenas y repudiar su monólogo. Los incidentes, provocados por un grupo que se identificó como católicoconservador y que se mostró afectado por el contenido de la obra, se registraron durante la segunda de las dos funciones, cuando un joven comenzó a tildar a Fo de "blasfemo". Mientras el público se recuperaba de la sorpresa e instaba al agresor a que abandonara la sala, el creador reaccionó con sentido del humor pidiendo a los iluminadores que enfocaran al joven, a quien presentó como un personaje que hacía su entrada a destiempo.

Reacción: ***"En una entrevista en Italia, Fo elogió luego la extraordinaria reacción del público argentino y la conmovedora solidaridad de la gente de teatro".***

Tras un intervalo, el dramaturgo volvió a escena y dedicó varios minutos a explicar la génesis del misterio bufo en el Renacimiento italiano, pero su parlamento fue nuevamente interrumpido por la acción de gases lacrimógenos encendidos por un joven situado entre las butacas posteriores de la platea. La obra fue finalmente suspendida y el episodio culminó con varios heridos y detenidos, numerosas piedras arrojadas sobre la fachada del teatro, amenazas telefónicas y posteriores manifestaciones de repudio a cargo de distintas agrupaciones. Tiempo después de su visita, el dramaturgo concedió una entrevista al diario *Il Manifesto* donde destacó "la extraordinaria reacción del público argentino y la conmovedora solidaridad de la gente de teatro".

Si bien la pieza contiene algunas humoradas sobre la persona de Juan Pablo II, la crítica de Fo no se concentra en toda la Iglesia Católica sino en algunos ministros –como el papa Bonifacio VIII–, y antes que nada funciona como una recreación de antiguos juegos escénicos que se permitían cierta provocación con un trasfondo cándido. "*Mistero Buffo* es irreverente –admitió Fo–, pero con una irreverencia mucho más infantil que sibilina, poco dotada para escandalizar a quien entienda y practique el cristianismo con hondura, honestidad y convicción."

En la obra aparecen articulados algunas constantes de la dramaturgia de Fo, como el psicodrama sociopolítico y la tragicomedia popular, que aparecen recreados a través del lenguaje de los cómicos y saltimbanquis que en la Edad Media interpretaban "misterios". Justamente, estos comediantes independientes llamados "giularis" fueron desde sus inicios la fuente de inspiración de Fo, a quien maravillaba la manera en que deambulaban por distintos villorrios narrando acontecimientos cotidianos con un estilo cálido y directo.

OPINIONES SOBRE EL PREMIO

De la alegría a la decepción



◆ "Trabajé en *Muerte accidental de un anarquista*, una obra de Fo que dirigió Alfredo Zemma en noviembre de 1983, poco antes de las primeras elecciones democráticas. Tuvimos muchas amenazas de bomba, porque se sabía que Fo era un hombre de izquierda. Cuando Fo vino al país en 1984, fue precedido por una campaña, que desprendía el tufillo de la dictadura, y lo pintaba como el anticristo (en realidad creo que el Papa se debe haber reído mucho de sus chistes sobre la Iglesia). Como autor, Fo mantiene la vitalidad de un género que se caracterizó siempre por apuntar los dardos, con mucha alegría, al poder, y en develar sus pies de barro. Me dio mucha alegría que recibiera el premio porque se trata de un colega con sobradas razones para conseguir un premio tan importante. Es un bufón, en el sentido más noble de la palabra". **(Patricio Contreras, actor.)**



◆ "La entrega de este premio me despertó gran cantidad de recuerdos. Fo vino a la Argentina a presentar su obra *Misterio Bufo* cuando yo era secretario de Cultura. Una obra que critica ciertas formas del poder religioso causó incomodidad en una época en que la democracia estaba recién nacida, y había aún mucha gente interesada en demostrar que democracia era igual a pornografía y libertinaje. Durante las funciones hubo un atentado que destruyó el frente del Teatro San Martín, y Fo sufría diariamente agresiones verbales, e incluso físicas. Lo que quiero rescatar es su extraordinaria actitud: él estuvo de acuerdo en continuar con la obra a pesar de estar amenazado y de que su esposa insistía en irse del país. Comprendió que lo que estaba en juego era sostener un sistema democrático incipiente en el que había que aprender a tolerar la disidencia. Creo que es un premio polémico, pero no me extraña, porque corresponde a un gran artista". **(Pacho O'Donnell, ex secretario de Cultura de la Nación.)**



◆ "Es una gran noticia para los dramaturgos, porque la Academia Sueca nos vuelve a poner dentro de la literatura. Destaco sobre todo que el Nobel no haya sido otorgado a un escritor clásico. Fo, más que escritor, es un actor que se escribe a sí mismo, como hacía Moliere. Como autor es corrosivo e irreverente. Es una gran paradoja que el mismo día en que un novelista gana el Ace como autor teatral, un dramaturgo reciba el Nobel de Literatura". **(Tito Cossa, dramaturgo.)**



◆ "Me causó una gran sorpresa, porque ignoraba que Fo estuviese siquiera entre los candidatos al Nobel. Mi primera impresión fue un sentido de pertenencia muy grande, pensé: 'uno de los nuestros lo ganó'. En el caso de Fo es singular, porque es un actor, y no posee una vasta obra literaria. Estuve en ocasión de su visita a Buenos Aires, y fui testigo de la enorme adhesión del público argentino, que reconoció a un gran artista. Todos los que integramos el mundo del teatro nos ganamos un premio, en un momento en que el arte teatral está muy relegado. Por eso me dan ganas de salir a festejar". **(Rubén Szchumacher, director y actor.)**

◆ "Lo conozco a través de las presentaciones de sus obras en Buenos Aires. Dirigí *¡No se paga!*, que cuenta la historia de un grupo de desempleados que asaltan un supermercado. Eso fue en 1988, y justo un año después el argumento de la obra se volvió realidad en la Argentina, así que Fo para mí fue premonitorio. Es un autor que maneja excelentemente bien la comedia y emplea el vaudeville para tratar temas políticos". **(Eduardo Pavelic, director de teatro.)**

◆ "Es una bellísima noticia y reconocimiento al valor universal de un autor y un artista de los más agudos e incisivos, hasta 'incómodo', que desde la posguerra es amado y apreciado más allá de nuestros confines. Con su elección, la Academia Sueca premia el teatro porque la obra dramática de Fo tiene gran relieve civil en el análisis de la relación entre el poder y el individuo, así como en la denuncia social contra la injusticia y la marginación". **(Walter Veltroni, vicepresidente del gobierno italiano.)**

◆ "Su obra me es completamente desconocida, no puedo decir nada sobre ella". **(Czeslaw Milosz, premio Nobel polaco en 1980.)**

◆ "El premio a Fo ridiculiza no sólo a la Academia sueca, sino también a los premiados anteriormente" **(Gustav Herling Grudzinski, escritor polaco.)**

◆ "Uno de sus grandes logros fue haber acercado el teatro a obreros y estudiantes. Fo es un hombre profundamente de izquierda que revolucionó en su momento el mundo teatral". **(José Carlos Plaza, director de teatro español.)**

◆ "El premio nos da mucha alegría porque es un Nobel para el teatro y porque es un hombre que ha hecho una dramaturgia ejemplar." **(Héctor Manrique, director del Centro Latinoamericano de Creación e investigación teatral.)**



◆ "Considero a Fo un extraordinario dramaturgo, aunque considero un escándalo que el Nobel nunca le haya sido concedido a un escritor de lengua portuguesa. Comparto con Fo una sola cosa: durante 30 años el Departamento de Estado estadounidense nos negó el visado de entrada al país, porque pensaron que iríamos a colocar bombas en las oficinas o algo parecido" **(Carlos Fuentes, escritor mexicano.)**

RAL ITALIANA, GANO EL NOBEL DE LITERATURA

nza del bufón

AFP

"No lo merecía"

Estas son las principales afirmaciones vertidas ayer por Darío Fo, tras el anuncio de la Academia:

◆ "No pensaba en conseguir el Nobel pese a que hace años que era finalista. Estoy en esto sólo por agradar. De verdad que no lo merecía. Recién hace cuatro [illegible] días me enteré de que estaba entre los favoritos".

◆ "Los italianos tenemos el feo vicio de la autocrítica, especialmente en estos tiempos de interminables escándalos políticos. Nos decimos: somos un pueblo bárbaro. Pero no es verdad. Somos un pueblo civilizado y generoso. Basta ver cómo cuidamos a nuestros funcionarios, cómo los mimamos, el dinero que gastamos en proteger a los poderosos. Comparados con nosotros, otros pueblos son bárbaros, atrasados e ignorantes".

◆ "El teatro es como un barco, es preciso un timonel, uno que sepa atracar, otro que use las velas, otro que coordine".

◆ "Los socialistas y los comunistas trataron primero de apoderarse de las estructuras, pero olvidan que lo importante es generar ideas, movimientos. Claro que no se debe hacer didactismo, pero sí hace falta un enfoque educativo [illegible] civil. [illegible] de las grandes organizaciones de izquierda, al arte por el arte, [illegible] que el [illegible] es una soberana [illegible], pero ello no quiere decir que no exista un empeño social [illegible]".

◆ "Más que autor soy un artesano, alguien que usa el oficio con conciencia y con las propias manos. Yo trabajo sobre el público, igual que el artesano se inclina sobre lo que hace".

OPINIONES SOBRE EL PREMIO

De la alegría a la decepción



◆ "Trabajé en *Muerte accidental de un anarquista*, una obra de Fo que dirigió Alfredo Zemma en noviembre de 1983, poco antes de las primeras elecciones democráticas. Tuvimos muchas amenazas de bomba, porque se sabía que Fo era un hombre de izquierda. Cuando Fo vino al país en 1984, fue precedido por una campaña, que desprendía el tufillo de la dictadura, y lo pintaba como el anticristo (en realidad creo que el Papa se debe haber reído mucho de sus chistes sobre la Iglesia). Como autor, Fo mantiene la vitalidad de un género que se caracterizó siempre por apuntar los dardos, con mucha alegría, al poder, y en develar sus pies de barro. Me dio mucha alegría que recibiera el premio porque se trata de un colega con sobradas razones para conseguir un premio tan importante. Es un bufón, en el sentido más noble de la palabra". **(Patricio Contreras, actor.)**



◆ "La entrega de este premio me despertó gran cantidad de recuerdos. Fo vino a la Argentina a presentar su obra *Misterio Bufo* cuando yo era secretario de Cultura. Una obra que critica ciertas formas del poder religioso causó incomodidad en una época en que la democracia estaba recién nacida, y había aún mucha gente interesada en demostrar que democracia era igual a pornografía y libertinaje. Durante las funciones hubo un atentado que destruyó el frente del Teatro San Martín, y Fo sufría diariamente agresiones verbales, e incluso físicas. Lo que quiero rescatar es su extraordinaria actitud: él estuvo de acuerdo en continuar con la obra a pesar de estar amenazado y de que su esposa insistía en irse del país. Comprendió que lo que estaba en juego era sostener un sistema democrático incipiente en el que había que aprender a tolerar la disidencia. Creo que es un premio polémico, pero no me extraña, porque corresponde a un gran artista". **(Pacho O'Donnell, ex secretario de Cultura de la Nación.)**



◆ "Es una gran noticia para los dramaturgos, porque la Academia Sueca nos vuelve a poner dentro de la literatura. Destaco sobre todo que el Nobel no haya sido otorgado a un escritor clásico. Fo, más que escritor, es un actor que se escribe a sí mismo, como hacía Moliere. Como autor es corrosivo e irreverente. Es una gran paradoja que el mismo día en que un novelista gana el Ace como autor teatral, un dramaturgo reciba el Nobel de Literatura". **(Tito Cossa, dramaturgo.)**



◆ "Me causó una gran sorpresa, porque ignoraba que Fo estuviese siquiera entre los candidatos al Nobel. Mi primera impresión fue un sentido de pertenencia muy grande, pensé: 'uno de los nuestros lo ganó'. En el caso de Fo es singular, porque es un actor, y no posee una vasta obra literaria. Estuve en ocasión de su visita a Buenos Aires, y fui testigo de la enorme adhesión del público argentino, que reconoció a un gran artista. Todos los que integramos el mundo del teatro nos ganamos un premio, en un momento en que el arte teatral está muy relegado. Por eso me dan ganas de salir a festejar". **(Rubén Szchumacher, director y actor.)**

◆ "Lo conozco a través de las presentaciones de sus obras en Buenos Aires. Dirigí *¡No se paga!*, que cuenta la historia de un grupo de desempleados que asaltan un supermercado. Eso fue en 1988, y justo un año después el argumento de la obra se volvió realidad en la Argentina, así que Fo para mí fue premonitorio. Es un autor que maneja excelentemente bien la comedia y emplea el vaudeville para tratar temas políticos". **(Eduardo Pavelic, director de teatro.)**

◆ "Es una bellísima noticia y reconocimiento al valor universal de un autor y un artista de los más agudos e incisivos, hasta 'incómodo', que desde la posguerra es amado y apreciado más allá de nuestros confines. Con su elección, la Academia Sueca premia el teatro porque la obra dramática de Fo tiene gran relieve civil en el análisis de la relación entre el poder y el individuo, así como en la denuncia social contra la injusticia y la marginación". **(Walter Veltroni, vicepresidente del gobierno italiano.)**

◆ "Su obra me es completamente desconocida, no puedo decir nada sobre ella". **(Czeslaw Milosz, premio Nobel polaco en 1980.)**

◆ "El premio a Fo ridiculiza no sólo a la Academia sueca, sino también a los premiados anteriormente" **(Gustav Herling Grudzinski, escritor polaco.)**

◆ "Uno de sus grandes logros fue haber acercado el teatro a obreros y estudiantes. Fo es un hombre profundamente de izquierda que revolucionó en su momento el mundo teatral". **(José Carlos Plaza, director de teatro español.)**

◆ "El premio nos da mucha alegría porque es un Nobel para el teatro y porque es un hombre que ha hecho una dramaturgia ejemplar." **(Héctor Manrique, director del Centro Latinoamericano de Creación e investigación teatral.)**



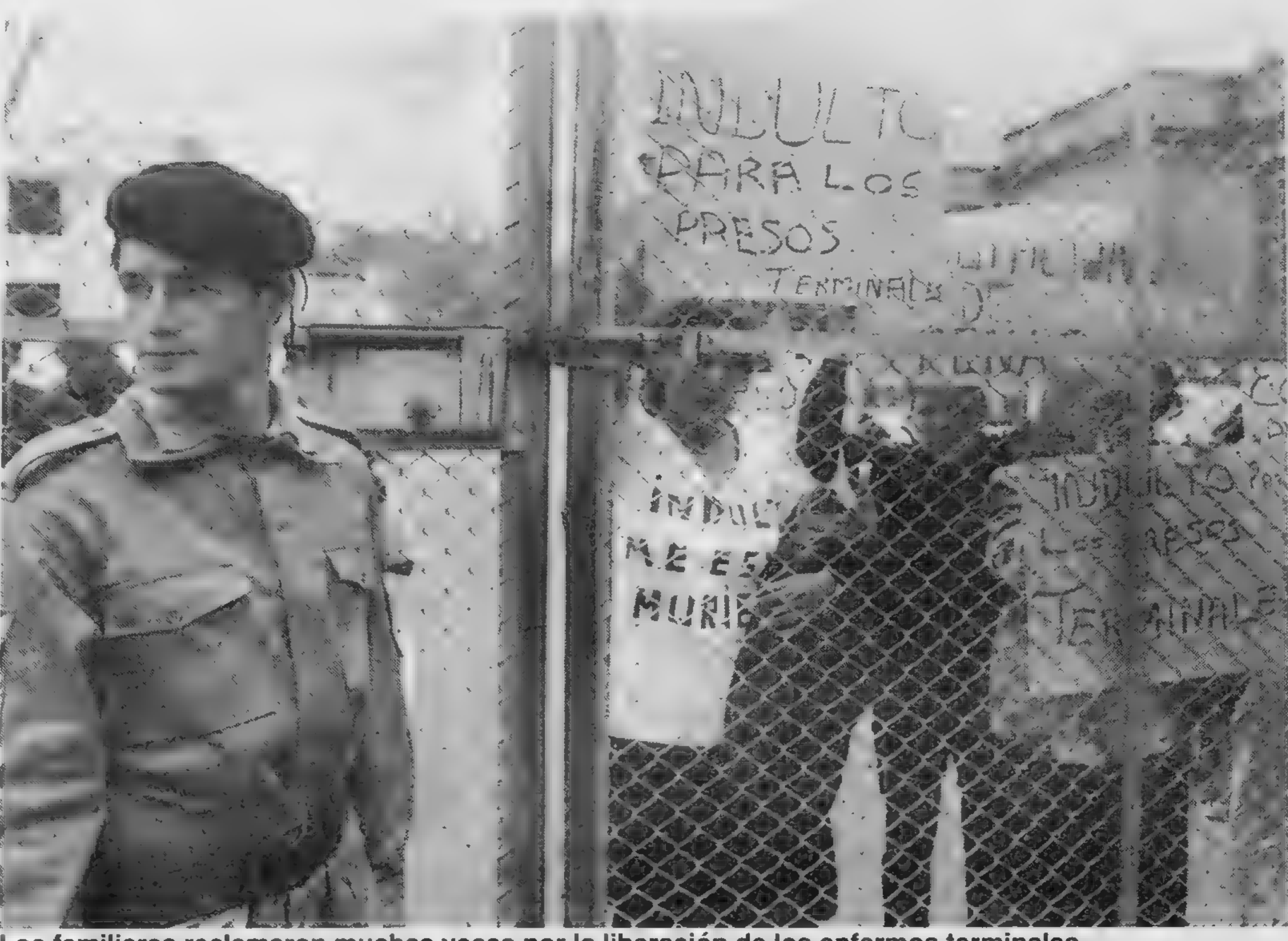
◆ "Considero a Fo un extraordinario dramaturgo, aunque considero un escándalo que el Nobel nunca le haya sido concedido a un escritor de lengua portuguesa. Comparto con Fo una sola cosa: durante 30 años el Departamento de Estado estadounidense nos negó el visado de entrada al país, porque pensaron que iríamos a colocar bombas en las oficinas o algo parecido". **(Carlos Fuentes, escritor mexicano.)**

Los presos con enfermedades terminales podrán volver a casa

Un decreto presidencial publicado ayer establece que los presos mayores de 70 años y quienes tengan una expectativa de vida menor a los seis meses podrán pasar a arresto domiciliario si un familiar o institución los cuida. Antes quedaba a criterio del juez decidirlo.

Por Mariana Carbajal

Una desolada y patética celda dejará de ser el último hogar de los presos mayores de 70 años y de aquellos que padezcan una enfermedad terminal siempre y cuando tengan una expectativa de vida inferior a los seis meses. Así lo estableció un decreto presidencial publicado ayer en el Boletín Oficial, que reglamenta la ley Nº 24.660, de Ejecución de la Pena Privativa de la Libertad, sancionada por el Congreso 15 meses atrás. Según estimó el secretario de Política Penitenciaria, Julio Aparicio, la normativa beneficia hoy a poco más de medio centenar de internos de las unidades dependientes del Servicio Penitenciario Federal. Por otra parte, el subprocurador penitenciario, Deonisio Gavilán, adelantó a *Página/12* que un estudio reveló que sólo el 6,78 por ciento de un 55 por ciento de la población carcelaria que accedió a realizarse voluntariamente el test de VIH-sida es portadora del virus (ver aparte).



Los familiares reclamaron muchas veces por la liberación de los enfermos terminales.
Pero aducen que no se les realizan los análisis necesarios para determinar su condición.

En realidad, la ley 24.660 está en vigencia desde julio de 1996. De hecho, Aparicio precisó que una decena de personas han gozado del beneficio de la prisión domiciliaria en el último año, pero la decisión de otorgarlo quedaba a criterio de cada magistrado. "Lo novedoso del decreto 1058 es que precisa qué requisitos deben cumplirse para que el juez de ejecución de sentencia autorice la detención domiciliaria y define cuándo se debe considerar terminal un enfermo de sida", aclaró a este diario el funcionario.

El decreto establece que en todos los casos, para acceder al beneficio, se requiere que un familiar, persona allegada o institución asuma el cuidado del interno en caso de otorgársele la prisión domiciliaria. "Debe tratarse de personas condenadas. No rige para los procesados, ni para los que tienen una condena en una causa y un proceso en otra", detalló el secretario de Política Penitenciaria.

En el caso particular del sida, la norma define como enfermo terminal a quienes reúnen estas cinco condiciones: ser portador del HIV; haber tenido más de una patología marcadora del sida (el decreto incluye un listado con más de veinte enfermedades); que dos análisis en un mismo mes indiquen que tiene menos de 50 linfocitos CD4 por milímetro cúbico de sangre (bajísimo nivel de defensas); que haya estado sometido a tratamiento retroviral y no haya manifestado mejoras; que su estado general demuestre que no puede valerse por sí mismo.

Para la presidenta de la Fundación Detenidos Sociales (FUNDESO), Patricia Pérez, la normativa conocida ayer "es una cargada". "Nos parece bárbaro que se empiece a reglamentar la ley aprobada el año pasado pero el decreto no se ajusta a la realidad carcelaria: si hoy pasan meses sin que a los internos se les realicen análisis clínicos de rutina y mucho más cuando se trata de monitorear la carga viral, dudo que a un enfermo terminal le hagan dos CD4 en el mismo mes", cuestionó Pérez. "No sé si (el Gobierno) firma este decreto porque realmente quiere que la gente pueda morir en paz con su familia o para quedar bien", agregó.

Consultado sobre el número de enfermos terminales de sida que en la actualidad podrían dejar la cárcel, Aparicio dijo no tener conocimiento de que exista alguno. "Estimo que habrá entre 50 o 60 internos mayores de 70 años que podrían beneficiarse con el decreto", señaló, por otra parte, el funcionario. En estos casos, podrán pedir la aplicación de la norma seis meses antes de cumplir esa edad. "El juez autorizará la prisión domiciliaria siempre que un estudio psicológico determine que no se trata de una persona violenta y tenga adónde ir a vivir", dijo Aparicio.

Mataron a un detenido

En un confuso episodio, un joven procesado por robo y enfermo de sida, que se había escapado de su custodia, fue muerto ayer de un tiro en la nuca con el arma reglamentaria de un guardiacárcel que lo perseguía desde la puerta del hospital Santillán, de San Miguel de Tucumán, al que había sido llevado para una revisación médica. El interno fue identificado como Roberto Fanor Alvarado, de 23 años, quien se encontraba alojado en el penal tucumano de Villa Urquiza a la espera de ser sometido a juicio oral en los próximos meses acusado de un asesinato.

El hecho ocurrió ayer cuando Alvarado era conducido al camión celular para volver a la prisión. El detenido se desprendió de la vigilancia que lo custodiaba y corrió por la calle Rondeau al 1000. Según una versión, apoyada por el testimonio de testigos, antes de llegar a la esquina, al parecer persuadido por los disparos al aire de cuatro uniformados que lo perseguían, el preso se detuvo gritando: "Está bien, me rindo, me rindo". De acuerdo al relato de un chico de 15 años que presenció la escena, frente a él se habría parado uno de los policías tucumanos, el cabo primero Simón Brandán, quien le habría disparado a la nuca, provocándole la muerte en forma instantánea. La versión policial, en cambio, señala que se produjo un forcejeo.

Quiénes tienen sida

Por M. C.

"El 55 por ciento de la población carcelaria del SPF accedió a realizarse el test de sida. El resultado fue que de ese total sólo el 6,78 por ciento dio positivo", reveló ayer a **Página/12** el subprocurador penitenciario, Deonisio Gavilán. Aunque se trata de un estudio parcial, llama la atención el bajo porcentaje de infectados, teniendo en cuenta que un año atrás un informe de la Organización Panamericana de la Salud había estimado en 30 por ciento la proporción de portadores del virus en las 26 cárceles federales, que encierran a unos 6500 internos.

Los resultados completos de los estudios realizados en el último año en las unidades penitenciarias serán dados a conocer la semana próxima por el Ministerio de Justicia. Fuentes de esa cartera aclararon a este diario que dentro de ese 7 por ciento de infectados detectados (alrededor de 445 detenidos), no figuran unas 370 personas que no accedieron a realizarse el examen pero de las que el Servicio Penitenciario Federal tiene conocimiento que son enfermos de sida.

VIOLENTO TORNADO EN MEXICO

Paulina dejó cien muertos

"Acapulco está irreconocible", dijo ayer un testigo del paso del huracán Paulina, que dejó hasta ahora 98 muertos en el famoso balneario; la mayoría de las víctimas proviene de las zonas más pobres: cayeron en la calle, bajo el ventarrón de 200 kilómetros por hora. En todo México los muertos hasta ahora son 122; hay decenas de desaparecidos y miles de casas destruidas. El huracán sigue su marcha hacia el norte de ese país.

Acapulco tiene forma de anfiteatro: la zona hotelera está al pie de una elevación de 200 metros que cae a pico, donde viven los más pobres. El Paulina convirtió las calles en ríos que arrastraron vehículos, rompieron puertas y llenaron de barro los vestíbulos de los hoteles de lujo.

Ayer se recogieron 98 cadáveres, pero las autoridades creen que la cifra puede aumentar cuando se despeje el barro: "Es la mayor destrucción que hayamos visto". Ayer Acapulco estaba sin agua potable ni teléfonos y tenía cerrado su aeropuerto.

En el estado de Oaxaca, por donde el huracán pasó el miércoles, hasta anoche se registraban 14 muertos y 15 desaparecidos. Las lluvias derribaron los postes telefónicos. Radioaficionados informaron que en Puerto Escondido el 80 por ciento de las viviendas quedaron dañadas. En el balneario de Bahías de Huatulco, el huracán arrancó el 80 por ciento de los árboles.

Ayer la televisión mexicana solicitaba medicamentos, alimentos, ropa y agua embotellada, mientras el Paulina continúa su marcha hacia el balneario de Ixtapa-Zihuatanejo y las costas del estado de Michoacán, más al norte.

Dos integrantes del conjunto Les Luthiers quedaron bloqueados, aunque a salvo, en Oaxaca, por lo cual se suspendió un concierto programado en ciudad de México.

Página/12
en Bolivia

Por Miguel Russo
Desde Vallegrande

LA ESCUELITA DE LA HIGUERA

Lo que miró el Che

La escuelita donde lo asesinaron, la lavandería del hospital donde lo fotografiaron, pocas cosas han cambiado en los últimos lugares que recorrió el Che en La Higuera

Aquí fue. Aquí. Dicen los lugareños que hay que aprender a mirar lo que miró el Che. Pero es difícil. Se torna complicado recuperar este pueblo treinta años atrás, exactamente treinta años atrás. Complicado, aunque el poco desarrollo de La Higuera quiera demostrar una inmovilidad total. Aquí no está la escuelita. O, mejor dicho, la escuelita fue ampliada, unos pocos metros, de modo que es casi imposible adivinar el sitio exacto, la pared precisa que el Che prefirió para clavar la vista y morir. Hoy, todas las paredes de la escuelita tienen retratos del Che. Fotos, posters, papeles escritos sobre el no olvido a la guerrilla. Cuesta imaginar al Che viendo su propia foto en el momento preciso que la ráfaga de ametralladora lo rompe para siempre.

Hay que salir de la escuelita. La hora es casi la misma que, treinta años atrás, el Che era asesinado por orden de la CIA, del gobierno norteamericano, del gobierno boliviano, de los altos mandos del ejército antiguerrillero, de algún general con miedo (¿alguien lo sabrá alguna vez y efectivamente?). Hay que salir y mirar el camino que alguna vez caminó -herido, sangrante, esposado–, junto a Simeón Cuba (Willy) y Juan Pablo Chang Navarro (El Chino), desde la Quebrada del Yuro, donde fueron detenidos luego del combate final.

Hay que salir antes de volver a escuchar los balazos que matan a Willy y al Chino, antes de volver a escuchar la supuesta frase "tirá, cobarde, que vas a matar a un hombre". Hay que salir, simplemente, porque es imposible mirar lo que miró el Che.

Hay que bajar a Vallegrande, imaginar el vuelo en helicóptero, imaginar los ojos de los campesinos de La Higuera o de Pucará que insisten en decir "se fue volando el Che, volando por el cielo", y bajar, pensando que algo se perdió para siempre en ese pueblito que queda cada vez más atrás. Hay que llegar a Vallegrande para tratar de mirar lo que miraron los que miraban al Che en la pileta de la lavandería del Hospital Sr. de Malta. Y se llega.

Calle Malta, entre Pucará y Casto Peña. Un cartel anuncia "Hospital: aquí se cura la tuberculosis, gracias". Dos pesos bolivianos: el precio de la entrada para visitar la lavandería. Una muchacha, perteneciente a la primera sección de la Alcaldía Municipal de Vallegrande, que cobra y entrega un ticket "Pro-restauración de la lavandería", insiste en que todos visiten la sala donde estuvieron los cadáveres de la columna de Tanis. Pero la lavandería está allí, a unos pocos metros, y es inútil resistirse por más tiempo.

Falta la canilla para lavar en el piletón; la pintura está terriblemente descascarada, visitantes anteriores escribieron por todas partes su saludo final. Desde los anónimos "Viva el Che" o "No morirás" hasta la frase dejada en marcador negro por "los científicos cubanos que te encontramos" y que fechada el 28 de junio de 1997 dice: "... y no porque te disimulen bajo tierra van a impedir que te encontremos. Che comandante, amigo". O la no menos impresionante "Vivirás para siempre en el corazón de este hospital", que los empleados escribieron el 22 de febrero de este año. O la de Carlos Carbajal, de Buenos Aires, que otro 9 de octubre, pero de 1995, escribió: "Comandante inmortal, hasta la victoria siempre". El techo es el mismo, el piso es el mismo. Falta el Che, arrojado en una camilla sobre la pileta. Falta la camisa blanca que flotaba al viento vallegrandino en una histórica foto. Sobra el alambrado que recorre la lavandería, colocado recientemente para preservarla de no se sabe muy bien qué o quién. Falta el helicóptero que depositó su cuerpo, aunque está, sin un sólo retoque, el sitio en que lo hizo. Faltan los rangers bolivianos que rodeaban el cuerpo, el helicóptero, el sitio. Y está bien. Pero allí no se puede mirar lo que miraron los que miraban al Che, al cadáver del Che y sus ojos abiertos a la nada. Pero eso hay que salir.

Hay que salir hasta la fosa descubierta en el aeroparque de Vallegrande. Hay que atravesar rápido la distancia para llegar, más o menos, a la misma hora en que los soldados bolivianos enterraban el cuerpo de Guevara. Tratar de mirar lo que miraban esos soldados. Tratar de mirar lo que miraba el cuidador del cementerio lindero al aeroparque. Ese que, según su hermano (hoy cuidador del mismo cementerio), se apresuró, por miedo, a "subirse a un árbol para que no lo descubrieran los soldados que traían los cuerpos". Pero es imposible. Sólo se puede mirar, con los propios ojos, dos excavaciones vecinas, y la que, valla mediante, contuvo los cuerpos del Che y sus compañeros. Son otros dos pesos bolivianos cobrados por la Honorable Alcaldía, esta vez para la "Pro-construcción y protección de la fosa del Che".

Alguien, que poco sabía de las ideas religiosas de Guevara, colocó una cruz de madera y garrapateó "Por la solidaridad, la libertad y la justicia. 1967 - Vallegrande - 1997. Hasta siempre camarada Che". Alguien que, seguramente, creyó lógico ese homenaje. Al pie de la cruz, una piedra, rodeada de botellas de Coca-Cola descartables cortadas a la mitad y llenas de flores, repite el homenaje: "Nuestras vidas no significan nada frente al hecho de la revolución. Este tipo de lucha nos da la oportunidad de convertirnos en revolucionarios". Pero aquí no está el Che. Y cuesta mirar lo que no pudieron ver sus ojos. Hay que irse.

Hay que irse a mirar lo que ven los ojos que miran los debates, las ponencias, las discusiones. Hay que irse para entender que la historia se mueve de una manera oscura, caprichosa. Hay que irse para mirar lo que miran quienes entienden que en la historia hay dos caminos, o que confían en que en la historia hay dos caminos: el determinismo económico (ese que supo aprovechar el ejército y gobierno bolivianos de 1967 y que hoy parecen reivindicar –aunque esta vez no se trate de matar a nadie– los vendedores de objetos Che) y el de una moral y una ética que implican –e implicaron, e implicarán– una nueva lectura de la revolución, como la del Che.

Hay que irse, con las piedras pesando en los bolsillos, las piedras que cada una, sin saber muy bien por qué, junta en La Higuera, en la lavandería del Hospital Sr. de Malta, en las excavaciones del aeroparque de Vallegrande. Las piedras que no se sabe muy bien si el Che y sus compañeros pisaron, pero, seguro, las piedras que el Che pudo mirar. Aunque no lo haya hecho. O sí.


El cadáver del Che es expuesto y fotografiado en el hospital de La Higuera.
Dos pesos bolivianos es hoy el precio para visitar la lavandería donde estuvo el cuerpo del Che.

Levy se enojó

El ministro de Asuntos Exteriores israelí, David Levy, está considerando la posibilidad de renunciar por su desconocimiento del fallido atentado que intentó cometer el Mossad en Jordania. "Si hubiese participado en el proceso de decisión, yo no hubiese dejado que pasara", señaló Levy a la radio israelí, que informó además que el enojo del ministro fue tan grande que no permitió la visita del premier Netanyahu al hospital donde estaba internado por un dolor pectoral, aunque finalmente lo vio. La decisión de dimitir está "al cincuenta por ciento", dijo Levy.

Nobel de la Paz

Hoy será entregado en Oslo, capital de Noruega, el premio Nobel de la Paz de 1997. Los favoritos son el ex presidente Jimmy Carter, el ex mediador en Bosnia Richard Holbrooke y la Organización Internacional contra las Minas Antipersonas (ICBL), que, de acuerdo con los medios noruegos, cuenta con mayores posibilidades de llevarse el millón de dólares, el diploma y la medalla de oro en que consiste el premio. La mina antipersona, llamada el "arma de los pobres", mata a 26 mil personas por año en todo el mundo, y es utilizada fundamentalmente en Angola y Bosnia.

Ofensiva guerrillera y paramilitar en Colombia

Cuatro muertos y atentados con bombas contra candidatos y sedes partidarias marcaron ayer el clima en Colombia, cuando faltan apenas dos semanas para los comicios.

Faltan dos semanas para las elecciones municipales en Colombia y las organizaciones guerrilleras parecen firmes en su intención de impedir que se produzcan. Los números indicaban ayer cuatro muertos en dos atentados, dos bombas en casas de dos candidatos y cuatro sedes partidarias dinamitadas, además de la decena de atentados en las últimas semanas. Mientras el presidente Samper, apoyado por el gobierno norteamericano, no piensa suspender los comicios ni detener la ofensiva militar, las guerrillas y los grupos paramilitares siguen demostrando su poder ofensivo en todo el territorio colombiano. En este contexto, el 26 de octubre habrá elecciones, pero algunos candidatos probablemente no existan para postularse ni algunos votantes estén para elegirlos.

El Ejército de Liberación Nacional (ELN) hizo detonar ayer una carga de dinamita cerca del puerto de Buenaventura –el segundo puerto en importancia del océano Pacífico–, matando a dos policías y un civil. El ELN dinamitó, además, cuatro sedes partidarias, destruyendo entre ellas el centro de operaciones del candidato presidencial del Partido Liberal, Horacio Serpa, que es además el más importante defensor de la figura del presidente Samper. Mientras tanto, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) mataron a un policía e hirieron a otros tres, en diversas incursiones en el departamento sureño de Nariño, en las cuales destruyeron las sedes de la entidad estatal que se organiza las elecciones.

> **Samper:** *"Aquí lo que se está planteando no es una guerra convencional, ni siquiera una guerra de guerrillas; lo que tenemos son acciones terroristas", dijo el presidente.*

Ambas organizaciones, junto a los grupos paramilitares contra quienes combaten, están cumpliendo el plan de sabotaje de las elecciones del 26 de octubre, anunciado en abril pasado. En medio del fuego cruzado de estas organizaciones, el Ejército lanzó una poderosa contraofensiva en el mes de julio, a lo que la guerrilla respondió con un atentado fallido contra el jefe de la fuerza, Manuel Bonnet. Si a esto se le suma el narcoterrorismo, es fácil concluir que Colombia se transformó en un verdadero polvorín. "Aquí lo que se está planteando no es una guerra convencional, ni siquiera una guerra de guerrillas, lo que tenemos son acciones terroristas", dijo ayer el presidente Ernesto Samper, tratando de minimizar la situación. Mientras tanto, el portavoz de las FARC en México, Marcos Calarcá, dijo que su organización es política y militar y que condena el terrorismo. Calarcá agregó que la colocación de bombas en una sede política es "otra cosa" porque "hay un objetivo".

Samper, luego de proponer un diálogo de paz y recibir como respuesta una violenta ofensiva y declaraciones donde los guerrilleros dicen no aceptar ninguna negociación mientras sea presidente, recibió anteayer el apoyo de Estados Unidos, que incluyó a la FARC y al ELN dentro de las treinta organizaciones terroristas más importantes del mundo. Esto precede a la sanción de una ley antiterrorista para bloquear el apoyo económico a estos grupos. Al hacer el anuncio, la secretaria de Estado, Madeleine Albright, señaló que "se considerará un crimen conceder fondos, armas u otro apoyo tangible a estas organizaciones".

En el marco de un "plan estratégico encaminado a golpear las finanzas de la guerrilla", el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta) expropió anteayer todos los bienes de un líder de las FARC. El jefe del DAS, Luis Montenegro informó que, en el mismo operativo, se incautaron las propiedades de una cooperativa, ligada con esta guerrilla, cuyos valores trepan hasta el millón y medio de dólares.


AFP

El presidente Samper.
Ratificó las elecciones.

CAYO EL GOBIERNO DE ITALIA

Refundición Comunista

La oposición del partido neocomunista produjo ayer la caída del primer gobierno de centroizquierda en Italia y temores de que el país no llegue a la moneda única europea.

"Tras la moción de Refundación Comunista que sella la crisis de la mayoría política, iré con el jefe de Estado a presentar mi renuncia". La frase del primer ministro italiano Romano Prodi marcó efectivamente el fin de 17 meses de gobierno de centroizquierda, lo que implica un duro golpe a los intentos de su país de entrar a la moneda única europea (el euro) en la fecha prevista de 1999. El presidente Oscar Luigi Scalfaro pidió a Prodi que permaneciera en su cargo al frente de un gobierno transicional, mientras iniciaba contactos con las principales fuerzas políticas para ver si se podía constituir un gobierno de técnicos que evitara la necesidad de convocar elecciones anticipadas, de efectos aún más inciertos para el euro. Pero aun sobre este punto las opiniones se encuentran divididas: mientras el Polo de la Libertad que encabeza Silvio Berlusconi quiere una gran coalición nacional, los partidos del Olivo (la centroizquierda saliente) prefieren anticipar las elecciones.

Durante sus 17 meses en el poder, Prodi y sus ministros realizaron grandes avances en la tarea de poner a Italia a tono con los parámetros exigidos por el Tratado de Maastricht para formar parte de la unión monetaria. Desde mayo de 1996 hasta la fecha, el déficit público pasó del 7 por ciento del Producto Bruto Interno (PBI) al 3 por ciento requerido para entrar al euro, y el índice de inflación se redujo del 4,5 al 1,5 por ciento, mientras que la lira regresó al Sistema

> **Izquierda:** *"La izquierda habría unido su nombre al ingreso en Europa, al saneamiento, al empleo y a la reforma del Estado. Refundación deberá dar cuentas al pueblo".*

Monetario Europeo (SME) tras cuatro años de ausencia. Para lograr estas cifras, el gobierno italiano recurrió a una terapia de choque para frenar el déficit, sobre la base de una serie de ajustes, por un valor total de 70.560 millones de dólares) e impuestos especiales, como la llamada "tasa para Europa". El Ejecutivo de Prodi adoptó el año pasado un ajuste presupuestario de 36.455 millones de dólares, una cifra sin precedentes. Este ajuste fue completado en marzo con otras medidas correctivas por 9114 millones de dólares, con las que el gobierno esperaba cerrar el año con un déficit del 3 por ciento. Sin embargo, las previsiones económicas señalaban que, sin nuevas medidas correctivas, el déficit italiano se dispararía el año próximo por encima de los límites de Maastricht. Esto obligó a Prodi a adoptar un nuevo ajuste en el presupuesto para 1998, esta vez de 14.700 millones de dólares, que fue lo que determinó que RC, que no participaba en el gobierno pero lo sostenía en el Parlamento, le retirara su apoyo.

El problema del presupuesto 1998 es que los recortes se obtenían reformando el sistema de protección social y en particular las jubilaciones, que absorben los dos tercios de ciertos capítulos de gastos. Después

> **Sindicatos:** *Las tres principales confederaciones advirtieron de las consecuencias de la crisis desatada por Refundación para trabajadores y jubilados.*

de un compromiso con los sindicatos, Prodi renunció a una cierta cantidad del recorte inicialmente previsto. Pero Refundación Comunista desenterró el hacha de guerra contra este acuerdo y se erigió, sobre todo, en defensor de la fórmula, única en Europa, que permite a un empleado jubilarse a los 52 años si ya ha cotizado durante 35 años.

Después de la renuncia de Prodi, la Bolsa de Milán cayó ayer un 4 por ciento, y solamente el anuncio de Berlusconi de que estaría dispuesto a formar un gobierno de coalición nacional "para llevar a Italia a la moneda única" le permitió recuperarse parcialmente y cerrar con una baja del 2,85 por ciento. Pero las consecuencias de los hechos van más allá: la inestabilidad política hasta que se defina el próximo curso del Estado podría provocar tensiones en los mercados y en consecuencia un alza de las tasas de interés, aniquilando los sacrificios consumados en pos de los criterios de convergencia de Maastricht. Cada subida de un punto en las tasas cuesta unos 11.700 millones de dólares suplementarios al Estado italiano, cuyo endeudamiento ya supera el billón de dólares. Es presumiblemente por esto que Scalfaro prefiere un gobierno de técnicos a las incertidumbres de un proceso electoral. El nombre que más suena como titular de este gobierno es el de Carlo Azeglio Ciampi, actual ministro del Tesoro, independiente (proviene del Banco de Italia, del que fue gobernador) y que ya fue primer ministro del Ejecutivo formado en abril de 1993, integrado en su mayoría por independientes, y que duró un año. La terquedad de Refundación cayó mal entre las principales fuerzas políticas. Walter Veltroni, vicepresidente del gobierno y número 2 del poscomunista Partido de la Izquierda Democrática (PDS, principal formación de la mayoría parlamentaria), afirmó que la ruptura con los neocomunistas será "muy difícil de sanar". "La izquierda habría unido su nombre al ingreso en Europa, al saneamiento del país y al relanzamiento del empleo y a la reforma del Estado. Sin embargo, ha sido un partido de izquierda el que ha interrumpido este camino de manera irresponsable. La única obsesión de Refundación, como se ha demostrado, era hacer caer al gobierno. Estoy amargado. Han sido muchos meses para salvar al país y ahora todo se interrumpe por la irresponsabilidad de Refundación, que tendrá que dar cuentas al pueblo".

Massimo D'Alema, presidente del PDS, dijo que el de ayer era "un día de dolor". Fabio Mussi, jefe del bloque de diputados del PDS, sostuvo que "el no de los comunistas no tenía nada que ver con la ley de finanzas, los jubilados y los pobres. Es una decisión tomada en frío y Refundación Comunista asumirá la responsabilidad histórica". Livia Turco, ministra de Solidaridad Social, no pudo con la emoción y abandonó el Parlamento llorando.

Por su parte, las tres confederaciones sindicales italianas dijeron en un comunicado conjunto que "la crisis de gobierno, provocada por la defección de Refundación Comunista de la mayoría parlamentaria, es un hecho de una gravedad excepcional por las consecuencias negativas que puede acarrear a los trabajadores y a los jubilados". Es decir, los que más se perjudicarían en un gobierno condicionado por Berlusconi.

AFP

Prodi ante las posiciones de Refundación Comunista.
Durante estos 17 meses se había avanzado en cada frente.

YELTSIN INTENTARA CONTRARRESTAR LA INFLUENCIA DE EE.UU.

Juegos de Boris en Estrasburgo

Los líderes de 40 naciones europeas dispuestas a reforzar la defensa de los derechos humanos iniciarán hoy en Estrasburgo una singular reunión del Consejo de Europa. El presidente ruso Boris Yeltsin fue uno de los primeros en llegar a Estrasburgo, y es probable que el historial de derechos humanos de su país sea uno de los principales temas de la cumbre. Porque, al igual que algunos de los otros 17 miembros que se han unido al Consejo desde el fin de la Guerra Fría, la foja de servicios de Rusia en este tema se mantiene irregular, pese a su admisión al Consejo en febrero de 1996.

Yeltsin, reconocido en Occidente por su disposición a integrarse con el resto de Europa tras casi medio siglo de división por la Cortina de Hierro, espera la comprensión de los actuales problemas rusos. Se espera que Yeltsin también presione al Consejo para que desempeñe un mayor papel en la coordinación de la política europea, no sólo para contrarrestar parcialmente la influencia de Estados Unidos sino la expansión de la Unión Europea y la OTAN. En una entrevista concedida a medios de comunicación rusos y franceses la semana pasada, Yeltsin dijo que Europa debería detener la hegemonía estadounidense. El presidente culpó al Tío Sam de ejercer presión para que se tomara este año la decisión de aceptar a ex países del bloque soviético en la OTAN, mientras se dejaba a Rusia al margen. "No necesitamos un tío desde otro continente –señaló Yeltsin–. Nosotros mismos podemos unirnos y vivir normalmente. Una Europa sin Rusia no es Europa". El presidente francés Jacques Chirac, cuyas relaciones con Washington no atraviesan su mejor momento, expuso su punto de vista sobre un mundo multipolar, no dominado por Estados Unidos, en una visita a

> **Tío:** *"No necesitamos un tío desde otro continente –dijo Yeltsin–. Nosotros mismos podemos unirnos y vivir normalmente. Una Europa sin Rusia no es Europa".*

Moscú hace dos semanas; pero parece improbable que líderes como el canciller alemán Helmut Kohl y el premier británico Tony Blair presionen para dar un mayor papel diplomático al organismo en competencia con la OTAN o la Unión Europea, que no tiene relación con el Consejo.

La cumbre de Estrasburgo aprobará una declaración política en la que se reafirma la vigencia de los valores democráticos y el respeto a los derechos humanos como bandera de la organización. Además, en el "plan de acción" destinado a reforzar la "estabilidad democrática" de los Estados miembros, la II Cumbre hará una mención expresa de la necesidad de aprobar medidas complementarias en la lucha contra el terrorismo. Al mismo tiempo, los máximos dirigentes "toman nota con interés de la próxima celebración de una conferencia parlamentaria con la finalidad de estudiar el fenómeno del terrorismo en las sociedades democráticas".

El programa de acción, que se adoptará junto con otras declaraciones políticas, incluye la discusión de nuevos fenómenos sociales como la clonación de seres vivos, las nuevas tecnologías de la información, la elaboración de normas sociales conjuntas, así como la lucha contra el crimen organizado, la corrupción, el narcotráfico y el terrorismo. El Consejo de Europa fue fundado en 1949 por cinco países (Bélgica, Gran Bretaña, Francia, Holanda y Gran Bretaña) y es la organización política más antigua y numerosa del continente.

EDICTO. Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 36 a cargo del Dr. Miguel Angel Grispo, Secretaria única a cargo del Dr. Guillermo Valentini, sito en Uruguay 714, planta baja, en los autos caratulados "CHUECA, Silvia Antonia s/sucesión ab-intestato", cita y emplaza por 30 (treinta) días, a contar desde la última publicación del presente, a herederos y acreedores de la Sra. SILVIA ANTONIA CHUECA, a los efectos de hacer valer sus derechos. Publíquese por 3 (tres) días en **Página/12**. Buenos Aires, 9 de octubre de 1997. Guillermo Valentini, secretario

EDICTO. El JUZGADO FEDERAL Nº 1 DE SALTA, a cargo del DR. ABEL CORNEJO, Secretaría Nº 1 del DR. ADOLFO ARAOZ FIGUEROA, hacer saber que por Exple. Nº C 5347/95 caratulado: "MORALES LEDEZMA Glady Yony s/Carta de Ciudadanía", la peticionante Glady Yony MORALES LEDEZMA, de nacionalidad boliviana, nacida el día 12 de agosto de 1958, DNI Nº 92.495.714 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Publico, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, abril de 1997. Adolfo Aráoz Figueroa, secretario

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 45, Secretaría Unica, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de Don RUBEN ALBERTO BASUALDO. Publíquese por 3 días. Fdo. Rodolfo Victoriano Arata. Juez. Buenos Aires, 21 de agosto de 1997. Marisa B. Borini. Secretaria.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 70, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Don JUAN BAUTISTA BRUNDO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 26 de septiembre de 1997. Julio Alfredo Auliel. Secretario.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 65, a cargo de la Dra. Betty R. Saigg de Piccione, Secretaría Unica a cargo del Dr. Rubén Orlandi, cita y emplaza por treinta días a los herederos y acreedores de Francisco Tomás Alcalá. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 26 de septiembre de 1997. Rubén Darío Orlandi. Secretario.

EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 70, Secretaría Unica, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Don Julio Félix Caviglia. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 7 de octubre de 1997. Julio A. Auliel. Secretario.

EDICTO. El JUZGADO FEDERAL Nº 1 DE SALTA, a cargo del DR. ABEL CORNEJO, Secretaria Nº 1 del DR. ADOLFO ARAOZ FIGUEROA, hacer saber que por Expte Nº C 3377/85 caratulado: "OCAMPO JAUREGUI Marcelino s/Carta de Ciudadanía", el peticionante Marcelino OCAMPO JAUREGUI, de nacionalidad boliviano, nacido el día 2 de enero de 1956, DNI Nº 92.281.348 solicitó la Ciudadania argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Publico, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 23 de septiembre de 1997. Adolfo Aráoz Figueroa. Secretario.

La selección volvió a ganarle a Ferro y Uruguay cruzó el charco

Con dos cabezazos de Simeone y Sensini ganó la segunda práctica en River. Los uruguayos perdieron con Wanderers.

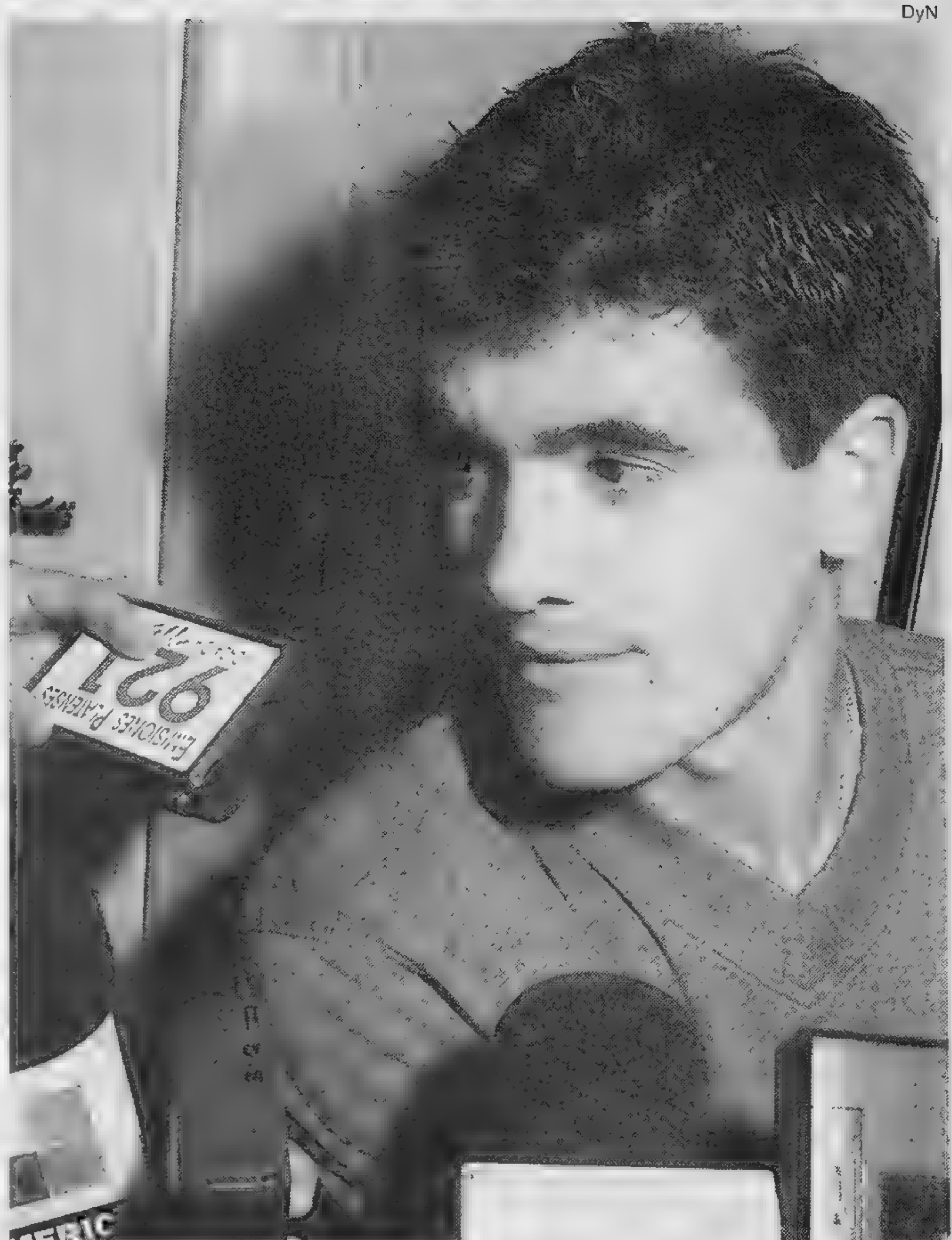
La selección nacional le ganó otra vez a Ferro ayer a la mañana en un partido de práctica jugado en el Monumental, y nuevamente por 2 a 0, con goles de cabeza de Simeone y Sensini, últimamente frecuentador de las redes rivales. Uruguay, en Montevideo, perdió 1-0 con Wanderers y luego viajó a Buenos Aires, menos Recoba y Montero que llegan desde Italia.

A puertas cerradas y con algunas dudas respecto del verdadero resultado del encuentro debido a la imprecisión informativa del coordinador de prensa Eduardo Bongiovanni –dijo que sólo había ganado 1-0 con gol de Simeone–, el equipo de Passarella presentó de salida la única variante de Berti por Gallardo. El Muñeco, que presenta una molestia en el aductor de su pierna derecha, no realizó ningún movimiento, sin siquiera trotar, en clara medida precautoria. Tampoco Berti, que venía de un estado gripal fue más allá de los 25 minutos de partido, por lo que fue sustituido por Javier Zanetti. Con la entrada del jugador del Inter de Milán, se movió la estructura del mediocampo: Zanetti se ubicó a la derecha de Almeyda, como carrilero, y Verón se desplazó de allí a la posición de enganche, por izquierda. El partido de desarrolló en dos tiempos de 40 minutos cada uno y Argentina se movió bien, satisfactoriamente, con el esquema habitual: Roa en el arco, uno de los confirmados por el técnico; Ayala, Sensini y Paz en el fondo; Simeone y Almeyda; Verón y Berti; Ortega de enganche; Crespo y López, el otro re-confirmado. Más las variantes ya mencionadas. Previamente, un equipo formado por los supuestos suplentes jugó durante 35 minutos con otro equipo de Ferro al que venció 1-0 con gol de Zanetti. Después de la práctica, desordenadamente, los jugadores hicieron declaraciones con respecto al partido del domingo. Gallardo, el más requerido, ratificó la voluntad de jugar pero aceptó que la decisión no depende de él: "Me lesioné jugando en el amistoso anterior con Ferro. No me arriesgaré a jugar si no estoy bien. Sería una picardía". Pueden entrar Berti o Zanetti, con las variantes tácticas ya vistas. El que más posibilidades tendría es el hombre del Inter, que está muy ilusionado: "Reemplazar a alguien que se lesiona no es la mejor manera de entrar, pero uno siempre tiene la esperanza de jugar". La posición que más le gusta es, además –y aunque ha jugado "de todo"– por el carril derecho.

La gira está

Es casi un hecho que la selección nacional realice una gira europea durante el mes de febrero del '98. Los seleccionados por Passarella se concentrarán en Mar del Plata desde mediados de enero en la Villa Marista y después de dos semanas encararán una serie de partidos, a lo largo de febrero, que incluyen rivales de jerarquía: Rusia, Holanda, Irlanda y Gales. Habría en gestión avanzada, además, una segunda serie de encuentros a partir del 13 de mayo, ya en las semanas previas al Mundial. En este caso los rivales serían nada menos que Alemania, Italia, España y probablemente Portugal. Se cumpliría así la pretensión del entrenador de enfrentar al equipo nacional con rivales de jerarquía. En otro orden, este lunes parte Salvador D'Antonio rumbo a Francia en busca de posibles ciudades adecuadas para la concentración argentina. Se especula con Vichy.

DyN



Ariel Ortega se recupera de sus molestias.
Ayer jugó ante Ferro pero estuvo ausente Gallardo.

POR EL PARTIDO DEL DOMINGO

Clima de guerra entre Chile y Perú

El presidente chileno Eduardo Frei y el entrenador de la selección peruana, Juan Carlos Oblitas, hicieron sendos llamados a la cordura en las horas previas al decisivo partido del domingo en el Estadio Nacional rodeado de un clima beligerante tanto en Santiago como en Lima.

Perú tiene 22 puntos y Chile 19. Un triunfo clasificará a los peruanos para el Mundial 98; un empate los pondrá en la antesala ya que luego necesitarán sólo otro punto cuando sean locales en la última fecha mientras que la única opción de los chilenos es ganar el domingo y vencer en noviembre a Bolivia, también Santiago. Los históricos enfrentamientos culturales y políticos de chilenos y peruanos encontraron una extraordinaria excusa en el fútbol para dirimir viejos antagonismos. Los chilenos llaman soberbios a los peruanos porque éstos dicen estar seguros de su victoria o, al menos, del rescate de un punto. Los peruanos sostienen que los chilenos quieren crear el clima adverso para sacar ventajas deportivas ya que son locales.

"Esto es un encuentro de fútbol, no tiene sentido plantearlo como si fuera una guerra de guerrillas entre países hermanos, no hay que perder las proporciones" dijo el presidente Frei. En Lima, el técnico peruano Oblitas también trató de apaciguar los ánimos elogiando la tarea de su colega Nelson Acosta y equiparando las historias futbolísticas: "¿Cuántas copas tiene Chile? Igual que Perú, estamos en la mitad de tabla así que nadie puede decir nada. Tenemos que pensar que es un partido y nada más. Quizá se haya hablado demasiado y los que mejor se comportaron son los jugadores de ambos equipos". En cambio, Acosta dijo que no atenderá a los cronistas peruanos "porque nos han llamado "rotos" y "maricones" y eso no lo puedo tolerar".

Europa se cita en Roma

Los técnicos de Italia e Inglaterra todavía no confirmaron las formaciones de sus equipos para el decisivo partido que mañana jugarán en Roma por las eliminatorias europeas del Mundial '98. Cesare Maldini no decidió quién será el cuarto volante en lugar del suspendido Di Matteo. Puede optar entre el debutante Di Francesco o los experimentados Lombardo o Fuser. El resto del equipo será con Peruzzi; Panucci, Ferrara, Costacurta, Maldini; Di Livio, Albertini, Dino Baggio y arriba Vieri y Zola. El técnico inglés Glen Hoddle espera la recuperación de los lesionados Beckham y Southgate. El primero tiene un estado febril y el otro un golpe en la cadera. Inglaterra formaría con Seaman; Neville, Adams, Pallister o Southgate, Le Saux; Batty, Ince, McManaman o Beckham, Gascoigne; Wright, Sheringham.

NOTICIERO

Box. El campeón mundial de los moscas en la versión de la OMB, el argentino Carlos Salazar, defiende esta noche su cinturón frente al mexicano Everardo Morales. El combate a 12 rounds se celebrará en el gimnasio del Club de Regatas, de Resistencia, y será televisado en directo por Canal 9 desde las 23.

Bomba. Un estudiante brasileño de 17 años murió en el estadio Mineirao, de Belo Horizonte, a causa de una bomba de estruendo lanzada por un grupo de hinchas. Claudemir Reis da Silva fue al estadio para alentar al Vasco da Gama en el partido ante Cruzeiro, rival en la ciudad del Atlético, del cual era simpatizante. La barra brava del Cruzeiro denominada "Mafia Azul" se cruzó en insultos con los hinchas del Vasco y pese a que estaban separados por un cordón policial lograron lanzar la bomba que explotó en el pecho de Claudemir. La policía mineira detuvo a cinco miembros de "Mafia Azul" y es el primer atentado que se registra en Belo Horizonte.

Básquetbol. Atenas y Andino arriesgan su condición de líderes de la Liga Nacional en sus partidos de la decimocuarta fecha. A las 21 juegan Estudiantes BB-Belgrano y Estudiantes O-Peñarol. Media hora más tarde lo harán Regatas-Independiente, Gimnasia-Obras, Pico FC-Andino y Roca-Atenas. El martes completan Quilmes-Boca.

Récord. El nadador australiano Michael Klim logró un espectacular récord mundial en los 100 metros mariposa al bajar 12 centésimas la marca anterior. Klim hizo un tiempo de 52.15 segundos superando los 52.27 que había señalado el ruso Denis Pankratov en los Juegos Olímpicos de Atlanta.

Ciclismo. EL francés Laurent Jalabert se proclamó campeón mundial de la contrarreloj al ganar la prueba de la especialidad en el mundial de San Sebastián. Jalabert hizo un tiempo de 52.01 minutos superando por 3 segundos a Serguei Gontchar y por 20 a Chris Boardman.

Tenis I. Jim Courier venció a Michel Tebbut por 6-4, 7-6 (7-2) y pasó a los cuartos de final del certamen de Singapur. También se clasificaron Thomas Johansson, Magnus Gustafsson y Jonathan Stark.

Tenis II. Irina Spirlea batió a Karina Habsudova por 6-2, 6-0 y Naoko Sawamatsu, a Mary Joe Fernández por 6-2, 0-6, 6-3 y pasaron a los cuartos de final. En esa instancia habrá estos partidos: Hingis-Maleeva, SchnyderCoetzer, Spirlea-Sánchez y Sawamatsu-Raymond.

ESCOLASO

Quiniela
(Matutina-Letras **C-Q-R-S**)

1	3686	11	4687
2	7636	12	5912
3	9073	13	1269
4	3840	14	4103
5	3258	15	9029
6	9112	16	6544
7	1340	17	4524
8	5325	18	4930
9	8283	19	0995
10	6397	20	9036

Quiniela
(Vespertina-Letras **A-G-J-L**)

1	2667	11	7861
2	6885	12	2104
3	9403	13	4993
4	0880	14	5229
5	0504	15	0452
6	6547	16	2085
7	7639	17	8986
8	7590	18	5589
9	0847	19	4193
10	5685	20	3592

Provincia
(Vespertina)

1	129	11	857
2	424	12	402
3	335	13	967
4	731	14	222
5	274	15	991
6	417	16	022
7	814	17	928
8	185	18	475
9	232	19	757
10	334	20	760

Quiniela
(Nocturna-Letras **I-G-L-R**)

1	8635	11	7380
2	8685	12	7485
3	4421	13	6437
4	0140	14	4508
5	5189	15	4433
6	8995	16	3112
7	0037	17	0676
8	6230	18	7676
9	8329	19	3884
10	5725	20	2247

Provincia
(Nocturna)

1	636	11	867
2	522	12	750
3	293	13	146
4	057	14	145
5	446	15	262
6	174	16	455
7	944	17	101
8	797	18	976
9	058	19	994
10	166	20	262

Montevideo

1	866	11	124
2	157	12	862
3	597	13	908
4	019	14	686
5	760	15	739
6	658	16	725
7	666	17	417
8	543	18	776
9	933	19	969
10	706	20	005

SANCIONARON A ALBEIRO USURIAGA

Dos años sin gritar goles

Suspendieron dos años al colombiano. A Maradona le correspondería la misma sanción. Usuriaga presentó un amparo.

El delantero colombiano Albeiro Usuriaga fue sancionado con dos años de suspensión por el Tribunal de Disciplina de la AFA, que aplicó la pena con base en la nueva Ley Antidoping. Sin embargo la medida no podrá efectivizarse hasta que sean reglamentados los aspectos punitivos de la norma 24.819. La misma sanción impuesta a Usuriaga recibirá Diego Maradona cuando el juez Claudio Bonadío levante la medida cautelar dictada a raíz del recurso de amparo presentado en su momento por el astro o cuando compruebe que no hubo anormalidades en el control efectuado al capitán de Boca en el partido de la primera fecha del certamen Apertura.

La nueva ley eleva considerablemente las penas a los deportistas que incurran en doping pero exculpa a las entidades que representan. Hasta ahora el Tribunal de Disciplina aplicaba el Reglamento de Transgresiones y Penas interno que era más benevolente con los futbolistas pero sancionaba a los clubes. El secretario de Deportes, Hugo Porta, cursó la semana pasada una nota a la AFA exigiendo la aplicación de la ley 24.819 pese a que todavía hay puntos no reglamentados, lo cual provoca no pocas controversias. La ley prevé la formación de una comisión antidoping que, entre otras tareas, debe dictar las reglas de procedimiento y el capítulo de las sanciones es el último en definirse. Hasta entonces la pena a Usuriaga no podrá efectivizarse pese a que la ley ya está promulgada.

De todos modos se busca modificar algunos puntos en la parte punitiva. Fernando Galmarini, presidente de la Comisión de Deportes de la Cámara de Diputados, señaló ayer que "nuestra idea es que al primer caso de doping por droga social, es decir la que no busca ventaja deportiva, el involucrado pueda seguir en actividad pero bajo tratamiento psiquiátrico pagado por la federación a la que pertenezca. Si incurre por segunda vez en doping, debe volver al tratamiento pero por su cuenta y si no dispone de medios, del CENARESO. En caso de suspender voluntariamente el tratamiento se le aplican dos años de suspensión y si reincide, la inhabilitación de por vida".

Usuriaga ya se desvinculó de Independiente y había presentado un amparo ante la Justicia para poder jugar por el Deportivo Cali. A Maradona le cabría la misma sanción que al colombiano, lo cual significaría su retiro definitivo del fútbol. Pero, si en la Cámara baja se aplican las modificaciones anunciadas por Galmarini, entonces la durísima pena tiene una variante importante para Usuriaga. En el caso de Maradona, sería discutible, ya que el doping detectado en el partido con Argentinos es el tercero de su carrera. Para Arzeno, el punto es más oscuro aún porque todavía no está resuelto en la AFA si el té de coca que el zaguero dice haber consumido es equivalente al consumo simple y llano de cocaína.

En el caso de Maradona, resuelto ya que a Boca no le descontarán los puntos como a Independiente no se los quitarán por el doping de Arzeno -el de Usuriaga fue cuando el equipo perdió con San Lorenzo–, primero hay que concluir el proceso judicial que está en manos de Bonadío.

Alejandro Amdan



Usuriaga, nunca más con la camiseta roja.
Si la Justicia lo autoriza jugará en el Cali.

Francescoli por volver

Los médicos de River someterán hoy a Enzo Francescoli a una ecografía para determinar si puede jugar el amistoso del sábado con Platense. Francescoli no juega desde el 20 de agosto, cuando sufrió una distensión muscular en la pierna derecha en el partido de Uruguay con Chile por las eliminatorias. Francescoli reaparecería oficialmente el sábado 18 ante Unión por la novena fecha del Apertura y está confirmado que participará del clásico con Boca del sábado siguiente. El delantero recién hizo fútbol en el entrenamiento del miércoles y ayer trabajó en forma diferenciada al resto de sus compañeros con el preparador físico Oscar Dean.

Peñarol le ganó a Boca

Peñarol de Uruguay, le ganó con justicia a Boca Juniors por 2 a 1 el partido amistoso jugado anoche en Formosa ante diez mil espectadores y que quedó interrumpido a los 39 minutos del segundo tiempo, después del segundo gol uruguayo, por desición del juez Javier Castrilli porque parte del público se había trepado al alambrado.

CONTRAPRUEBA A ARZENO

El tecito dio positivo

La contraprueba de la orina de Claudio Arzeno también dio positivo. El segundo examen se realizó ayer en la cátedra de Toxicología de Farmacia y Bioquímica con la presencia de su titular, Otmaro Roses, quien notificó a los periodistas. Albino Bemposta, a cargo de la Comisión Antidoping de la AFA, ratificó el dato y dijo que "ahora el Comité Ejecutivo debe tomar la decisión final". Arzeno estuvo presente pero se retiró sin hacer declaraciones.



Claudio Arzeno
El jugador no hizo declaciones.

Ni Roses ni Bemposta aclararon cuál es la sustancia prohibida hallada. Ricardo Saint Jean, abogado de Arzeno, anunció que presentarán "cinco testigos insospechados" ante el Tribunal de Disciplina y que además pedirán que se haga un examen cuantitativo además del cualitativo, porque de ese modo puede constatarse que Arzeno tomó un té, ya que la cocaína boliviana tiene una particularidad que detecta el control.

El abogado señaló que agregarán a las pruebas una rinoscopia que el jugador se realizó el 5 de julio, además de las famosas bolsas del té de coca. Cuando a Saint Jean le preguntaron por qué el médico de Independiente, Juan Manuel Olivera, no declaró en la planilla del partido con Unión que Arzeno había tomado el té de coca, explicó que "no hay obligación de especificar las infusiones".

OPINION

por Carlos Polimemi

De Nagasaki a Plaza de Mayo

En *Rapsodia en agosto*, Akira Kurosawa cuenta una historia aparentemente japonesa. En Nagasaki, la ciudad que junto a Hiroshima ofrece un recordatorio permanente de lo que puede la barbaridad, un grupo de cuatro niños de los '90 queda a cuidado de su abuela Kane, que no puede ya con el cuerpo, vive en el campo, y a veces parece un poco loca e intolerante. Sus padres parten de viaje hacia Hawai y quieren estar livianos de todo. Los padres miran a Estados Unidos, donde tienen un pariente lejano, como un país perfecto, un modelo a alcanzar. Para los chicos, esos días serán casi mágicos: tienen todo por descubrir y la comida de la anciana tiene gusto a vida.

Al plantearse la situación, quedan establecidas tres actitudes generacionales. Los padres son todo presente: ansiosos por la partida, rápidos para desembarazarse de los hijos, ávidos de Occidente y sus símbolos, plenos de ganas de dominar el inglés. La anciana, casi ciega, no tiene futuro. Está obsedida por el pasado: vio caer las bombas atómicas, perdió a su esposo en el espanto y, aunque prefiere no discutir con sus hijos, no puede creer que hayan olvidado que los aviones venían de Estados Unidos. Los chicos, en cambio, ignoran el pasado: sus padres les compran televisores y no les cuentan historias tristes. Los hijos-padres descubren en Hawai un pariente rico, norteamericano y sin rasgos occidentales. Pese a que sienten vergüenza de su propia actitud, no revelan su lugar de origen. Temen ofender al que creen poderoso mencionando Nagasaki: les parece insultante que aquel los vea como emisarios del dolor.

Mientras tanto, los chicos descubren en el centro de la ciudad un rito extraño que sus padres jamás mencionaron. Es el de algunos conciudadanos que día a día detienen su andar para rendir homenaje a las víctimas de la bomba, que en Nagasaki tienen un lugar de homenaje. La maquinaria que se les desata es infernal: a partir de entonces querrán conocer la verdad, lo que pasó cuando eran sus padres los niños. Las vacaciones les han cambiado sin aviso su percepción del mundo. Más tarde que temprano descubrirán que la única que puede contarles la verdad es esa abuela que no ha transado con la tentación de la desmemoria. Sus padres han preferido el olvido, han sido pasado por arriba por la vida. Cuando *Rapsodia en agosto* se estrenó en 1992, las Madres de Plaza de Mayo no habían descubierto a los rockeros argentinos ni al público del rock. Y viceversa. Nagasaki ¿queda tan lejos de Plaza de Mayo?

QUIEN ES QUIEN EN LA PROGRAMACION

Clásicos, de barrio, duros

Esta es una síntesis de la posición ideológica y la representatividad de los participantes del Festival de hoy y mañana en Ferro.

◆ **León Gieco:** representante de la "Vieja Guardia" del rock argentino, posee una credibilidad y un respeto inquebrantables entre las nuevas generaciones. Aparecido como una suerte de Bob Dylan local, Gieco ha llevado adelante proyectos tan bizarros como *De Ushuauaia a La Quiaca*, y es quien mejor sintetiza el acercamiento entre rock y folklore, amén de su lírica de lucha por los ideales. Muy cercano a las Madres.

◆ **Los Caballeros de la Quema:** surgieron con los 90, y encontraron su lugar con el mítico demo *Primavera negra*. Desde entonces grabaron tres discos en los que predomina el rock clásico, aunque en su último *Perros perros y perros* hay acercamientos al reggae, el blues y el pop Beatle. Iván Noble, su cantante, es un letrista por demás interesante, con inspiradas metáforas sobre la realidad suburbana. Estrenarán un tema para Madres.

◆ **Las Pelotas:** surgida de las cenizas de Sumo, la banda de Sokol y Germán Daffunchio soportó varios años en la lucha por salir del under, hasta su consagración masiva en Obras. Desde el debut *Corderos en la noche* hasta el reciente disco en vivo *La clave del éxito*, queda demostrada su intención de producir un rock elaborado, sutil y con letras a menudo de choque. En eso se parecen a Hebe de Bonafini.

◆ **Malón:** exponentes del heavy metal *nacional y popular*, provienen de la escisión de Hermética, la banda metálica más popular, que se dividió en Almafuerte (con Ricardo Iorio) y Malón, que acaparó al resto de sus integrantes. Tienen dos discos: el último, *Justicia o Resistencia*, hace hincapié en las injusticias que sufre la clase trabajadora. Iorio es el Bonafini del rock nacional.

◆ **Rata Blanca:** figura del heavy metal de fines de los 80, el grupo liderado por el guitarrista Walter Giardino se inspira en



Chizzo, de La Renga.
Estandartes del rock barrial.



Andrés Ciro, de Los Piojos.
Un público batallador.



Ricardo Mollo, de Divididos.
Definió "La era de la boludez".

que no le impide revalidar su pertenencia "al barrio".

◆ **La Renga:** estandarte del "rock barrial", cultiva un rock crudo, sin mayores matices y con letras que llaman a las cosas por su nombre. Supieron tener un entredicho con el gobierno boliviano por su irónico "Blues de Bolivia", en el que más que aludir al Che se hablaba de las drogas. En sus shows abundan las banderas del Comandante.

◆ **Bersuit Vergarabat:** a finales de los 80 se los quiso identificar como "los nuevos Redonditos ". Poseen líricas tan crípticas como las del Indio Solari, pero inclinaciones musicales que recono cen otros géneros como el funk. Está porque insistió en participar por admiración a las Madres.

◆ **Actitud María Marta:** sobre bases de rap, hip hop, soul y funk, el dúo de Malena y Alicia –pertenecientes a HIJOS– llaman a la resistencia contra todo tipo de represión y militarismo, y fundamentalmente a no olvidar los crímenes de la dictadura.

◆ **Attaque 77:** convocan desde los 80 con un rock directo, vinculado a los estadounidenses Ramones, con letras francas y sin mayores metáforas. Punks reciclados y honestos.

◆ **Divididos:** la otra agrupación resultante de la disolución de Sumo, que desde Hurlingham llegó a llenar 13 estadios Obras en 1992. Reconocidos como portavoces de un público castigado por represiones policiales y económicas, en *La era de la boludez* no sólo hicieron unretrato del menemismo, sino que cruzaron rock y folklore, con una versión eléctrica de "El arriero" de Yupanqui.

◆ **A. N. I. M. A. L.:** la traducción de su sigla (Acosados Nuestros Indios Murieron Al Luchar) es la mejor carta de presentación para una banda de rock ultraduro que triunfa en Latinoamérica. En los últimos dos años dieron varios shows a beneficio de comunidades indígenas y asociaciones de ayuda a chicos de la calle.

◆ **Todos Tus Muertos:** nacidos como banda punk, con el tiempo viraron a un estilo de "rock latino". En sus letras hay arengas politizadas, y el título de uno de sus últimos discos, *Argentina te asesina* –con una tapa con fotos de desaparecidos– es claro en ese sentido.

◆ **Los Piojos:** con una sólida base de público por años de trabajo en el under, la agrupación de El Palomar vive un gran momento de popularidad, gracias a *Tercer arco*.. Allí se escucha "Guevara, Guevara en mi remera de Dior/ era argentino y murió en Vietnam (...) la chiva te hace guerrero", irónica síntesis del *marketing Che* de los 90.

Por Susana Viau

–¿Cuándo vio posible incorporar el rock a un acto político?

–Lo empecé a pensar hace como 7 años, cuando decidí que quería entender por qué a los chicos les gustaba tanto el rock y por qué ponían tanta fuerza y tanta violencia. Para entenderlos necesitaba escuchar rock y pedí a un chico amigo que me trajera algún compact. Me trajo uno de Hermética. Me pareció que tenía mucho que ver con lo que decíamos nosotros. Poco a poco... bueno, no te digo que me empezó a gustar, pero empecé a comprender. Después hicimos el primer recital de rock con la Bersuit. Salió... bien, pese al disgusto de algunas Madres que decían "rock no". Al principio fue una cosa temerosa, luego lo repetimos con Todos Tus Muertos. Más tarde vino el gran concierto en Plaza de Mayo. Al final nos dijimos "cumplimos 20 años. ¿Y para los chicos qué hacemos? Así salió. Lo fuimos a ver a Grinbank que no cobró un peso y hace un año que estamos trabajando.

–¿Alguna banda se negó?

–No, al contrario. Hay montones que no pudieron entrar y eso me da mucha pena. Ahora me he convertido en productora: tengo demos, tengo escritos, tengo cartas. Todos quieren actuar y lo vamos a hacer posible. Porque no hay referentes políticos para los jóvenes, entonces ese vacío lo cubre un bajista, un guitarrista, un baterista o un cantante. Para muchos también las Madres somos referentes. Juntar los referentes en una cancha por dos días era también un reencuentro muy importante con nuestros hijos, que también tenían bandas de rock, que les gustaba el rock. Yo estoy muy orgullosa: que el telón fuera el pañuelo de las Madres "porque eso nos cobija a todos", dijeron, que las camisetas tuvieran el pañuelo de las Madres delante y el nombre del grupo atrás, que no les importara quién actuaba primero y quién último. Te repito que para nosotros es un orgullo que todos hayan aceptado, a conciencia de que es un acto político. Pero mi discurso no va a ser un discurso trágico, va a ser un discurso esperanzador, porque los chicos necesitan que alguien les dé esperanza. No una esperanza falsa, tonta, hipócrita. Una esperanza en nosotros mismos, en los sueños.

–¿Usted cree que los jóvenes de los 60-70 hubieran entendido a los jóvenes de los 90?

—Yo creo que los jóvenes de los 90 no serían iguales si hubieran estado los que eran jóvenes en los 60 y los 70. Faltan los 30 mil, falta el millón y medio del exilio, faltan los presos. Falta un montón.

Enrique Cabrera

HABLA HEBE DE BONAFINI

"Nuestros hijos también tenían bandas de rock"

La presidenta de Madres de Plaza de Mayo explica en esta nota cómo fue forjándose la alquimia con los grupos de rock que desemboca en los gigantescos recitales de hoy y mañana en el estadio de Ferro.

–Los de los 70 tenían un proyecto revolucionario. Ahora, le pregunto: ¿eran rebeldes?

–Sí que eran rebeldes. Había adultos que los dejaban hacer, les proponían, les dejaban elegir. Y aprendieron a elegir. Y después revolearon las molotov desde las terrazas de las facultades tomadas. Las madres les llevábamos las comida y nadie se asustaba y decía que eran terroristas. Hoy la gente ha olvidado que el barrio, la plaza, la calle les pertenecen. Cuando sentís que la escuela es tuya, que la universidad es tuya.. Uy! Las defendés como loca.

—¿Por qué cree que los jóvenes rockeros la respetan?

—Y...porque vivo como vivo. Yo no tengo que ir al supermercado con un changuito como Graciela Fernández Meijide para que me fotografíen, porque voy todos los días con la bolsa al supermercado; no tengo que ir a subirme a un tren para saludar a la gente; yo me siento y la gente me saluda. Yo no subo a saludar a la gente. Cuando me falta plata me presta Carlitos, el verdulero. Es verdad, es verdad. Yo no tengo vergüenza. Me parece digno que la gente me conozca como soy. Yo ando en chancletas, aunque ustedes me hayan criticado diciendo que "Hebe terminó el discurso en batón y chancletas". Los políticos dicen que los jóvenes son el futuro y ese futuro será dentro de cuarenta y cincuenta años. No es así. Ellos son el presente. Además cuando caen presos –y lo saben–las que estamos en lapuerta, toda la noche, somos las Madres. Y si están en veinte comisarías hacemos la ronda por las veinte.

–¿En ese ida y vuelta pesa el hecho de que ustedes sean madres?

–No, hay muchas madres y muchas que están haciendo política hoy y los chicos no les dan ni la hora. No es por ser madres. Somos madres "diferentes" y por eso se acercan y dicen "me gustaría que mi mamá fuera como vos". Eso sí: porque somos viejas, porque somos rebeldes, porque no nos cansamos, porque defendemos lo que hacen, aunque somos capaces de retarlos muy duramente. Porque somos madres del corazón, los hijos no son sólo hijos de la barriga.

–Cuándo sus hijos eran adolescentes y escuchaban rock, usted ¿qué decía? ¿"Bajá esa música que me ponés los nervios de punta"?

–No, uno de mis hijos tenía una banda de rock en mi casa, así que te podés imaginar. Y había un chico amigo, que no tocaba con ellos pero cuando terminaban de ensayar él venía y agarraba la batería. Yo le pedía: "Refi, basta, andate". Ahora Refi trabaja en no sé dónde y siempre me manda decir si me acuerdo del ruido que hacía. Pero mis hijos nunca me cansaron. Soy muy maleducadora de mis hijos, los malcrío. Me encanta malcriarlos.

–¿En alguna etapa, luego de la desaparición de sus hijos, se sintió lejos de los jóvenes? ¿Le costó reconstruir esa relación?

–No, eso no, nunca. Lo que me pasó sí fue pensar, viendo tanto chico cerca: "el mío no está". Después se dice "los míos no están". Los ves pasar, los ves salir, a todos les encontrás algo parecido. Una vez, en un subte, había uno que tenía un saco igual al de mi hijo y las manos. Yo decía "¡Ay! ¡Dios mío!". ¿Qué loco que es uno, no? Poco a poco eso se me fue pasando. Y me sentí mejor. Empecé a darme cuenta de que era una suerte poder hacer por ellos lo que no pude hacer por mis hijos. Ese fue un paso muy grande, saber que uno está dispuesto a todo, a defender a su hijo con todo, hasta perder la vida, y ahora está dispuesto a hacerlo por los otros. En serio digo que pongo mi vida delante.

–¿Qué hubiera hecho si a su hijo lo hubieran secuestrado delante suyo, si lo hubieran sacado de su casa?

–Hubiera gritado mucho. Sólo gritado. Yo todavía no era como soy ahora. Así que no me voy a hacer la estúpida, soy sincera. Sólo hubiera gritado.

–¿Si eso pasara hoy?

–¡Ah! ¡No, no! ¡Eso sí que no! Hoy sí que pondría mi vida por delante. Que me mataran antes de llevárselo, lo defendería con lo que tuviera, con lo que tuviera.

—A priori ¿cuál es el éxito del recital?

–Es mostrarles a los chicos que las bandas no están enfrentadas, por eso vamos a salir todos juntos al escenario, por eso se van a prestar los instrumentos, las bandas no son enemigas.

—¿Qué tema favorito de sus hijos querría escuchar en dos días?

–Bueno, sí sé cuáles eran, pero no tiene importancia. No quiero poner a mis hijos por delante. No. Lo que te puedo decir es que de todas las cosas de mis hijos, lo único que no di son los libros y los discos. Y no sé por qué. Tendría que pensarlo.

–Usted admira a Sandro ¿le gustaría que hiciera un recital por las Madres?

–Me gustaría, sí, claro que sí. Pero me gusta igual, aunque no lo haga.

De la tarde a la madrugada

Este es el cronograma de las actividades de hoy y mañana en el estadio de Ferro.

Hoy:
17.00hs. Se abren las puertas
19.45hs. Actúa León Gieco.
20.45hs. Los Caballeros de la Quema.
21.45hs. Las Pelotas.
22.45hs. Malón.
23.25hs. Discurso de Hebe.
23.45hs. Rata Blanca.
00.45hs. La Renga.

Mañana:
17.00hs. Puertas
18.45hs. Actúa Bersuit Vergarabat.
19.45hs. Actitud María Marta.
20.45hs. Attaque 77.
21.45hs. Divididos.
22.45hs. Animal.
23.45hs. Todos Tus Muertos.
00.25hs. Discurso de Hebe.
00.45hs. Los Piojos.

Alejandro Amdan



Las más de 40 mil personas fueron jóvenes en su gran mayoría.
Los organizadores quedaron sorprendidos por la convocatoria.

Daniel Jayo



Buarque y Rodríguez lucían ayer felices por el éxito del homenaje.
El brasileño fue nombrado visitante ilustre de Buenos Aires.

Una ovación que Chico y Silvio no olvidarán

La sorpresiva unión de ambos para una notable versión de "Pequeña serenata diurna" originó un momento de alto nivel emotivo hacia el final del homenaje a Ernesto Che Guevara.

Por Esteban Pintos

El momento quedó grabado en las retinas de la multitud que, literalmente, desbordó la cancha de Ferro. Chico Buarque estaba cerrando una impecable actuación de cuarenta minutos –que le bastaron y sobraron para hechizar a la audiencia– con un gesto de amistad y respeto, a tono con el clima festivo que tuvo la larga noche de homenaje al Che Guevara, a treinta años de que el hombre muriera y el mito se hiciera grande. Buarque, sereno y de elegante estampa sobre el escenario, estaba cantando "Pequeña serenata diurna", de Silvio Rodríguez, cuando el cubano pisó el escenario para acompañarlo. La estremecedora ovación detuvo la canción por unos minutos, en una secuencia inolvidable. Cuando todo volvió a cierta normalidad, la pequeña serenata tuvo su merecido final a dúo, con ambos cantando "y espero que me perdonen, por este día, los muertos de mi felicidad". Acto seguido, el brasileño dejó paso al tímido gigante cubano y su guitarra. Habían pasado ya más de tres horas de música y, sin embargo, la fiesta recién parecía comenzar. Ayer, volvieron a estar juntos: Rodríguez acompañó por la tarde a Chico a la ceremonia en que lo nombraron ciudadano ilustre de Buenos Aires, en un acto elemental de justicia. Silvio ya lo era.

El concierto-homenaje *Ernesto "Che" Guevara - 30 años* resultó, incluso para sus organizadores y protagonistas, una sorpresa de convocatoria, clima festivo y calidad musical. "Lo que pasó superó largamente cualquier expectativa que tenía: arriba y abajo del escenario. Los músicos estaban realmente felices por la respuesta de la gente y por ver tantos jóvenes, incluso pibes que no los habían visto nunca", dijo ayer **Página/12** Lucio Alfiz, productor del recital. "Fue extraordinario por la participación de la gente joven", planteó anoche Víctor Heredia. "Creo que se juntaron dos generaciones, la que vivió los 70 y sus hijos,y para mi fue una especie de recompensa"

La fiesta en la pantalla

Tanto los que estuvieron como los que no, podrán ver el concierto homenaje *Ernesto "Che" Guevara - 30 años* por televisión. El domingo a las 22, por canal 9, se emitirá un especial que permitirá observar las actuaciones de Miguel Angel Estrella, Víctor Heredia, Luis Eduardo Aute, Chico Buarque y Silvio Rodríguez. El concierto fue registrado con un despliegue de cuatro cámaras, más una minigrúa que permitía un primer plano de los artistas y una perspectiva general del campo.

El aporte rioplatense de Miguel Angel Estrella –escuchado en respetuoso silencio–, Daniel Viglietti con su compromiso acústico y Víctor Heredia con sus clásicos, ya era suficiente para componer un interesante programa de música del corazón, endurecida pero sin jamás perder la ternura. Claro que la presencia de artistas de la talla de Luis Eduardo Aute, Chico Buarque y Silvio Rodríguez podía asegurar la masiva presencia aunque, visto el número finalmente convocado, puede hablarse de un hito en la historia de la música popular argentina. Por otra parte, la teconología que rodeó al recital, sobre todo por las pantallas gigantes al costado del escenario, les dió a todos un plus al que aquí no están acostumbrados.

Aute, a pesar de algunos inconvenientes de volumen de sonido, convirtió el agreste paisaje de una cancha de fútbol en un pequeño bar, en donde su voz y su guitarra tuvieron protagonismo absoluto y cada palabra, peso propio. La mayor ovación de la noche llegó con dos de sus clásicos. "La belleza" y "Al alba" –dedicada a la figura del Che– cerraron una impecable faena, que dejó con ganas de más a la gente. Un rato después, rodeado de la expectativa que puede acumularse en trece años, Chico Buarque reapareció ante el público porteño rompiendo de alguna manera un voto de silencio escénico que ya lleva varios años. Despojado de cualquier efectismo y rodeado de una banda de precisos ejecutantes, Buarque repasó alguna de sus grandes composiciones, unas pocas entre todas las posibles en treinta años de carrera: "Gota d'agua", "Brejo da cruz", "Oh que será" y la festiva melancolía de "Vai passar", en su momento una alusión a una dictadura. En medio de los clásicos, estrenó una canción de su nuevo disco –cuyas regalías irán a parar a la preparación de la rutina de carnaval de la famosa *scola do samba* Mangueira– que dedicó al movimiento Los Sin Tierra.

Después, el encuentro con Rodríguez, que permite especular con un postergado trabajo conjunto –algo que el cubano había anticipado antes del show: un álbum en el que ambos interpreten canciones del otro en sus respectivos idiomas– y el silencio expectante, levemente sobresaltado por gritos de admiración y aliento. Como sucede con Luis Alberto Spinetta, Rodríguez genera entre su público fiel una especie de devoción que es inversamente proporcional a su actitud antidemagógica y arriesgada.

El cubano desgranó canciones que, a su manera, tenían que ver con la fecha. "Te recuerdo Amanda" fue un llamado-homenaje al espíritu (presente) de Víctor Jara y "Hombre", dedicada al Che, cobró sentido total. Lo mismo que la trilogía "Casiopea", "Ala de colibrí" y "El necio" –una fuerte declaración personal, para afuera y para adentro de la Revolución, que finalizó con una gran ovación–. Ya era tiempo de clásicos. La unión entre "Sólo el amor", "La era está pariendo un corazón" y "Te doy una canción" cerró un set prolijamente elaborado, antes del nunca anunciado pero esperado final conjunto. La emblemática "Hasta siempre", interpretada por todos juntos, sonó más fuerte que nunca en la madrugada del jueves.

HOY LEE JUAN GELMAN

Una ciudad poética

El Festival Latinoamericano de Poesía ha trastocado la vida cultural de Rosario, donde confluyeron cien literatos, cuyas lecturas son seguidas con interés creciente por el público.

Por Reynaldo Sietecase
Desde Rosario

Juan Gelman camina junto a Mario Trejo por la costa del río Paraná. Jorge Boccanera los escucha reír. El poeta guatemalteco Humberto Ak'Abal luce una vincha y sonríe con toda la cara. La cubana Lisette Clavelo por fin leerá sus poemas en la ciudad natal del Che Guevara. El poeta y músico chileno Mauricio Redolés pondera el vino tinto y promete un recital para el sábado. Por unos días Rosario es la ciudad de los poetas. No desaparece la desocupación que agobia a uno de cada cuatro habitantes, ni el pasado de violencia, ni el episodio del gato asado en uno de los tantos barrios marginales. Pero es en este lugar donde la palabra resiste en su integridad.

Un centenar de poetas que participan de la quinta edición del Festival Latinoamericano de Poesía se ha derramado por calles, bares y casas. "Como decía Raúl González Tuñón, éste es un hecho favorable en la historia", asegura Gelman, con una sonrisa. Hoy a las 21, el poeta galardonado este año con el Premio Nacional de Poesía cerrará el encuentro con una lectura de sus textos: "En América latina hay también una verdadera balcanización a nivel cultural y en el plano poético hay grandes poetas que no se conocen, ni se difunden sus libros. Lo que tienen de bueno estos festivales es que reúnen a los poetas y se conocen esas producciones", señala a **Página/12** el autor de *Gotán*. El Festival de Poesía de Rosario es organizado en forma conjunta por la Subsecretaría de Cultura de la provincia y la Secretaría de Cultura Municipal, organismos de signo político diferente.

"El encuentro es un diálogo que va creciendo y lleva a subsanar el déficit de conocimiento que tenemos de la poesía que se está haciendo en Latinoamérica", opina Boccanera. El poeta, ahora radicado en Buenos Aires, habló ayer del gran poeta guatemalteco Luis Cardoza y Aragón.

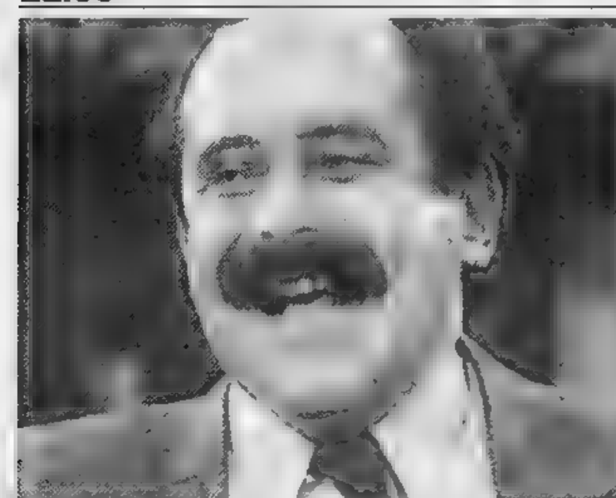
Durante cuatro días se sucedieron en el primer piso del Centro Cultural Bernardino Rivadavia, talleres, mesas de lecturas, paneles y debates con un promedio de trescientos asistentes por actividad. "Creo que nos ayuda la continuidad", apunta Graciela Ballestero, una de las organizadoras. Pero más allá de las actividades organizadas, lo mejor ocurre en los pasillos, las sobremesas, los encuentros casuales. Como quería el chileno Nicanor Parra, el festival ha logrado que en esta ciudad, la poesía se consuma, con devoción, como un artículo de primera necesidad.



Juan Gelman leyendo, una experiencia ritual para el público.
El Festival, afirma, "es un hecho favorable en la historia".

TV

7.00
2-IMPACTO A LAS SIETE.
9.00
2-¡MOVETE!
7-VIVIR MEJOR
10.00
7-ESTA MAÑANA.
11.00
7-EL CORTAPAPEL.
9-UTILISIMA.
11-MAC GIVER.
11.30
7-DALE LITA.
13-HIJITUS.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-NUEVEDIARIO.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EN SINTESIS AL MEDIODIA.
12.30
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-MEDIODIA CON MAURO.
7-ATC NOTICIAS.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MI CUÑADO.
13-FORUM.
14.00
7-SALVESE QUIEN SEPA.
11-LA NIÑERA.
13-COMO PAN CALIENTE.
14.30
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-INFOMANAS.
13-DE CORAZON.
16.00
2-FRENTE A FRENTE
7-EL SHOW DE LOS DIBUJOS.
9-HABLEMOS CLARO
11-ESMERALDA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-RUMORES.
9-HISTORIA DE AMOR.
11-CEBOLLITAS.
13-TE SIGO AMANDO.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-JUGAR POR JUGAR.
9-LOS HERMANOS PEREZ CONDE.
11-CHIQUITITAS
13-HOMBRE DE MAR
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LA RED DEPORTIVA TV.9-APRENDER A VIVIR.
11-TELEFE NOTICIAS
13-CARAMELITO EN BARRA.
20.00
2-FENOMENO REAL
7-COMICOSAS.
9-NUEVEDIARIO.
11-HOLA SUSANA.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC NOTICIAS.
9-RICOS Y FAMOSOS
11-NARANJA Y MEDIA.
13-NUNCA ES TARDE.
22.00



Jorge Guinzburg junta "La biblia y el calefón", a las 22 por América.

2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
7-FIESTAS POPULARES.
9-GASALLA EN LIBERTAD.
11-CINE FANTASTICO: "Tolerancia cero".
13-CLASICOS DEL HUMOR NACIONAL: "A los cirujanos se les va la mano".
23.00
7-LOS INTOCABLES.
9-BOXEO: Salazar-Morales, por el título mundial del peso mosca.
23.30
2-LAS PATAS DE LA MENTIRA.
23.55
9-REPORTER ESSO.
00.00
2-ATORRANTES.
7-ATC NOTICIAS.
9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY.
11-DURO DE ACOSTAR.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-CINE DE TRASNOCHE: "Lazos de amor".

Sergio Renán: "Tengo tendencia a instalarme en el sufrimiento"

El realizador, recuperándose de una larga enfermedad, aparecerá hoy hablando muy crudamente de sí en un programa de cable.

Por Verónica Abdala

"Es la nada: sólo puedo hablar de oscuridad y sueño", responde Sergio Renán. El ex secretario de Cultura de la Nación Mario "Pacho" O'Donnell, en su rol de conductor del programa "Testimonios", le acaba de pedir que defina el estado de coma y en el espectador sensible seguramente se forma un nudo en la garganta. Es que Renán estuvo internado cinco meses en terapia intensiva –durante sesenta días en un coma profundo que los médicos no preveían que pudiera superar– a causa de una pancreatitis y tiene aspecto del hombre que volvió de la muerte. O'Donnell se atreve a tratar el tema de la "milagrosa recuperación" con respeto pero sin reprimir su curiosidad. La entrevista, que se emitirá hoy a las 16 y se repetirá a las 20, por *Canal á*, transita por muchas otras cuestiones: el cine, la literatura, la persecución sufrida por artistas e intelectuales durante la dictadura y *El sueño de los héroes*, el film de Renán que se estrenará el próximo 6 de noviembre. "*El sueño...* es lo mejor que he hecho hasta ahora", declaró hace poco el realizador, responsable de *La tregua*, que compitió por el Oscar en 1974, pero también del lamentable film procesista *La fiesta de todos*.

> **Definición:** *"Tengo una debilidad que los años no han logrado menguar: quiero ser el mejor en todo y tengo una dependencia excesiva de la mirada de los demás".*

"Atribuyo el desencadenamiento de mi enfermedad a razones emocionales", admite Renán, notoriamente avejentado y con quince kilos menos en relación con su peso habitual. "El stress que sufrí durante las dos últimas semanas de filmación de *El sueño...*, sumado al luto que fue para mí alejarme de la dirección del Teatro Colón –cargo que ocupó durante siete años–, me provocaron un estado de tensión que me destruyó. Pero no dudo de que volvería a hacerlo (filmar) porque no concibo una vida sin planes ni fantasías. En todo caso es ése el verdadero estado vegetativo." "Seguramente todavía tenía cosas por hacer...", retruca el entrevistador. Pero Renán repite un "seguramente" algo dubitativo, juega unos segundos con el bastón que sostiene con la mano derecha y que le ayuda a componer una imagen casi borgeana y deja que el silencio flote en el estudio a modo de contestación.

El director de *Crecer de golpe*, *Sentimental*, *Gracias por el fuego* y *Tacos altos* explica que haber realizado con anterioridad películas basadas en obras literarias lo ayudó a definir el tratamiento que le daría a su nuevo film. "No quería que mi obra fuera una reproducción visual del libro: quería filmar *mi* película más allá lo que con su obra hubiera querido decir el escritor en el libro original. Y eso fue lo que le aclaré a Bioy: Mire, le dije, quiero aclararle que yo filmaré mi película y que espero que le guste. Pero que lo que voy a privilegiar en todo momento es lo que me guste a mí. Por suerte, él vio la película y le gustó. Se emocionó y me dijo cosas que nunca voy a olvidar."

Los otros momentos emotivos de la entrevista giran en torno de los recuerdos familiares de Renán ("Vengo de una familia en la que la cultura era un valor ético. Y creo que yo terminé siendo una proyección de lo que mi padre quiso y no pudo ser") y los de aquellos tiempos en que descubrió su vocación de director ("Dirigir es una de las formas más logradas de proyección de la propia identidad"). Pero es la crudeza con que reflexiona sobre su propia vulnerabilidad ("Tengo la tendencia a instalarme en el sufrimiento, por lo que algo en mí debe advertir lo valioso que es sufrir") la que provocará en el espectador un sentimiento cercano al pudor. "Hubiera querido ser menos susceptible ante las críticas", dice segundos antes de que la cortina musical de "Testimonios" cierre el programa. "Pero la verdad es que tengo una debilidad que los años no han logrado menguar: quiero ser el mejor en todo y tengo una dependencia excesiva de la mirada de los demás."



Una imagen tomada de la grabación de "Testimonios".
El programa de Pacho O'Donnell se verá hoy dos veces.

EL LARGO FINAL DE SODA STEREO

La despedida, televisada

Mañana sábado desde a las 23.30, Telefé pondrá en el aire un especial sobre los shows de despedida de Soda Stereo: con tres temas registrados en River el 20 de setiembre y otros dos del concierto en Santiago de Chile, el programa se completará con varias imágenes de archivo. Sin embargo, el resumen definitivo se verá a comienzos de noviembre, cuando la cadena de cable HBO emita en su totalidad el show del Monumental –ante 70 mil personas–, junto a material de la gira registrado en 16 mm. por Alfredo Lois. Para esa misma fecha verán la luz los dos discos que registran *El último concierto* –a los que en este momento los ingenieros Eduardo Bergallo y Adrián Taverna les están dando los últimos toques–, que no saldrán como álbum doble sino por separado.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



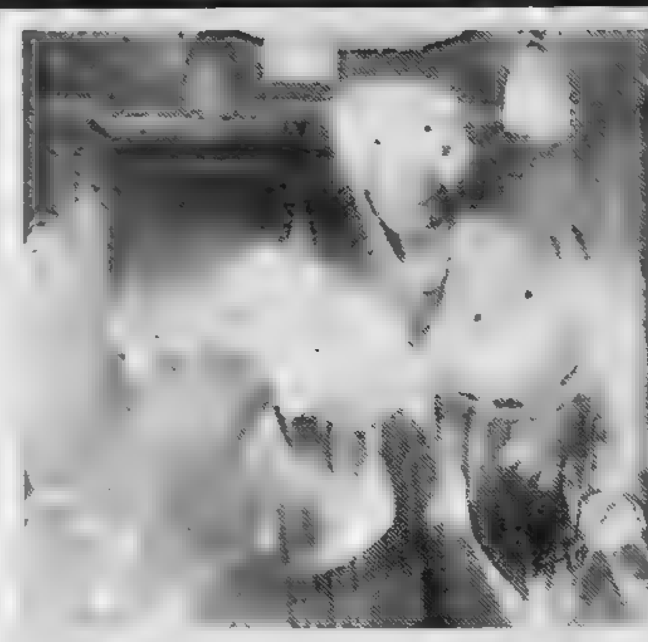
COPYCAT, EL IMITADOR
de Jon Amiel.
A las 23,45 por HBO.

La saga de los asesinos seriales en el cine tuvo, al menos hasta ahora, su punto culminante con la razón de ser de esta historia. Se trata de un asesino que sigue, uno por uno, los pasos de sus ilustres antecesores y así elabora una exitosa carrera. Paradójicamente, la única persona capaz de detenerlo es una psiquiatra experta en estas patologías (Sigourney Weaver), acompañada por una teniente de policía (Holly Hunter). La experta tiene un pequeño problema: está recluida, por un ataque de pánico. Interesante.



PELIGRO INMINENTE,
de Philip Noyce.
A las 22 por Space.

El agente Jack Ryan, el héroe creado a imagen y semejanza de Harrison Ford (¿o fue al revés?), continúa su lucha contra la maldad internacional desde su privilegiado puesto de agente estrella de la CIA. Acorde a las políticas gubernamentales de su país, ahora Ryan combate al narcotráfico y sus conexiones de lavado de dinero en Estados Unidos. Así presentadas las cosas, la película transcurre por tópicos previsibles pero bien narrados. Ahora que el comunismo no es el enemigo, deben buscarse nuevos enemigos del imperio, es la tesis oculta detrás de la acción.



CASPER,
de Brad Silberling.
A las 21.20 por Cinecanal.

Una simpática película para chicos que recupera el encanto de las historias de fantasmas, lejos de los lugares comunes del terror cinematográfico. En este caso, el personaje central es el amigable fantasmita de los dibujos animados, recreado con la parafernalia de que es capaz la Amblin Entertainment de Steven Spielberg. Al igual que en *Roger Rabbit*, aunque con mejores efectos de animación, la película une imágenes virtuales-seres humanos y ayuda a hablar con chicos sobre si los fantasmas existen.



STRAPPED,
de Forrest Whitaker.
A las 22.45 por I-Sat.

Además de notable actor, Forrest Whitaker (Charlie Parker en *Bird*, el soldado secuestrado en *El juego de las lágrimas*) elabora una, hasta el momento, promisoria carrera como director. En realidad, se trata sólo de dos películas: *Laberinto de pasiones*, con Whitney Houston –una inteligente comedia femenina– y esta realización sobre el tráfico de armas en los barrios pobres dentro de la comunidad negra. Con ojo clínico y sensible, Whitaker describe la carrera delictiva de un jovencito con ambiciones y sin muchos prejuicios.

HANNA SCHYGULLA EN BUENOS AIRES

Sin miedo a la muerte

La actriz polaca presenta en el Festival Internacional un show de canciones con que se propone repasar diferentes etapas de la vida. "No es mi intención ser una segunda Maria Callas", apunta.

Por Hilda Cabrera

El tono coloquial y directo de la actriz y cantante polaca Hanna Schygulla, su manera pausada de referirse a su trabajo y a sus preferencias sorprendieron a quienes se habían acercado al salón de conferencias del San Martín, sede del Festival Internacional. Esperaban encontrar a una artista con ademanes de diva y se hallaron ante una dama de gestos mesurados y tiernos. Intérprete perfecta del llamado nuevo cine alemán, Schygulla organizó su propia conferencia. Se expresó en español y cumplió el rol de periodista al preguntar y traducir del francés las reflexiones de Jean-Marie Sénia, su colaborador musical en *Quel que soit le songe* ("Sea cual sea el sueño"), el espectáculo que presentará hoy y mañana en el Teatro Metropolitan. "Después de 25 años de cine hace falta un cambio: la rutina es la muerte", dijo al comenzar el encuentro. La necesidad del cambio la acercó a la música. El sentido de la escena ya lo tenía; lo otro era posible: "No es mi intención ser una segunda María Callas. Me interesaba hablar de cosas muy precisas, como la guerra y el paso del tiempo". El recital nació de un planteo existencial: "Si pudieras recuperar la vida, ¿qué harías?", se preguntó un día la actriz. Así fue que recurrió a Fassbinder. El director no titubeó en ofrecerle letra, y crearon "Rayon noir", una de las primeras canciones de este recital, que abre con la que da título, escrita por Jean-Claude Carrière.

Para Schygulla, el repertorio debía abarcar distintos períodos de la vida, y básicamente de la propia. El trabajo sería un viaje a las emociones, a su niñez y juventud: "Son momentos fundamentales, y hay que guardarlos en nuestro tiempo de adultos. Los niños son todos artistas, siempre están dibujando, jugando a ser otra cosa y a exponerse, que es otra manera de crear". La artista quiso hablar también del amor adolescente y del maduro, y de la conciencia de la muerte. Un asunto que, como el paso del tiempo, no la deprime: "A mi edad tener conciencia de la muerte puede ser tonificante. Cuando una sabe que tiene poco tiempo para hacer lo que siempre deseó, la vida parece más valiosa".

Deseo: ***"Tener conciencia de la muerte puede ser tonificante. Cuando una sabe que tiene poco tiempo para hacer lo que desea, la vida parece más valiosa".***

El espectáculo que ofrecerá en el Metropolitan no es exactamente igual al que presentó en otros escenarios. Las diferencias son pequeñas, pero significativas: "A Jean-Marie Sénia le gusta variar las melodías y darnos mutuamente sorpresas en el escenario", anticipa. Por lo demás, dice estar conforme con su carrera, y agradece haber descubierto la literatura latinoamericana, "realmente maravillosa". Le ha permitido, entre otras cosas, apreciar de manera diferente el mundo de los sueños. Schygulla manifiesta admiración por Borges y especialmente por sus "Ruinas circulares", "una parábola sobre la creación", y anima a "creer en la potencia de los sueños". Esa es la chance para que se conviertan en realidad. En cuanto a las pesadillas, "hay que desdramatizarlas", apunta.

Su pasión por algunos dramaturgos, como Thomas Bernhard, Heiner Müller y Calderón de La Barca, ha teatralizado aún más el espectáculo. Le interesa acentuar el contraste entre Carrière y Fassbinder, por ejemplo, a los que define como "Sol blanco" y el "Sol negro". "Fassbinder tenía muchas contradicciones. El era un grito desesperado. Carrière también tiene sus contradicciones, pero sabe vivir con arte, tomarse sus placeres". En teatro se considera una debutante, a pesar de haberse iniciado a fines de los '60 en el grupo Antitheater de Fassbinder, el mismo equipo de *El amor es más frío que la muerte*, primer film del director de la monumental *Berlin Alexanderplatz*. Después la dirigieron Grüber, Peter Stein y Tabori. "Siempre pensé que la escena no era mi elemento. El cine es más confortable que el teatro, que me cuesta, pero me permite desarrollarme y volverme más creativa". Schygulla proyectaba organizar otro recital con la cantante brasileña Maria Bethânia, pero no fue posible. "Pensaba llamarlo *Vidas paralelas*, porque las dos tenemos muchas experiencias para contar y casi la misma edad –precisó–. También en el arte el dinero tiene importancia, y necesitábamos una base sólida para este *renacimiento*".



Sénia y Schygulla, protagonistas de "Sea cual sea el sueño".
El espectáculo incluye textos de Rainer Werner Fassbinder.

Principales actividades de hoy

17 hs
◆ *La Perla* (Argentina). Teatro Margarita Xirgu. **Se repite a las 19.**
◆ Ballet Juvenil del TMGSM. Teatro Regio.

19 hs
◆ *Hanna Schygulla chante J. M. Sénia* (Alemania). Teatro Metropolitan.
◆ *Femtella* (Túnez). Sala Casacuberta del TMGSM.
Pespuntes (Argentina). Teatro Sarmiento.

21 hs
◆ *Ile de Salut. Rapport sur la colonie pénitentiaire* (Francia). Sala Martín Coronado del TMGSM.
◆ *Folie* (Francia). Teatro Liceo.
◆ *La botegga del caffé* (Italia). Teatro de la Ribera.
◆ *Wind* (Estados Unidos). Por el Kronos Quartet. Teatro Colón.
◆ *Los impunes* (Argentina). Teatro El Doble.
◆ *Madame de Sade* (Argentina). Fundación Banco Patricios.
◆ *Paraísos perdidos*. En la Sala Morocco.

22 hs
◆ *El clásico binomio* (Argentina). Sala Cunill Cabanellas del TMGSM.
Máquina Hamlet (Argentina). El Callejón de los Deseos.

23 hs
◆ *Kapelusz!* (Argentina). Teatro Babilonia.
◆ *Puchero argentino*. El Callejón de los Deseos.
Los impunes (Argentina). Teatro El Doble.

23.30 hs
◆ Ciclo Género Chico (Argentina). Teatro del Pueblo.

"CHANTESINGT", EL DISCO DE LA ACTRIZ

En la senda de Marlene Dietrich

Por Diego Fischerman

"Siempre vestido de cuero, y sin embargo, sos como todo el mundo. ¿Todo uniforme protege el alma?". Un vals. Acordeón, piano, contrabajo y batería. La voz oscura, con algo de ironía, es la de la actriz Hanna Schygulla. El texto, traducido por ella al francés, fue escrito por Rainer Werner Fassbinder, el cineasta que la inventó o, vaya a saberse, fue inventado por ella. Así comienza *Chantesingt*, el disco que será una parte fundamental de lo que Schygulla presentará hoy y mañana en esta capital, en el marco del Festival organizado por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. El título (la palabra *canta*, en francés y alemán) remite al origen de los poemas y, también, a los idiomas en que éstos son cantados. Aquí se agregará el español, y el espectáculo tomará el nombre de una de las canciones, "Quel que soit le songe" (*Sea cual sea el sueño*), cuyo texto corresponde a Jean-Claude Carrière, el guionista más importante que tuvo Buñuel y el autor de su biografía, *El último suspiro*.

Un tango, llamado típicamente "Tango" pero tan atípico como todo en esta brillante relectura de la estética del cabaret alemán y francés de los años '20 y '30, baladas notables como "Acné vulgaris" y, sobre todo, un clima hierático, distante, que refuerza el dramatismo de muchos de los textos, atraviesan esta colección de músicas de Jean-Marie Sénia, sobre escrituras de Fassbinder y Carrière. En el disco, que se consigue en varias disquerías de Buenos Aires y fue editado por el sello francés Erato, los arreglos pertenecen al pianista Bruno Fontaine. Nada extraño, si se piensa que él fue también el orquestador de *Ilussions*, donde la alemana Ute Lemper (la otra gran figura del renacimiento del cabaret) rinde tributo a Marlene Dietrich y Edith Piaf.

Voz: ***"Hanna es alguien que investiga todo el tiempo. Ella no trata de cantar como nadie: canta como ella misma", dice Jean Claude Carrière.***

"Estas músicas de canciones –explica Sénia– quizás no estarían imbuidas de esta alma tan particular si yo no adorara a Carrière y Fassbinder como los modernos Altos Sacerdotes de un asombroso Parnaso. La poesía se respira en cada una de mis notas, y me ha guiado a través del *instrumento melódico*. Y Hanna se convirtió en el alma". Carrière, por su parte, asegura que "Hanna es realmente alguien que investiga todo el tiempo. Si alguien no la reconoce, le importa bastante poco. Ella no trata de cantar como nadie. Ella canta, simplemente, como ella misma". Y más allá de los entusiasmos de estos cómplices, Schygulla es efectivamente una cantante personal. La figura de Dietrich, por supuesto, planea en su horizonte. Pero la manera en que logra mantener una especie de ambigüedad expresiva permanente, sin sobreactuar ningún matiz y, al mismo tiempo, manejar un fraseo detalladísimo, la colocan –a pesar de las desconfianzas que puede generar su origen no musical– como una de las grandes intérpretes del momento. Si el cabaret está asociado con las oscuridades de cierta decadencia, su forma de abordarlo es paradojalmente luminosa.

LA ENTREGA DE LOS PREMIOS ACE A

Elena Tasisto se quedó

La actriz dramática recibió el premio de oro en reconocimiento a su trayectoria, en una fiesta signada por el ritmo televisivo.



Norma Aleandro le entregó el ACE de oro a Elena Tasisto.
Hubo un incidente entre Elsa Berenguer y los reporteros gráficos.

Por Patricia Chaina

"El trabajo en la obra *Vita y Virginia* fue una de las cosas más apasionantes que hice en mi vida. Y es algo maravilloso que la pasión que me creó sumergirme en las palabras de Virginia Woolf, culmine en estos premios". A Elena Tasisto le costó largos segundos y numerosos gestos de actriz dramática reponerse de la sorpresa que le causó recibir el premio ACE como mejor actriz dramática, por su trabajo en *Vita y Virginia* junto a Leonor Benedetto. Puede entenderse, entonces, lo que ocurrió a continuación cuando le tocó el turno de la estatuilla de oro, que entregaría Norma Aleandro, la ganadora del año pasado. Tasisto tardó varios minutos en reponerse de la impresión y no pudo esbozar un parlamento digno. Cuando salió del pasmo, era la 1 de la mañana, y la presión de la televisación de la ceremonia marcaba el final. Así, el epílogo de fiesta fue entre alegre y un poco con gusto a poco. Tasisto lucía como encandilada por los flashes, y se aferraba a sus premios como mejor forma de expresar su emoción. Se repuso pasado un rato, pero eso ya no se veía por Canal 13. La sala fue rápidamente abandonada por los que quedaban presentes.

El otro gran ganador de la noche fue *El vestidor*, de Ronald Harwood protagonizada por Federico Luppi, que se alzó con el premio a la mejor obra dramática, mientras Julio Chávez se consagraba como el mejor actor dramático de la temporada 96-97. Chávez emocionó a todos los presentes cuando al recibir el premio repitió un parlamento de su impresionante trabajo en la obra, como el obsequioso vestidor de un actor dramático en decadencia. La entrega se televisó desde el Hotel Intercontinental de esta ciudad, bajo la conducción de Enrique Pinti, quien supo matizar con humor imprevistos como el corte que dejó sin audio a la ceremonia en dos oportunidades. Los nombres de los galardonados eran vox populi desde las nueve de la mañana del miércoles. No faltaron, de parte de los premiados, las dedicatorias a los docentes en ayuno y a "las cosas esenciales que nos merecemos", como señaló Lidia Catalano enumerando: "justicia, libertad y seguridad" junto al llamado a "no olvidar el crimen de Cabezas".

Antes de las 22 ya habían llegado al lugar los actores ternados y otros más reconocidos por su labor televisiva o cinematográfica, cuya presencia indicaba la intención de impactar en la opinión pública, con una fiesta que hasta hace pocos años se reducía al mundo del teatro *off* TV. Federico Luppi, Norma Pons, Oscar Martínez y Mercedes Morán, Inés Estévez y Nancy Duplaá, entre otros, hacían acto de presencia junto a los

UN PERFIL DE LA GALARDONADA

Lejos del mundo del show bussines

Por Cecilia Hopkins

Quizá muchos se sorprendieron por el ACE de oro a Elena Tasisto, ausente de la actividad teatral durante casi siete años, hasta el estreno en agosto de *Vita y Virginia*. Sin embargo, el gesto traduce un criterio digno de sentar precedentes: la actriz acusa, además de gran solidez interpretativa, una personalidad alejada del show business, un perfil serio identificado con el teatro, aunque haya incursionado en cine y televisión. Tal vez Tasisto haya interpretado la mayor parte de sus personajes en las salas del San Martín: sólo por mencionar algunas obras, allí estrenó *Hamlet* junto a Alfredo Alcón, se lució junto a Alfonso de Gracia en *Stefano*, de Discépolo y cumplió su última temporada con *Morgan*, de Griselda Gambaro.

La obra de la inglesa Eileen Atkins, centrada en la correspondencia que mantuvo la escritora inglesa Virginia Woolf (Tasisto) con su amiga Vita Sackville West (Leonor Benedetto), revela la relación sentimental entre ambas, que duró más de veinte años, hasta el suicidio de Virginia en 1941. Más allá del parecido físico con su personaje, a Tasisto la entusiasmó el identificarse con el apasionamiento de la escritora en su carrera y las relaciones más íntimas. En nada incomodó a la actriz el lesbianismo del personaje: "Lo que a mí me seduce es el talento" aseguró. Dirigida por Oscar Barney Finn, Tasisto consigue en la obra el retrato agresivo de aquella mujer enfermiza, famosa por su agudeza intelectual.

LA ACTIVIDAD TEATRAL

sin palabras

integrantes de La banda de la Risa, Cecilia Rosetto y la troupe de *Bola de Nieve*, Roberto Villanueva o Los Macocos. Poco antes, actores y organizadores del Festival Internacional de Teatro de Buenos Aires, entre los que se destacó la presencia de la actriz polaca Hanna Schygulla, habían hecho su entrada provocando sin saberlo un incidente entre los reporteros gráficos y Elsa Berenguer, luego ganadora del rubro "actriz de reparto en drama" por *Las visiones de Simone de Machard*. A la entrada, los fotógrafos se abalanzaron sobre Schygulla pisando un pie de Berenguer, quien disparó con un poco feliz: "Ustedes mataron a lady Di". Así, cuando Berenguer salió al salón contiguo al de la ceremonia para posar con su premio, sólo se vio el flash de una cámara pocket. Los fotógrafos profesionales la miraron con tranquilidad, sin dejar de saborear los canapés con frutillas del postre. La presencia de Schygulla coronó la fiesta. La actriz preferida del cineasta Rainer Werner Fassbinder recibió un ACE especial por su trayectoria, que agradeció en castellano y lo dedicó a "los argentinos". También se entregaron plaquetas de reconocimiento para el British Arts Center, el Grupo Catalinas Sur, el Congreso de la Nación y los organizadores del Festival Internacional de Buenos Aires, por la labor realizada en beneficio del teatro.

Uno a uno, todos los ganadores

ACE de oro: Elena Tasisto.
ACE especial: Hanna Schygulla, por su trayectoria.
Obra dramática: *El vestidor*, Ronald Harwood.
Actor protagónico-drama: Julio Chávez, *El vestidor*.
Actriz protagónica-drama: Elena Tasisto, *Vita y Virginia*.
Actor de reparto-drama: Jorge Marrale, *La gaviota*.
Actriz de reparto-drama: Elsa Berenguer, *Las visiones de Simone Marchard*.
Dirección: Manuel Iedbavni, *Chejov-Chejova*.
Producción: *Las visiones de Simone Marchard*, Teatro Pte. Alvear.
Obra de comedia: *Trilogía del veraneo*, de Carlo Goldoni.
Actor protagónico de comedia: Juan Manuel Tenuta, *Socios en el amor*.
Actriz protagónica de comedia: Verónica Llinás, *Trilogía del veraneo*.
Actor de reparto de comedia: Jorge Suárez por *Bienvenida a casa*.
Actriz de reparto de comedia: Lidia Catalano por *Trilogía del veraneo*.
Espectáculo off: *Peceto de sindicato*, Babilonia.
Director off: Kado Kostzer por *Sardinas ahumadas*.
Actor off: Sergio Oviedo por *Mozart y Salieri*.
Actriz off: Victoria Carreras por *Sardinas ahumadas*.
Unipersonal: *El inmortal del Sur* (Daniel Miglioranza).
Espectáculo de humor: *Guiso de Macocos*.
Espectáculo musical: *Bola de nieve*.
Espectáculo de Café Concert: *Canciones de cabaret*, Margarita Xirgu.
Actuación masculina en musical y Café Concert: Marcelo Lombardero, *Canciones de cabaret*.
Actuación femenina en musical y Café Concert: Cecilia Rosetto, *Bola de nieve*.
Coreografía: Oscar Aráiz por *Boquitas pintadas*.
Música original: Federico Mizrahi por *Chejov-Chejova* y *Bar Ada*.
Escenografía: Alberto Negrín por *Trilogía del veraneo*, *Boquitas pintadas*, *La tempestad* y *Stan y Oliver*.
Vestuario: Mini Zuccheri por *Canciones de cabaret*, *Trilogía del veraneo* y *La tempestad*.
Iluminación: Roberto Traferri por *Canciones de cabaret*, *Boquitas pintadas* y *Bar Ada*.
Revelación femenina: Ana Giovine por *Cocinando con Elisa*.
Revelación masculina: Alejandro Ullúa por *Canciones de cabaret*.
Obra infantil: *La Tempestad* (Teatro General San Martín).

cine

ANACONDA
P/M/13. Terror.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.45.-

ASESINATO EN LA CASA BLANCA
P/M/13. Thriller.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 3.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

BUENOS AIRES VICEVERSA
P/M/13. Drama.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.15, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.55, 16.35, 19.15 y 21.55.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40.-
Trocadero 6.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

CENIZAS DEL PARAISO
P/M/13. Drama.
Losuar 2.
Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.25, 17.20, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

CONSPIRACION
P/M/13. Acción.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20.30 y 23.-
Trocadero 1.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.50, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

CONTACTO
APTA. Ciencia ficción.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.05.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.20.-

CONTRACARA
P/M/16. Suspenso.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 13.35, 16.30, 19.25 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-

DIBU, LA PELICULA
APTA. Comedia.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

EL COMPLOT
P/M/13. Suspenso.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.50, 16.50, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 13.40, 16.30, 19.20 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-

EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA
P/M/13. Drama policial.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.15, 15.45, 18.20, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 13.30, 16, 18.15, 20.45 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)
APTA. Thriller.
Trocadero 2.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL PLACER DE ESTAR CONTIGO
P/M/13. Comedia.
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 16.10, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL SILENCIO DE OLIVER
P/M/16. Drama.
Cineplex Lavalle 2.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16.10, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

ENTRE DOS FUEGOS
P/M/16. Acción.
Ambassador.
Lavalle 777. 322-9700. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 6. A las 11.50, 14.05, 16.15, 18.35, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 15.50, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.20, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

HASTA LA VICTORIA SIEMPRE
-P/M/13- Drama.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20.05 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 13.55, 16.05, 18.20, 20.40 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.05.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.10, 15.50, 18, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

HERCULES
APTA. Dibujos animados.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

LA CANCION DE CARLA
P/M/16. Drama.
Cineplex Lavalle 3.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

LA COLONIA
P/M/13. Acción.
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA VIDA SEGUN MURIEL
P/M/13. Drama.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 16.45, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

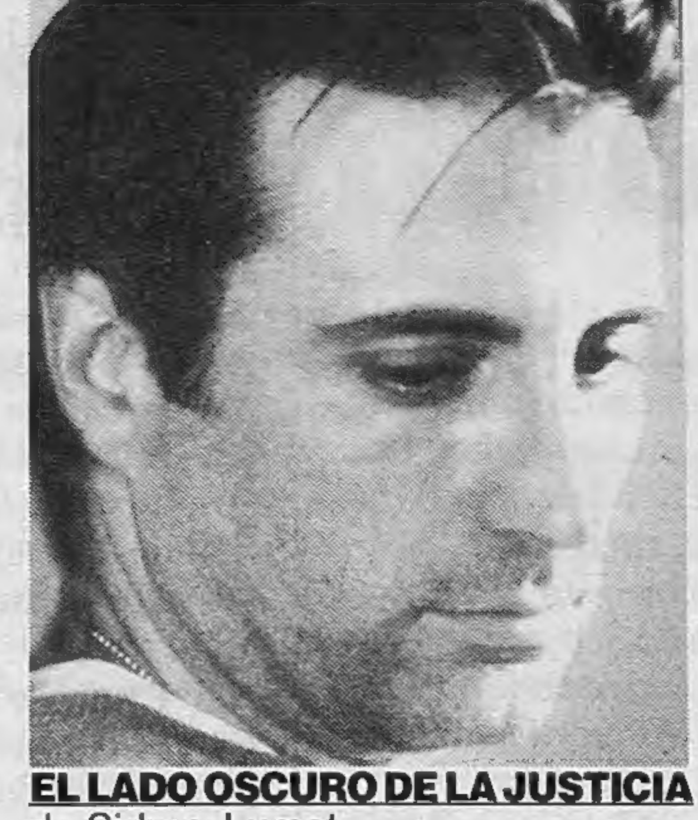
LOS LADRONES
P/M/18. Drama.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

en cartel



UN ANGEL A QUIEN AMAR
de Michel Rymer
(Australia)

La ópera prima del australiano Rymer cuenta la historia de Kate y Harry, dos jóvenes con un pie a cada lado de la psicosis. Más que una película sobre locos, Un ángel a quien amar *es una historia de amor. De allí provienen buena parte de sus aciertos, surcados por una ambigüedad incómoda, inquietante. El* amour fou *se tiende como un sólido puente entre los psicóticos y la sensibilidad del espectador común. La llama que los envuelve, parece postular el film, es la misma que desvela a cualquier amante.* ***(Cineplex, Savoy, Lyon, Losuar.)***



EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA
de Sidney Lumet
(EE.UU.)

Lumet, si bien dejó su marca en casi todos los géneros, alcanza su mejor forma en los dramas urbanos donde policías y delincuentes suelen cruzar indiscriminadamente la lábil frontera de la ley. A la larga lista viene a sumarse El lado oscuro de la justicia, *protagonizada por Andy García como un ex policía que desde su cargo de fiscal de distrito de la ciudad de Nueva York, cree ingenuamente poder combatir la corrupción y la mafia que reinan a su alrededor.* ***(Atlas Lavalle, América, Belgrano, Alto Palermo, Tren de la Costa y otros.)***

MAXIMA VELOCIDAD 2
P/M/13. Acción.
Trocadero 5.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

MIB (HOMBRES DE NEGRO)
APTA. Ciencia ficción.
Los Angeles 3.
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Trocadero 4.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

SAPUCAY, MI PUEBLO
APTA. Comedia.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-

SCREAM (VIGILA QUIEN LLAMA)
P/M/16. Suspenso.
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SIN RASTRO
P/M/13. Acción.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. De Justo Y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 0.40.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

TIRO AL BLANCO
P/M/13. Comedia.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.35, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.35 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

UN ANGEL A QUIEN AMAR
P/M/16. Drama.
Cineplex Lavalle 1.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Losuar 1.
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

UN DIA PARA RECORDAR
P/M/13. Drama.
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

UN IMPULSIVO Y LOCO AMOR
APTA. Comedia.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.50.-

barrios

BELGRANO

ASESINATO EN LA CASA BLANCA
P/M/13. **Savoy 1.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.20, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

BUENOS AIRES VICEVERSA
P/M/13. **General Paz 2.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

CONTACTO
APTA. **Solar de la Abadía. Sala 1.**
L. M. Campos y Maure. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

CONTRACARA
P/M/16. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL COMPLOT
P/M/13. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 17, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA
P/M/13. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL PLACER DE ESTAR CONTIGO
P/M/13. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20.-

EL SILENCIO DE OLIVER
P/M/16. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

ENTRE DOS FUEGOS
P/M/16. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

HASTA LA VICTORIA SIEMPRE
P/M/13. **General Paz 1.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA CANCION DE CARLA
P/M/16. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 17.10, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

SCREAM (VIGILA QUIEN LLAMA)
P/M/16. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SIN RASTRO
P/M/13. **Savoy 3.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.10, 18.20, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 13.50, 16, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.45.-

TIRO AL BLANCO
P/M/13. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

UN DIA PARA RECORDAR
P/M/13. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

UN IMPULSIVO Y LOCO AMOR
APTA. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.30.-

UN ANGEL A QUIEN AMAR
P/M/16. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

CABALLITO

ASESINATO EN LA CASA BLANCA
P/M/13. **Lyon 1.**
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

UN ANGEL A QUIEN AMAR
P/M/16. **Lyon 2.**
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

FLORES

BATMAN & ROBIN
APTA. **Auditorio San Roberto.**
Bolivia 667. 612-0084. A las 17.30.-

BRASCO
P/M/13. **San Martín.**
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 13.30, 17.35 y 21.40. Sáb. trasn.-

CENIZAS DEL PARAISO
P/M/13. **Flores 2.**
Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.10, 16.50, 19.30 y 22.10. Sáb. trasn.: 0.45.-

CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)
P/M/13. **San Martín.**
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 15.40 y 19.45. Sáb. trasn.-

EL COMPLOT
P/M/13. **Rivera Indarte 4.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.45, 16, 18.50 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.-

EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA
P/M/13. **Rivera Indarte 1.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

EL SILENCIO DE OLIVER
P/M/16. **Rivera Indarte 5.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.45, 15.15, 17.35, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50.-

ENTRE DOS FUEGOS
P/M/16. **Flores 1.**
Rivadavia 6661. 631-3701. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 0.55.-

HASTA LA VICTORIA SIEMPRE
P/M/13. **Coliseo 1.**
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.10, 15.25, 17.25, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.-

SCREAM (VIGILA QUIEN LLAMA)
P/M/16. **Rivera Indarte 3.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

TIRO AL BLANCO
P/M/13. **Rivera Indarte 2.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.45, 15.15, 17.35, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

UN DIA PARA RECORDAR
P/M/13. **Coliseo 2.**
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.35, 15.45, 17.45, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

UN PAPA DE SOBRA
APTA. **Auditorio San Roberto.**
Bolivia 667. 612-0084. Cont. 16 y 19.30.-

FLORESTA

ASESINATO EN LA CASA BLANCA
P/M/13. **Gran Rivadavia 1.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

CONSPIRACION
P/M/13. **Gran Rivadavia 2.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

LINIERS

BATMAN & ROBIN
APTA. **Nuevo Liniers 2.**
Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 15.10, 17.20, 19.40 y 22.-

HASTA LA VICTORIA SIEMPRE
P/M/13. **Nuevo Liniers 1.**
Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.30.-

VILLA DEL PARQUE

BUENOS AIRES VICEVERSA
P/M/13. **Bernasconi.**
Marcos Sastre 3195. 501-6452. Cont. 16.30, 19.10 y 21.50.-

LOS LADRONES
P/M/18. **Plaza Park Shopping.**
Cuenca 3252. 504-4651. A las 15.40, 17.50, 20 y 22.10. Sáb. trasn.: 0.20.-

ciclos

MAXI 2.
Carlos Pellegrini 657. 322-1822. A las 16: **Alicia en el País de las Maravillas**
17.15: **Orwell, 1984**
19.20: **El mar es testigo mudo**
21: **El agente secreto**
22.40: **Comando negro** $ 3.50.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-5414/16. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-
VIERNES 10 a las 20.30. Opera **DIARIO DE UN DESAPARECIDO** de Janácek. Por el Centro de Experimentación del T. Colón (Viamonte 1168, capacidad 200 lugares). Rég.: O. Araiz. Esc.: A. Negrín. Vest.: R. Schussheim. P. Co, M. Cullerés, L. Ferenese, M. Pichot, C. Bengolea y S. Szperling. Piano: Z. Saiace. Loc. en vta. $ 5.-
SABADO 11 a las 18.30 (En el Salón Dorado de la Sec. de Cult. de la Cdad. de Bs. As., Av. de Mayo 575, entr. libre y grat.) Concierto del ciclo "Lírica a la luz de la vela". Alumnos y prof. de la carrera de canto del Inst. Sup. de Arte.-
SABADO 11 a las 20.30: 1ª func. de la serie "B" del Ab. de estud. univers. Opera **RIGOLETTO** de Verdi. Nva. pres. esc. en coprod. con el Teatro Municipal de Santiago de Chile. M. Alvarez, L. Gaeta, V. Espósito, V. Correa Dupuy, A. Sewrjugin, A. Malvino y S. Palatchi. Rég.: D. Suárez Marzal. Esc.: E. Bordolini. Vest.: I. Möller. Coro Est. del T. Colón. Dir.: J. M. Carciófolo. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. A. Veltri. Sob. de Ab. en vta.-
SABADO 11 a las 20.30. Opera **DIARIO DE UN DESAPARECIDO** de Janácek. Por el Centro de Experimentación del T. Colón. Ver Vier. 10. Loc. en vta.-
DOMINGO 12 a las 17. Opera **DIARIO DE UN DESAPARECIDO** de Janácek. Por el Centro de Experimentación del T. Colón. Ver Vier. 10. Loc. en vta. dde. el Sáb. 11. Ultima función.-
LUNES 13 a las 20.30: 19ª func. del Ab. a 20 conc. de la **Orquesta Filarmónica de Bs. As.** Dir.: J. Kulka. Schubert: Sinfonía Nº 3; Liszt: Fantasía húngara p/piano y orq.; Totentanz p/piano y orq. Solista: E. Puppulo. Brahms: Variaciones sobre un tema de Haydn. Loc. en vta. dde. el Sáb. 11. Platea $ 35. Paraíso $ 7.-
SALON DORADO (Entrada libre y gratuita). Libertad 621. Viernes 10 a las 17.30: Acto org. por el "Instituto Argentino de Música Hispánica". Entrega de premios "Manuel de Falla 1997" a I. Costanzo, Cuarteto Martínez Zárate y A. Pericet. Concierto de cámara. Obras de Albéniz, de Falla y Sor.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. Venta telefónica: 379-7930.
SALA MARIA GUERRERO: Miér. a Vier. a las 14: **UN TEATRO PARA EL PAIS** de D. Nikutowski. Visita guiada. Con J. Purita y C. Durañona. Dir.: C. Durañona. $ 4. Men. de 12 años $ 2.-
Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: **LA VISITA DE LA VIEJA DAMA** de F. Dürrenmatt. Dir.: I. Ledesma. Con I. Ledesma, J. Rivera López, O. Lovero, W. Santa Ana y elenco. $ 8 (Juev. y Dgos. $ 4).-
SALA ORESTES CAVIGLIA: Sáb. ($ 8) y Dgo. ($ 4) a las 22: **"El líquido táctil"** de Daniel Veronese y "Grupo de Teatro Doméstico". Dir.: D. Veronese. Con F. León, A. Martín y B. Catani.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Desc. a est. y jub. Res. telef. Juev. y Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **"Angeles en América"** (Parte I "El Milenio se aproxima"), de Tony Kushner. Versión de Fernando Masllorens y Federico González del Pino. Dir.: Alejandro Boero y Julio Baccaro.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Res. telef. Prec. pop. Desc. a jubil. y est. Estac. c/desc. Juev. a Dgos. a las 18: **HOY ENSAYO HOY 1997** con J. Barreiro, I. Córdoba, A. M. Cores, R. Galarza, Marina y Hugo Jiménez y el Ballet Salta, E. Lucena, O. Miranda, B. Taibo, T. Zabala y gran elenco.-
Hoy y Mañana (despedida) a las 22: Estrella de Mar mejor espectáculo musical, mejor coreografía, mejor iluminación y mejor vestuario: Hugo Arana, Juan Carlos Copes y Raúl Lavié: **ENTRE BORGES Y PIAZZOLLA** Gran elenco. Coreog.: J. C. Copes. Dir.: Manuel González Gil.-

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.
Sarmiento 341. 328-5011. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23.30: Grupo Memoria pta.: **"Mataron al Che"** Aut. y dir.: G. Pensavalle. Sáb. a las 21: **"Soledad Morales, un cuerpo sin vida ubicado boca abajo"** de D. Falduti. Dir.: L. Oliveto. $ 10. Est. y jub. $ 5. Afil. ab.

gratis.- Vier. a las 0: "Sometidos por Morgan" e "Indokumenta2" $ 5.-

AUDITORIUM SAN ISIDRO.
Av. del Libertador 16138. 747-9585. Sáb. a las 22: **"La lección de anatomía"** de Carlos Mathus. $ 15.-

AVE PORCO.
Av. Corrientes 1980. 954-4790. Res. telef. dde. las 12. Sáb. a las 23.30: **Jean Francois Casanovas** presenta: **"Caviar en bikini"** Más música, más humor, más actores. Gral. $ 15.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Miér. a Dgos. a las 20: Lolita Torres, Vicente Vitro y Julio Caccia Prod. presentan el music hall: **"Aquélla maravillosa música"** los mejores temas de Porter, Gershwin, Waller y Legrand. Orquesta, cantantes y bailarines. Dir. gral.: Guillermo Blanco. Loc. en vta. dde. $ 5.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-0969. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: **"Vita y Virginia"** de E. Atkins en vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Con Leonor Benedetto y Elena Tasisto. Dir.: Oscar Barney Finn. Producción del Teatro San Martín. A domicilio: 384-6575.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. $ 10. Men. de 25 años y jub. $ 5. Vier. a Dgos. a las 21: **"Polvo eres"** de H. Pinter. Dir.: R. Szuchmacher. Con I. Pelicori y H. Peña.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Ultimos días: Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30: **Gerardo Romano: A corazón abierto** Dir. Gral.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. dde. $ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jubil. y estud.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. a las 21: **"La casa de Bernarda Alba"** vers. de la obra de F. García Lorca. Dir.: G. Spinelli. $ 10.- Sáb. a las 21: **"Un cuento alemán"** Dir.: A. Tantanián. Con R. Szuchmacher y J. Lorenzo. $ 10. A las 23: **"Máquina Hamlet"** de Heiner Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese, A. Alvarado y E. García Wehbi. $ 12. A la 1: **"Alegoría de Lorenzo"** Show teatral con G. Tarrío, S. Sosto y P. Gelós. Dir.: G. Tarrío. $ 8.- Dgo. a las 20.30: **"Hacia la felicidad", Historia sin fin** s/textos de "La linterna mágica", de I. Bergman y "La danza de la muerte", de Stringberg. Dir.: M. Wahren. $ 10.-

CARLOS CARELLA TEATRO.
Bmé. Mitre 970. 345-2774. Cada obra: $ 8. Jub. $ 6 (asist. a las 3 obras $ 20). TEATRO NUESTRO: Miér. a Dgos. a las 19: **"A propósito del tiempo"** de C. Gorostiza. Con U. Dumont, M. R. Gallo o C. Lincovsky y J. C. Gené. Dir.: R. Correa y J. Margulis. A las 20: **"Años difíciles"** de R. Cossa. Con L. Cruz, U. Dumont, C. Lincovsky o M. R. Gallo y P. Soriano. Dir.: J. M. Paolantonio. A las 21: **"Desde la lona"** de M. Kartun. Con U. Dumont, P. Soriano, F. Vena y A. Zanca. Dir.: R. Castro.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Música popular: Vier. a las 20.30: **"Homenaje a la bossa nova"** Agustín Pereyra Lucena (guitarra). $ 8. Jub., pens. y est. $ 5.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Sáb. a las 20: **"Engaños de una viuda alegre"** Dir.: A. Angio. A las 22: Grupo Macondo pta.: **"Muertos sin sepultura"** de J. P. Sartre. Ausp. Alianza Francesa.- Dgo. a las 19: **"La mágica zarzuela II"** (con Romerías Españolas). Con N. Lara, R. Barcena y elenco. Part. y dir. gral.: E. Blanca. $ 10. Desc. a jub.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. Res. telef. 300-2448. A domicilio: 384-6575. SALA MARGARITA XIRGU: Sáb. a las 21: **"Schubertiada"** "Fantasía en Fa menor" (D. Schneider y P. Averbuj) y "La muerte y la doncella" (Cuarteto Delfos). Homenaje a F. Schubert en el 2º centenario de su nacimiento. Ciclo de abono a 3 conciertos. $ 15 c/copa de vino.- SALON BLANCO: Sáb. a las 19: **"Canciones de cabaret"** Obras de Weill, Satie, Schoenberg, Poulenc y Britten, por S. Moncayo, M. Culleres, G. Oddone, M. Bugallo, M. Lombardero, P. Limarzi, F. Pérez y D. Schneider. Dir.: A. Ullúa. $ 15 c/copa de champagne.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Goity, Bristol, Veronelli, Aráoz y Urtizberea en **LA MESA DE LOS GALANES** de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Julio Ordano. Miér. y Juev. (cab. acomp. gratis) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta.-

DE LA FABULA.
Agüero 444. 406-2054. Res. dde. las 17. $ 5. Jub. y est. 50% desc. Vier. y Sáb. a las 21: **"La mueca"** de E. Pavlovsky. Dir.: M. Cardella. Con A. Dainotto, M. L. Ferreyra y elenco. Vier. a las 23: **"Woyzeck"** de G. Büchner. Dir.: E. Dacal y M. I. Gómez. Con E. Abrodos, E. Samar y elenco.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. Calefacción. 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. $ 5.-

DEL GLOBO.
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Res. telef. Bolet. dde. las 13. Desc. a est. y jub. Juev. y Vier. a las 19. Sáb. a las 21: **"Hamlet"** de W. Shakespeare. Con Guadalupe, D. Medina, A. Soto y elenco. Es Hamlet y dir. gral.: A. Di Stéfano. $ 15.- Sáb. a las 23.15: **"O el sacrificio de la ley"** de M. A. Amorrortu. Dir. gral.: P. Shilton. Con A. Tiengo, J. Prado y elenco. $ 10.-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. Bolet. dde. las 16. Loc. en vta. c/5 d. de antic. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 17.30 y 20: Norma Pons en **"Cocinando con Elisa"** de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Esc.: T. Egurza. Miér., Juev. y Dgos. jub. y est. $ 5.-

DEL SUR.
Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Coproducciones con el Teatro Gral. San Martín. De Alberto F. Alberto: Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21.30: **"Lulú ha desaparecido"** Sáb. a las 19: **"En los zaguanes ángeles muertos"** (nueva versión). Dgos. a las 19.30: **"La pasajera"** 3er. año en cartel. A las 21.30: **"Tango Varsoviano"** 9º año en cartel.-

EL GALPON DEL ABASTO.
Humahuaca 3549. 861-8764. Vier. y Sáb. a las 21: **"Las preciosas ridículas"** de Molière. Gran elenco. Adapt. y dir.: J. Gisbert. $ 10. Est. teatro y jub. 50% desc.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Bolet. dde. las 13. Res. telef. Sáb. a las 21: **"Jardín de otoño"** de D. Raznovich. Dir.: S. Lobo y A. Frum. $ 5.-

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. 371-0948. Pl. $ 10. SALA 1: Sáb. a las 23: **"La zorra y las uvas"** de G. Figueiredo. Dir.: R. Badaracco.- SALA 2: Sáb. a las 21: **"Las hermanas Tatín"** Aut. y dir.: M. Calo. A las 23: **"La ilusión de la noche macabra"** Dir.: L. Fernández y N. Solans.- SALA 3: Sáb. a las 21: **"Sardinas ahumadas"** de J. C. Danaud. Con M. y V. Carreras.-

EMPIRE.
H. Irigoyen 1934. 953-8254.

en cartel



SUEÑOS Y MENTIRAS
con la narradora
Ana María Bovo

El vestido negro y la discreción del tocado de la intérprete evocan el encanto de la damita que protagoniza el primero de los textos, "Pasajeros en Arcadia", de O'Henry. La actriz Ana María Bovo apuesta en este trabajo a la persuasión de su voz, a la elocuencia de sus silencios y al movimiento de sus manos. Los textos seleccionados esconden en su mayoría un conflicto humorístico que recién se hace explícito en el desenlace. **En Opera Prima, los viernes a las 21.**



CORAZON COBARDE
con la narradora
Marta Lorente

La mujer revolea los ojos con picardía, como si estuviera develando las intimidades de un vecino. Sostiene que el carácter se va agriando con los disgustos de la vida, y para contrarrestar la amenaza no encuentra nada mejor que contar historias de amor con un final esperanzado. Entre los varios relatos que integran este trabajo (Inés Fernández Moreno y Eladia Blázquez y otros), se destaca "Saloom", de Antonio Dal Masetto, eficazmente vertido por Lorente. **Café Tortoni, los domingos a las 17.30.**

Primer Festival Internacional "Mujeres en Escena". Hoy a las 18: De Italia: **DACIA MARAINI** A las 20.30: Compañía Armar en **A VECES QUEDAN LOS RESTOS** Dir.: Silvia Pritz. A las 22.30: De Cuba, Compañía Teatro Obstáculo en **MONODRAMA CUARTA PARED II** Dir.: Víctor Varela. $ 8. Jub. y est. $ 5. Bolet. dde. las 14.-

FESTIVAL INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES.
374-8611. HOY VIERNES 10: SAN MARTIN: A las 19: **Femtella** por el Teatro de Túnez. Dir.: T. Jebali. A las 21: **Ile de Salut-Rapport 55 sobre la colonia penitenciaria** por el Théatre National de Bretagne. Dir.: M. Langhoff. A las 22: **El clásico binomio** por el Teatro Llanura de Santa Fe (Argentina). Dir.: M. Kartun. SARMIENTO: A las 19: **Pespuntes** Dir.: Roxana Grinstein (Argentina). COLON: A las 21: **Kronos Quartet** (Estados Unidos). METROPOLITAN: A las 19: **Hanna Schygulla canta a Jean Marie Séniaz** s/textos de Fassbinder, Carrière, Handke y Müller (Alemania). LICEO: A las 21: **Folie** por el Centre Chreographique National de Nantes (Francia). Dir.: C. Brumachon. DE LA RIBERA: A las 21: **La bottega del caffe** (Italia). REGIO: A las 19: **Ballet juvenil TGSM** Dir.: N. Binaghi (Argentina). MARGARITA XIRGU: A las 17 y 19: **La perla** Dir.: C. Livingston (Argentina). EL DOBLE: A las 21: **Los impunes** Dir.: L. Quinteros (Argentina). EL MOROCCO: A las 21: **Paraísos perdidos** Dir.: S. Torres Molina (Argentina). BABILONIA: A las 23: **Kapelusz** Dir.: A. Muñoz (Argentina). FUND. BANCO PATRICIOS: A las 21: **Madame de Sade** de Mishima. Dir.: V. García Peralta (Argentina). CALLEJON DE LOS DESEOS: A las 23: **Puchero argentino** (Argentina). DEL PUEBLO: A las 23.30: **Género chico** coord. por R. Szuchmacher (Argentina).-

FUNDACION BANCO PATRICIOS.
Callao 312. 373-0656. Sala 2º Piso: Vier. y Sáb. a las 0: **"Pará fanático"** de y por C. Belloso. Dir.: E. Federman. $ 10.- Sala 3º Piso: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. (est. y jub. $ 10) a las 20.30: **"Kvetch"** de S. Berkoff. Con A. Beitia, M. J. Gabin, C. March, J. Sassi y J. Suárez. Mús. y dir. mus.: F. Vaccarezza. Esc., vest. e ilum.: H. Bustamante. Dir.: L. Jelín. $ 15.- Sala 6º Piso: Preestrenos: Sáb. a las 21.30. Dgo. (Est. y jub. $ 10) a las 20: **"Madame in Sade"** de Y. Mishima. Con R. Randon, S. Kalfha, M. Betoldi y elenco. Dir. gral.: V. García Peralta. $ 15.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. $ 10. Jub. y est. $ 5. Sala 2: Vier. a las 20.45: **Querido Chéjov...** Dir.: E. Gowland. Sáb. a las 19. Dgos. a las 18.30: **Entre dos mundos** Aut. y dir.: M. Lotersztein. Con B. Dimov, L. Goldberg y elenco. Sáb. a las 23: **Hamlet** de W. Shakespeare. Adapt. y dir.: L. Echenique.- Sala 3: Vier. a las 23 (últimas funciones): **El corte**

Dir.: R. Bartís. Con A. Couceyro, M. I. Aldaburu y elenco. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **Pater dixit** creación colectiva. Dir.: P. Audivert.-

LA CARBONERA.
Balcarce 998. 362-2651. Vier. a las 23: **"Anteboda"** Dir.: Nora Moseinco. $ 5. Sáb. a las 22.30: **Fats Fernández** Nuevo espectáculo. $ 15.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Presenta a **Chico Novarro** en **YO QUE TU ME ENAMORABA** con A. Cánepa, L. Lores, E. Roger y O. Calicchio. Dir. mus.: Mike Ribas. Dir. gral.: Aníbal Pachano.- **Sala Pablo Picasso** Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30: **EL VESTIDOR** de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Mónica Galán, Nancy Dupláa, Jorge Ochoa y Elvira Onetto. Dir.: Miguel Cavia.-

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Vier. a las 20: "Ciclo de jóvenes pianistas" con **Hsing-Yi-Cheng** A las 22: **"Viajes de amor"** Homenaje a Mendelssohn y Donizetti; con A. Scharovsky, A. Wagner, M. Caltabiano, M. T. Marmissolle y F. Albinarrate. $ 10. Jub. y est. $ 6.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. $ 15. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **Recuerdos son recuerdos** con Rita Cortese, Soledad Villamil y elenco.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 21: **"Compañía de Teatro-Danza de María José Goldín"** presenta "Hay algo que rompe la piel" y "Temperatura emocional". $ 6.- Sáb. a las 21.30: **"Hablame como la lluvia..."** de T. Williams. Con D. Mackenzie y M. Wigutov. Dir.: P. Kratz. $ 5. A las 23: Pereira-Lumbardini presentan **"Pucha, me raspa"** Dir.: E. Federman. $ 5.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Ultimos días: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **Dady Brieva y Chino Volpato** en **DADY & CHINO EN SINCRO** Loc. en vta.-

METROPOLITAN 2.
Corrientes 1343. 371-1064. Res. telef. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **Cecilia Rossetto** en **BOLA DE NIEVE** Esc. y vest.: G. Galán. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Coreog.: D. Petroni y S. Nova. Loc. en vta. dde. $ 15. A domicilio: 384-6575.-

OFF CORRIENTES.
Av. Corrientes 1632. 373-3608. Vier. a las 20.30: **"Trescientos millones"** de R. Arlt. Dir.: A. Conocciuto. A las 23: **"Y vive feliz en Viedma"** Dir.: P. González.- Sáb. a las 20.30: **"O...varios"** con S. Balcells. Dir.: R. Marsano. A las 22.30: **"Muertos sin sepultura"** de J. P. Sartre. Dir.: P. Riccardi. A las 0.30: **"Muchas pelucas para un solo Calvo"** con E. Calvo y L. González.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 23: Mónica Alfonso se **"Desnuda de terciopelo"** Un recorrido por los grandes textos (Prevert, Galeano, Villafañe, Romano). Dir.: C. González.- Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champgane en la mano.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Juev. (pop. $ 8) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: M. Dayub y V. Villamil en **"El amateur"** Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. $ 12. Vier. y Sáb. a las 22.45: **"Criminal"** de J. Daulte. Con M. Pozzi, C. Kaspar, C. Adamovsky y J. Niklison. Dir.: D. Kogan. $ 10.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Loc. en vta.-

PICCOLO TEATRO.
Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. a las 23. Sáb. a las 23 y 0.45: **"Sucesos argentinos"** (Humor a puro smowing).-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: **"El misántropo"** de Moliére. Con D. Fanego, V. Bassi, H. Calori y elenco. Dir. gral.: O. Grasso. $ 10.-

TABARIS (SALA DORADA).
Corrientes 831. 322-8509. Comiquísimo estreno del año! Emilio Disi, Tristán, Marixa Balli, Cris Miró, Cecilia Oviedo, Fabián Gianola y Florencia de la Vega en **MAS PINAS QUE LAS GALLUTAS** Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgos. a las 21.30 -P/M/18 años.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Sáb. a las 18.30: Ana Padovani en **"Fiesta de cuentos"** Humor y música con textos de N. Marshall, A. M. Shúa, Chéjov y otros. Dir.: Máximo Salas. $ 12 (incluye té con budín). Desc. a jub. y esc.-

chicos

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. Venta telefónica: 379-7930. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgo. a las 16: **"Gulliver"** de J. Swift. Adapt. p/chicos: Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. Dir.: S. Rower. $ 4.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. a las 17: **Abran cancha, que aquí viene Don Quijote de la Mancha** de A. Basch. Dgo. a las 15.30: **Cuentos de la fantasía** títeres por el grupo Kukla; 17: **La comedia de las equivocaciones** Cía La cabeza del jabalí; 18: **El circo sabelotodo** de M. Lasio.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Cuentopos para la merienda"** s/la obra de M. E. Walsh. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Dir. gral.: L. Dyzen. $ 9 (incluye chocolate con churros). Ultimas semanas.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Tango arte pasión. Ricardo Montesino presenta **"30 años con la cultura - Tango show"** Elenco tradicional y figuras. Cont. de 20 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 6). $ 15 c/pizza libre. Copa champagne $ 5. Anexo salón p/fiestas y eventos.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Vier. a las 22: **"Tanguera"** al estilo de Yeni Patiño. A las 23.30: **"El día que Gardel volvió al Café"** con Angel Rico.-

Sala La Bodega
Amb. climat. Vier. a las 23: **"Creole Jazz Band"** 14 años de éxitos consecutivos. Sáb. a las 23.15: **"Fénix Jazz Band"** Jazz tradicional.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES Mónica Sachi y Hugo Marcel** "Tango al más alto nivel", con Quinteto de Reyes, Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino, Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Vier. a las 22: **"Veladas criollas"** con **Cristina Banegas, Lidia Borda y Liliana Herrero** Repertorio tanguero y folclórico. Guitarras: Krichi y Diego Rolón. $ 15 (estud. $ 10).- Sáb. a las 22: **"Encuentro a todo tango" Néstor Marconi Dúo** con O. Giunta; **Antonio Agri** (violín); **Nelly Omar** y sus guitarras; **Salgán-De Lío** y el **Nuevo Quinteto Real** (con arreglos de Salgán): **Salgán, De Lío, Agri, Marconi y Giunta** $ 30.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Mar. a Vier. y Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango", con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Alberto del Solar, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo** Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.
Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Sáb. a las 21: **DIVAS Y REAS** Alba Solís, Gloria Montes, Yeni Patiño y Jovita Luna. Trasnoche: 0.30: **GUILLERMO GUIDO** adelantando temas de su nuevo CD. Sonríe, el Conde te ama.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés y M. A. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1688. Res. telef. A domicilio: 384-6575. Vier. a las 21: recital de **Mónica Pelay** presentando su nuevo material. A las 23: recital de música ciudadana con **Néstor Gabetta** A las 0.30: **Manolo Yglesias** y su flamenco **Jondo!** con A. Fiuri, N. Spada y Alejandro.- Sáb. a las 21: **Pablo Ziegler** y su quinteto "Nuevo Tango", anticipando material de su nuevo CD "Asfalto". A las 23: **Miguel Botafogo y los Delta Blues** 7º mes de éxito. Trasn. a la 1: **Cristina Aguayo y cinco blancas** Blues y spirituals.- Dgo. a las 20.30: **"El vicio absurdo"** teatro sobre textos de César Pavese.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Res. telef. Sáb. a las 23.30: Jorge Navarro y Baby López Furst en **"Nuevas aventuras a dos pianos"** 3ª temporada, de Gershwin a Piazzolla sin red.-

etc

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Espectáculo de astronomía para público en general: "CONTEMPLANDO EL PASADO" -Para mayores de 7 años- Dgo. a las 15, 16.30 y 18. $ 4.-

Gaspar el Revolú — **por Rep**



CONTRATAPA

Por Alberto Szpunberg

A TIRO DE PIEDRA


AFP

A los muchachos de Paz Ahora
A los muchachos de la Intifada

Todos los años, el Día del Perdón, en una sinagoga de Buenos Aires, mi abuela daba vuelta la última página del Libro de Oraciones, y meciéndose en dirección al lejanísimo, al inalcanzable Muro de los Lamentos, leía la última plegaria:

–El año que viene en Jerusalén...

Era la señal de que lo más duro ya estaba llegando a su fin: no sólo terminaba el ayuno, sino que comenzaba el Año Nuevo. Entonces, yo le llegaba a mi abuelo a la altura del codo. El se apoyaba en mi hombro para encaminarse hacia la salida, mientras todos los fieles se daban la mano, se deseaban buen año y, perdonados los pecados –que volverán a cometer, según mi abuelo–, todos se marchaban rumbo a sus casas.

–¿Por qué no? –solía sonreír mi abuelo, y extendía las manos–. Nunca se sabe: a lo mejor, algún día será.

Nunca se sabe qué es lo que algún día puede llegar a ser, pero estaba claro que lo que él esperaba debía ser algo bueno, prueba es que hasta aún hoy yo lo sigo esperando. Una vuelta le pregunté a mi abuelo dónde había nacido y él me dijo que en Colorash, un pueblito perdido en el cruce de vaya a saber qué fronteras.

–¿Fronteras? –se rió mi abuelo–. Un lunes, Colorash despertó en medio de un gran tumulto. Por todos lados se oían gritos y disparos. Y comenzó el infierno: esa semana, día tras día, Colorash fue invadido y saqueado por siete ejércitos distintos. El lunes entraron los rumanos, liquidaron a la mitad de los judíos, reunieron en la plaza a la otra mitad, y nos obligaron a jurar su bandera; el martes entraron los croatas, también entre gritos y disparos, y mataron a la mitad de la mitad que había quedado, reunieron en la plaza a la mitad de la mitad que quedaba, y nos obligaron a jurar su bandera; y así todos los días, entre gritos y disparos, uno tras otro, todos los días.

–¿Y en manos de quién quedó finalmente el pueblo?

Mi abuelo, que era de esos judíos que lo habían perdido todo menos el buen humor, se soltó de mi hombro y extendió sus manos:

–Por lo visto, en las mías no...

Yo nunca me animé a preguntarle cómo se las habían ingeniado los judíos sobrevivientes del viernes para jurar la bandera del ejército del sábado, ya que el sábado los judíos no pueden confirmar más que el sábado mismo. Tampoco sé cómo mi abuelo lo había sobrevivido, pero lo cierto es que, por suerte, sobrevivió. En efecto, había cruzado el charco, y, como si eso fuera poco, había conservado el ánimo necesario como para presentarse todos los años en una sinagoga de Buenos Aires y, el Día del Perdón, meciéndose en dirección al lejanísimo, al inalcanzable Muro, seguir haciendo planes para el futuro:

–El año que viene en Jerusalén... Un jueves lleno de luz, de esos tan transparentes que merecen ser sábado, pero que fatalmente no lo son, mi abuelo cruzó las vías del tren. Ese año fue el primer Día del Perdón que no pudo volver a exclamar, como lo había hecho a lo largo de toda su vida:

–El año que viene en Jerusalén...

Una vez más, absurda como siempre o, al menos, sin saberse exactamente por qué, la muerte había sido más rápida que todos los planes. Mi abuelo ya nunca volvería a probar el pescado relleno; mucho menos, por supuesto, Jerusalén. Pero, bueno, después de todo, si hasta el mismo Moisés, teniéndola a tiro de piedra, no había llegado a la Tierra Prometida, ¿por qué no le podía pasar otro tanto a mi abuelo? Esto es lo que se llama un triste destino de judío: quedarse sin el pescado relleno cuando ya se le hace agua a la boca.

–Bueno –solía comentar mi abuelo al respecto–, a otros les tocó la bendición de cruzar el Jordán. Aun así, todavía está por verse cuándo llegaron y quiénes y cómo y para qué...

Lo más probable es que mi abuelo no viese el tren. El mismo siempre me decía que el hombre suele no ver lo que tiene más cerca. En ese momento, él debía estar más cerca de la Tierra Prometida que del humo de la locomotora y los gritos de espanto en los andenes y de la gente que luego comentaría:

–No sabemos cómo fue lo que sucedió...

Pero, sucedió, como todo lo que sucede. Yo, entre tanto, el nieto argentino, empujado de Buenos Aires por otro ejército, crucé el charco en sentido inverso al que había seguido mi abuelo, pero esta es otra historia. A lo que iba es a que, hace un tiempo, estuve en Jerusalén. Como no podía ser de otra manera, me acordé de mi abuelo y pensé: Si yo fuese él y él estuviese ahora acá como acá ahora estoy yo, y hoy fuese realmente el Día del Perdón, pero del Perdón en serio, tendríamos que cambiar todos los planes.

–Después de dos mil años –le diría con toda el alma–, estando por fin en la Tierra Prometida, ¿a cuento de qué el año que viene en Jerusalén?

Es probable que mi abuelo se riera y todos sus nuevos planes no habrían sido más que esa risa, la misma de siempre, la que le brotaba del alma, claro está, cuando reía.

Yo no creo en el destino, pero en Jerusalén estuve siete días, la misma cantidad de días que Colorash fue ocupado por siete ejércitos distintos. De todos modos, Jerusalén no es Colorash ni mucho menos Buenos Aires. Aunque destruida una y mil veces, ninguno de los ejércitos que llegó a encaramarse en sus murallas –¿siete? ¿setenta veces siete ejércitos?–, ninguno logró descansar en la tibia intimidad de su regazo. Demás está decir que anduve por sus calles y en más de una esquina, si es que en esta ciudad se puede hablar de esquinas, creí reconocer ese olor a pescado relleno con que Dios, en otros tiempos, premiaba a los arrepentidos el Día del Perdón. Hasta me pareció reconocer ese murmullo de voces entre las cuales se alzaba la de mi abuelo para que alguna vez la promesa se volviese realidad.

En este sentido, aunque nunca sacó este tema, mi abuelo debía saber que, aun en la Tierra Prometida, la tontería de los seres humanos es infinita. Hasta imagino el gesto de sus manos:

–Unos tiran de un lado, otros del otro... Ya nadie sabe dónde termina la tierra y dónde empieza la promesa.

De todos modos, lo que ni siquiera Moisés había conseguido lo había logrado el nieto de mi abuelo, o sea, yo. A la mañana siguiente de llegar fui al Museo del Holocausto, y en alguno de los rincones creí reconocer a mi abuelo, abriéndose paso entre los verdugos como Moisés entre las aguas del Mar Rojo, y exclamando:

–El año que viene en Jerusalén... Tuve que salir de allí y cruzarme en la calle con los sobrevivientes de todos los ejércitos del mundo para que la risa volviese a habitar el recuerdo de mi abuelo.

–Cuidado, por allá no, que están tirando piedras –oí que advertía un soldado–, no, no, por allá tampoco...

Era sábado y hacía calor, pero sólo era cuestión de andar un poco más. Me acerqué al Muro lentamente, como quien saborea hasta los huesos el cansancio de una larga, larguísima travesía, y sentí ternura hasta por ese fleco de hierba que crecía al pie de las piedras sagradas. Pensé que también ese yuyo ralo y mustio sostenía, tanto o más que las piedras, el peso de las miradas que tantos millones y millones de perseguidos habían puesto tercamente en la Tierra Prometida y que, en el mejor de los casos, aun teniéndola a tiro de piedra, sólo habían podido rozarla con el aliento de la última plegaria. Desde arriba, encaramados en las murallas, junto a una bandera, unos soldados observaban nerviosos los movimientos de la gente. No es justo, sacudí la cabeza, no es justo, pero finalmente me animé:

–Abuelo, de una vez por todas, ¿cómo hicieron los judíos sobrevivientes del viernes para jurar la bandera del ejército que invadió el sábado?

–¡Qué tontería! –se rió mi abuelo y extendió las manos–, sea cual fuere la bandera, ¿cómo un judío puede tomarse en serio a un ejército que invade los sábados?

Como continuaban los gritos y los disparos, ¿qué otra cosa podíamos hacer? Seguimos andando. A lo mejor, algún día será.



Salidas — AEROPARQUE

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	B. BLANCA	06.36	2866	NEUQUEN	17.18
2818	B. BLANCA	10.12	2868	NEUQUEN	18.45
2804	B. BLANCA	13.09	2550	POSADAS	06.15
2802	B. BLANCA	19.12	2556	POSADAS	14.09
2818	C. RIVADAVIA	10.12	2552	POSADAS	18.36
2400	CORDOBA	06.00	2540	RESISTENCIA	06.42
2410	CORDOBA	07.03	2544	RESISTENCIA	09.54
2402	CORDOBA	08.00	2542	RESISTENCIA	18.30
2412	CORDOBA	10.30	2302	ROSARIO	08.24
2404	CORDOBA	12.00	2306	ROSARIO	13.42
2414	CORDOBA	16.03	2308	ROSARIO	16.27
2406	CORDOBA	18.00	2312	ROSARIO	17.39
2416	CORDOBA	20.03	2314	ROSARIO	20.09
2560	CORRIENTES	07.12	2920	SAN JUAN	06.57
2564	CORRIENTES	13.54	2924	SAN JUAN	10.24
2880	CHAPELCO	11.54	2922	SAN JUAN	17.45
2880	ESQUEL	11.54	2920	SAN LUIS	06.57
2582	FORMOSA	11.12	2922	SAN LUIS	17.45
2934	JUJUY	10.48	2924	SAN RAFAEL	10.24
2824	MAR DEL PLATA	07.06	2370	SANTA FE	06.54
2828	MAR DEL PLATA	12.30	2372	SANTA FE	09.12
2830	MAR DEL PLATA	15.33	2374	SANTA FE	12.18
2826	MAR DEL PLATA	16.57	2368	SANTA FE	16.06
2420	MENDOZA	07.24	2378	SANTA FE	19.54
2422	MENDOZA	13.03	2874	SANTA ROSA	13.12
2428	MENDOZA	18.03	2804	VIEDMA	13.09
2860	NEUQUEN	07.09	2925	V. MERCEDES	17.45
2864	NEUQUEN	13.00			

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	B. BLANCA	09.26	2867	NEUQUEN	21.20
2819	B. BLANCA	16.40	2869	NEUQUEN	22.40
2805	B. BLANCA	17.59	2551	POSADAS	09.35
2803	B. BLANCA	22.02	2557	POSADAS	17.30
1629	C. RIVADAVIA	11.07	2553	POSADAS	21.56
2401	CORDOBA	08.55	2541	RESISTENCIA	09.52
2411	CORDOBA	09.55	2545	RESISTENCIA	13.05
2403	CORDOBA	10.55	2543	RESISTENCIA	21.40
2413	CORDOBA	12.55	2303	ROSARIO	11.04
2405	CORDOBA	14.55	2307	ROSARIO	16.22
2415	CORDOBA	18.55	2309	ROSARIO	19.07
2407	CORDOBA	20.55	2313	ROSARIO	20.19
2417	CORDOBA	22.55	2915	ROSARIO	22.09
2561	CORRIENTES	10.20	2920	SAN JUAN	10.27
2565	CORRIENTES	17.05	2924	SAN JUAN	14.49
2880	CHAPELCO	17.25	2922	SAN JUAN	22.15
2880	ESQUEL	17.25	2920	SAN LUIS	10.27
2583	FORMOSA	14.37	2922	SAN LUIS	22.15
2935	JUJUY	15.13	2924	SAN RAFAEL	14.49
2825	MAR DEL PLATA	09.16	2371	SANTA FE	09.00
2829	MAR DEL PLATA	14.40	2373	SANTA FE	12.07
2831	MAR DEL PLATA	17.43	2375	SANTA FE	15.13
2827	MAR DEL PLATA	19.07	2369	SANTA FE	18.10
2421	MENDOZA	11.14	2379	SANTA FE	22.05
2423	MENDOZA	16.53	2875	SANTA ROSA	15.47
2429	MENDOZA	21.53	2805	VIEDMA	17.59
2861	NEUQUEN	11.09	2926	V. MERCEDES	22.15
2865	NEUQUEN	17.00			